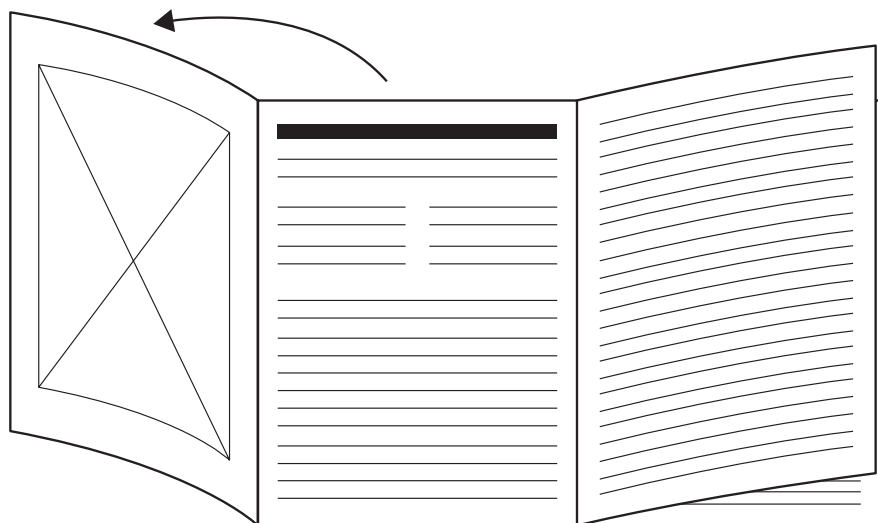
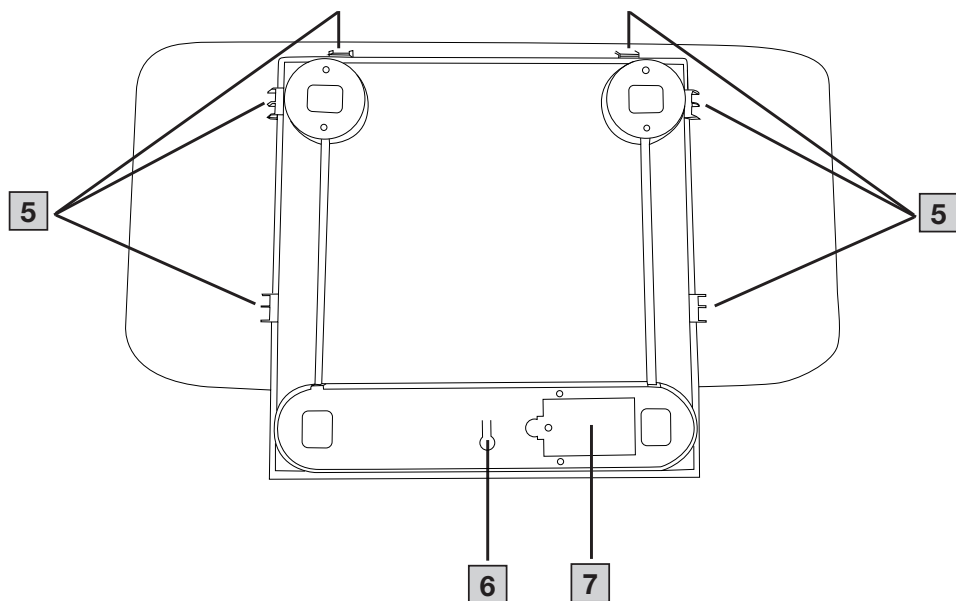
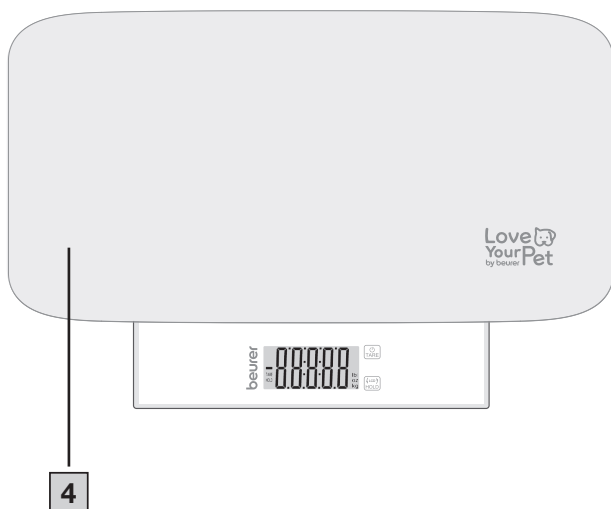
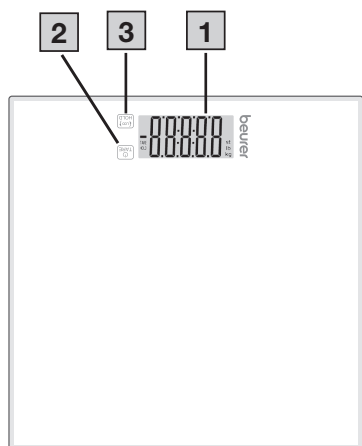




DE Multifunktions-Haustierwaage Gebrauchsanweisung	4	PL Wielofunkcyjna waga dla zwierząt domowych Instrukcja obsługi	34
EN Multifunctional pet scale Instructions for use.....	9	NL Multifunctionele huisdierweegschaal Gebruiksaanwijzing	38
FR Balance multifonction pour animaux domestiques Mode d'emploi.....	13	DA Multifunktionsvægt til kæledyr Brugsanvisning	42
ES Báscula multifunción para mascotas Instrucciones de uso	17	SV Multifunktionsvåg för husdjur Bruksanvisning.....	46
IT Bilancia multifunzione per animali domestici Istruzioni per l'uso	21	NO Multifunksjonell vekt til kjæledyr Bruksanvisning.....	50
TR Çok fonksiyonlu evcil hayvan terazisi Kullanım kılavuzu	25	FI Monitoiminen lemmikkivaaka Käyttöohje.....	54
RU Многофункциональные весы для домашних питомцев Инструкция по применению	29		



- DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
- RU** Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL** Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
- DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV** Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO** Slå ut side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI** Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

INHALT

1. Lieferumfang.....	4	6.3 Zwischen Haustiermodus und Personenmodus wechseln.....	6
2. Zeichenerklärung.....	4	6.4 Personenmodus (ohne Haustier-Aufsatz).....	6
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4	7. Reinigung und Pflege.....	6
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	5	8. Was tun bei Problemen?.....	7
5. Gerätebeschreibung.....	5	9. Entsorgung.....	7
6. Anwendung.....	6	10. Technische Angaben.....	8
6.1 Inbetriebnahme.....	6	11. Garantie.....	8
6.2 Haustiermodus (mit Haustier-Aufsatz).....	6		

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör und/oder Ersatzteile keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 Multifunktions-Haustierwaage PP 170
- 1 Haustier-Aufsatz
- 3 AAA-Batterien (1,5 V)
- Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

⚠ GEFAHR

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

⚠ WARNUNG

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

⚠ VORSICHT

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

HINWEIS

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann das Gerät oder etwas in seiner Umgebung beschädigt werden.



Produktinformation

Hinweis auf wichtige Informationen



Anweisung lesen



Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen



Hersteller



CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.



Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.



Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe



Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU



Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien



Importeur Symbol

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Multi-Funktions-Haustierwaage ist ausschließlich zur Messung des Gewichts von Menschen und Haustieren bestimmt. Die Waage ist kein medizinisches Gerät. Die Waage ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder klinischen Gebrauch geeignet. Die Waage darf nur für den Zweck verwendet werden, für den sie entwickelt wurde und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

▲ WARNUNG

Sicherheitshinweise

- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern (Erstickungsgefahr).
- Achten Sie darauf, dass das Haustier möglichst ruhig auf dem Haustier-Aufsatz liegt. Übermäßige Bewegungen können zu einem Sturz führen, der schwere Verletzungen verursachen kann.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Menschen mit Behinderungen, wie z. B. Beeinträchtigungen, Aktivitätseinschränkungen und Teilhabebeeinträchtigungen, oder die körperlich gebrechlich sind, sollten bei der Benutzung dieser Waage von einer anderen Person unterstützt werden.
- Reparaturen dürfen nur vom Beurer Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Drücken Sie nicht mit Gewalt oder mit spitzen Gegenständen auf die Tasten.

▲ VORSICHT

- Stellen Sie sicher, dass Sie keine Tiere auf dieser Waage wiegen, die über den Haustier-Aufsatz **4** hinaus ragen. Die Waage könnte kippen.
- Wiegen Sie nicht mehr als eine Person oder ein Haustier gleichzeitig auf der Waage.
- Treten Sie nicht auf den Rand der Waage, da sie sonst umkippen kann.
- Springen Sie oder das Haustier nicht auf die Waage.
- Rutschgefahr! Treten oder stellen Sie sich nicht auf die Waage, wenn Ihr Körper und/oder Ihre Füße nass sind, z. B. nach einem Bad oder einer Dusche.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf rutschigem Untergrund, z. B. auf nassen Böden.
- Verletzungsgefahr! Wenn die Glasplattform beschädigt ist, besteht Verletzungsgefahr durch zerbrochenes Glas.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer flachen, ebenen und stabilen Oberfläche steht. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht umkippen kann.

HINWEIS

- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage, wenn sie nicht benutzt wird.
- Die Genauigkeit der Waage kann durch starke elektromagnetische Felder (z.B. Induktionskochfeld, Mobiltelefone) beeinträchtigt werden.
- Vermeiden Sie Stöße mit harten Gegenständen.
- Lassen Sie die Waage nicht fallen, und lassen Sie keine Gegenstände auf sie fallen.
- Die Belastbarkeit der Waage beträgt maximal 180 kg (396 lb, 28 st). Belasten Sie die Waage nicht mit mehr als diesem Höchstgewicht.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

▲ WARNUNG

- **Explosionsgefahr!** Brandgefahr! Nichtbeachtung der nachfolgenden Punkte kann zu Personenschäden oder an der Batterie zu Überhitzung, Auslaufen, Entlüftung, Bruch, Explosion oder Feuer führen.
- Dieses Gerät enthält nicht wiederaufladbare Batterien, welche nicht aufgeladen werden dürfen.
- Keine Batterien ins Feuer werfen.

- Batterien niemals aufladen, zwangsentladen, erhitzen, zerlegen, öffnen, zerkleinern, deformieren, einkapseln oder modifizieren.
- Niemals Batterien und Kontakte des Batteriefachs kurzschließen.
- Die Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen, Hitze und Wasser schützen.
- Werden Batterien einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt, kann dies zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammenden Flüssigkeiten und Gasen führen.
- Defekte und entladene Batterien sofort und ordnungsgemäß entsorgen (+ Kapitel Entsorgung).
- Keine veränderten oder beschädigten Batterien verwenden.
- Immer den richtigen Batterietyp wählen.
- Batterien immer korrekt und unter Berücksichtigung der Polaritäten (+ / -) einlegen.
- Niemals Batterien unterschiedlicher Hersteller, Kapazität (neu und gebraucht), Größe und Typ innerhalb eines Gerätes mischen.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Wenn Flüssigkeit aus einer Batterie mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- **Verschluckungsgefahr!** Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verschlucken sofort ärztliche Hilfe aufsuchen. Das Verschlucken kann zu Verätzungen, schweren inneren Verletzungen und dem Tod führen.
- Niemals Kindern erlauben, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen auszutauschen.

▲ VORSICHT

- Batterien in gut belüfteten, trockenen und kühlen Räumen in einem nicht leitenden Behälter lagern, in dem die Batterien nicht gegenseitig oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Batterien sauber und trocken halten.
- Batterien von Wasser fernhalten.
- Bei längerer Nichtnutzung des Geräts, Batterien aus dem Batteriefach entnehmen.

HINWEIS

- Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden..

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

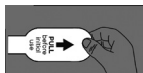
- 1** Display
- 2** EIN/AUS/TARE-Taste
- 3** LCD/HOLD-Taste
- 4** Haustier-Aufsatz
- 5** Aufsatzbefestigungen
- 6** UNIT-Taste
- 7** Batteriefach

6. ANWENDUNG

6.1 Inbetriebnahme

Erste Inbetriebnahme

Ziehen Sie den Batterieschutzstreifen aus dem Batteriefach.

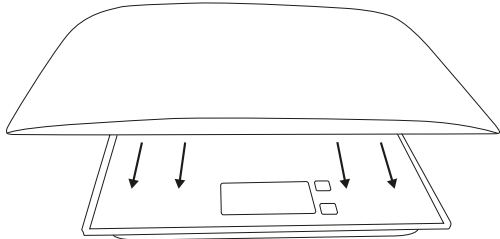


Batterien einlegen / wechseln

1. Schrauben Sie das Batteriefach **7** auf der Unterseite der Waage mit einem Schraubendreher auf.
2. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.
3. Entfernen Sie ggf. die leeren Batterien aus dem Batteriefach.
4. Legen Sie drei neue AAA-Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen in das Batteriefach **7** ein.
5. Verschließen Sie die Schraube an der Batteriefachabdeckung wieder fest mit einem Schraubendreher.
6. Sobald im Display **1** „Lo“ erscheint, müssen Sie die Batterien erneut wechseln.

Haustier-Aufsatz anbringen

1. Richten Sie die Aufsatzbefestigung **5** an den Glaskanten der Personenwaage aus.
2. Schieben Sie den Haustier-Aufsatz **4** bis zum Anschlag auf die Waage. Der Haustier-Aufsatz **4** muss von hinten nach vorne auf die Glasfläche geschoben werden, das Display **1** bleibt dabei frei.



Waage aufstellen

Um eine genaue Messung zu gewährleisten, stellen Sie die Waage auf eine flache, ebene und stabile Oberfläche. Stellen Sie die Waage auf keinen Teppich.



Produktinfokasten einfügen: Nur wenn das Display Nullen anzeigt ist es möglich die Anzeigeausrüstung des Displays über die LCD/HOLD-Taste **3** zu ändern.

6.2 Haustiermodus (mit Haustier-Aufsatz)

1. Vergewissern Sie sich, dass der Haustier-Aufsatz **4** korrekt aufgesetzt (siehe Kapitel „Inbetriebnahme“) ist. Der Haustier-Aufsatz **4** kann nicht nach links und rechts verschoben werden.
2. Um die Waage einzuschalten, drücken Sie die EIN/AUS/TARE-Taste **2**. Wenn im Display **1** Nullen erscheinen, ist die Waage einsatzbereit. Wenn das Haustier mehr als 2,5 kg wiegt, können Sie es auch direkt auf die Waage legen. Die Waage schaltet sich automatisch ein.
3. Bei Bedarf können Sie die Anzeigeausrüstung des Displays **1** einstellen. Stellen Sie sicher, dass hierfür das Display Nullen anzeigt. Drücken Sie kurz die LCD/HOLD-Taste **3**.
4. Wählen Sie mit der UNIT-Taste **6** auf der Unterseite der Waage Ihre gewünschte Messeinheit (kg, lb, oz oder lb:oz). Die Waage merkt sich Ihre letzte Einstellung, solange die Batterien nicht ausgetauscht werden.
5. Platzieren Sie das Haustier mittig auf der Waage. Wenn Sie das Haustier nicht direkt auf die Wiegefläche legen möchten, verwenden Sie eine Unterlage. Legen Sie die Unterlage zuerst auf die Waage

ge und drücken Sie die EIN/AUS/TARE-Taste **2**. Die Unterlage sollte nicht über den Haustier-Aufsatz **4** hinausragen.

6. Diese Waage hat eine automatische und eine manuelle HOLD-Funktion. Die automatische HOLD-Funktion zeigt das Gewicht an, wenn es sich so weit stabilisiert hat, dass ein exakter Wert ermittelt werden kann. Im Display **1** wird für etwa 30 Sekunden das ermittelte Gewicht angezeigt. Wenn sich das Haustier zu viel bewegt, wird die automatische HOLD-Funktion nicht aktiviert. Drücken Sie in diesem Fall die LCD/HOLD-Taste **3** wenn das Haustier so ruhig wie möglich ist. Innerhalb von drei Sekunden hören die Zahlen auf zu blinken und das ermittelte Gewicht wird angezeigt.
7. Um die Waage auszuschalten, halten Sie die EIN/AUS/TARE-Taste **2** ca. 3 Sekunden gedrückt. Alternativ schaltet sich die Waage automatisch nach 30 Sekunden aus, wenn keine Taste gedrückt wird.

6.3 Zwischen Haustiermodus und Personenmodus wechseln

1. Schieben Sie den Haustier-Aufsatz **4** von der Waage (falls angebracht).
2. Um die Waage einzuschalten, drücken Sie die EIN/AUS/TARE-Taste **2**. Wenn das Display Nullen zeigt, ist die Waage einsatzbereit.
3. Drücken Sie kurz die LCD/HOLD-Taste **3** um das Display **1** so auszurichten, dass es von vorne lesbar ist, wenn Sie auf der Waage stehen.
4. Um die gewünschte Maßeinheit (kg, lb, st bzw. kg, lb, oz, lb:oz) einzustellen, drücken Sie die UNIT-Taste **6** auf der Rückseite der Waage.

6.4 Personenmodus (ohne Haustier-Aufsatz)

Wenn Sie die Waage nicht für Ihr Haustier, sondern als normale Personenwaage verwenden möchten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie sich direkt auf die Waage um eine Messung durchzuführen. Alternativ können Sie die Waage über die EIN/AUS/TARE-Taste **2** einschalten. Wenn das Display **1** Nullen anzeigt, ist die Waage einsatzbereit.



Während die Waage eine Messung durchführt werden die Tasten **2** und **3** deaktiviert, um zu verhindern, dass Sie diese aus Versehen mit dem Fuß betätigen.

3. Die Waage schaltet sich nach etwa 30 Sekunden von selbst aus. Die Waage kann im Personenmodus nicht über die EIN/AUS/TARE-Taste **2** ausgeschaltet werden.

7. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie die Waagenoberfläche und den Haustier-Aufsatz **4** von Zeit zu Zeit mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Verwenden Sie die Waage und den Haustier-Aufsatz **4** erst wieder, sobald diese vollständig getrocknet sind.

▲ VORSICHT

- Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser. Spülen Sie die Waage niemals unter fließendem Wasser ab.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf der Waage ab, wenn sie nicht benutzt wird.
- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörpern).

Aufbewahrung

Wenn Sie die Waage längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, sie in der Originalverpackung in trockener Umgebung aufzubewahren. Legen Sie während der Aufbewahrung keine Gegenstände

de auf die Waage. Bewahren Sie die Waage fern von Kindern und Haustieren auf. Entfernen Sie die Batterien aus der Waage.

8. WAS TUN BEI PROBLEMEN?

Fehler-meldung im Display	Möglicher Grund	Behebung
C	Im Personenmodus verfügt die Waage über eine automatische TARA-Funktion für Gewichte von 0 bis 2,5 kg. Beachten Sie, dass das Gewicht für 2 Sekunden sichtbar bleibt, bevor es auf Null zurückgesetzt wird. Dabei zeigt das Display kurz „C“ an.	Für Gewichte von 0 bis 2,5 kg verwenden Sie den Haustierrmodus.
EEEE	Maximaler Messbereich von 180 kg (396 lb, 28 st) überschritten	Maximalen Messbereich nicht überschreiten
Lo	Batterien fast leer	Neue Batterien einsetzen
Keine Anzeige	Batterien sind verbraucht oder falsch eingelegt	Batterien austauschen und auf richtige Polarität achten
Display zeigt unrealistisches Ergebnis	Waage wurde auf eine weiche Oberfläche gestellt oder während der Messung bewegt	Warten Sie, bis sich die Waage automatisch abschaltet und wiederholen Sie die Messung.
		Stellen Sie die Waage auf eine harte Unterlage (keine Teppiche oder Vorleger)
		Während der Messung stillstehen

9. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

- Pb = Batterie enthält Blei,
- Cd = Batterie enthält Cadmium,
- Hg = Batterie enthält Quecksilber.



Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Verreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern

- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Verreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Gerätart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Gerätart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

10. TECHNISCHE ANGABEN

Modell:	PP 170	
Gewicht der Waage mit Haustier-Aufsatz und Batterien:	ca. 2,0 kg	
Maße mit Haustier-Aufsatz:	515 x 327 x 71 mm	
Maße ohne Haustier-Aufsatz:	302 x 302 x 27 mm	
Messbereich:	0,05 kg bis 180 kg (0,11 lb bis 396 lb) (0,8 st bis 28 st) Min. Personenmodus: 2,5 kg / 5.5 lb / 0,39 st	
Teilungswert:	• 50 g - 5 kg: 10 g Schritte • >5 kg - 50 kg: 50 g Schritte • >50 kg - 180 kg: 100 g Schritte in lb: • 0,11lb – 11lb: 0.1lb Schritte • >11lb – 110lb: 0,1lb Schritte • >110 lb – 396,8lb: 0,2 lb Schritte in st: • 0,8 - 7,9 st: 0.1 lb Schritte • >7,9 - 28,4 st: 0.2 lb Schritte	
Wiederholgenauigkeit:	Gewicht	Toleranz
	0 - 5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Absolute Genauigkeit:	Gewicht	Toleranz
	0 - 5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Batterie Typ:	3 x AAA Batterien	
Messeinheiten:	Haustiermodus: kg, lb, oz, lb:oz Personenmodus: kg, lb, st	
Temperaturbereiche:	• Betrieb: 5°C bis 40°C (41°F bis 95°F), relative Luftfeuchtigkeit 20 - 85% • Lagerung: 20°C bis 60°C (68°F bis 140°F), relative Luftfeuchtigkeit 20 - 90%	

11. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the next user with these instructions for use.

CONTENTS

1. Included in delivery	9	6.3 Switching between pet mode and person mode.....	11
2. Signs and symbols	9	6.4 Person mode (without the pet attachment).....	11
3. Intended Purpose	9	7. Cleaning and maintenance.....	11
4. Warnings and safety notes	10	8. What if there are problems?	12
5. Device description	10	9. Disposal	12
6. Usage	10	10. Technical specifications	12
6.1 Initial use	10	11. Guarantee	12
6.2 Pet mode (with pet attachment).....	11		

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device and accessories and/or replacement parts, and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 Multifunctional Pet Scale PP 170
- 1 pet attachment
- 3 AAA batteries (1.5V)
- These instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

DANGER

Indicates an imminent danger. If it is not avoided, death or serious injury will occur.

WARNING

Indicates a potentially imminent hazard. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.

CAUTION

Indicates a potentially imminent hazard. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.

NOTICE

Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the device or something in its vicinity may be damaged.

Product information

Note on important information



Read the instructions



Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Do not dispose of batteries containing hazardous substances with household waste



Manufacturer



CE labelling

This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.



Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.



Marking to identify the packaging material.

A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard



The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.



Conformity assessed marking for the United Kingdom



Importer symbol

3. INTENDED PURPOSE

The multifunctional pet scale is only intended for measuring the weight of people and pets. The scale is not a medical device. The scale is only intended for private use. It is not suitable for commercial or clinical use. The scale must only be used for the purpose for which it is designed and in the manner specified in the instructions for use. Any form of improper use can be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use.

4. WARNINGS AND SAFETY NOTES

⚠ WARNING

Safety notes

- Protect the scale from knocks, moisture, dust, chemicals, drastic changes in temperature and nearby sources of heat (ovens, heaters).
- Keep packaging material away from children (risk of suffocation).
- Make sure that your pet is lying as still as possible on the pet attachment. If they move around too much they could fall off and suffer serious injury.
- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- People with disabilities – such as impairments or any restrictions on the scope of their activity or their participation in everyday life – or who are physically frail should be assisted by another person when using this scale.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised suppliers.
- Do not press the buttons violently or with pointed objects.

⚠ CAUTION

- Make sure that you do not weigh any animals on this scale that protrude over the pet attachment **4**. The scale could tip over.
- Do not weigh more than one person or pet at a time on the scale.
- Do not step on the edge of the scale as it may tip over.
- Neither you nor your pet may jump on the scale.
- Danger of slipping! Do not step or stand on the scale if your body and/or feet are wet, e.g. after bathing or showering.
- Do not use the device on slippery surfaces, e.g. wet floors.
- Risk of injury! If the glass platform is damaged, there is a risk of injury from broken glass.
- Make sure that the device is on a flat, level and stable surface. Make sure that the device cannot tip over.

NOTICE

- Do not place any objects on the scale when it is not in use.
- The precision of the scale may be impaired by strong electromagnetic fields (e.g. induction hobs, mobile phones).
- Avoid impacts with hard objects.
- Do not drop the scale or drop any objects onto it.
- The scale's maximum capacity is 180 kg (396 lb, 28 st). Do not exceed this maximum weight on the scale.

Notes on handling batteries

⚠ WARNING

- **Risk of explosion! Risk of fire!** Failure to comply with the following points can result in personal injury or cause overheating, leakage, venting, breakage, explosion, or fire on the battery.
- This device contains non-rechargeable batteries which must not be charged.
- Do not throw batteries into a fire.
- Never charge, forcibly discharge, heat, disassemble, open, crush, deform, encapsulate, or modify batteries.
- Never short-circuit batteries or battery compartment contacts.
- Protect the batteries from direct sunlight, rain, heat, and water.
- Exposure of batteries to an environment with extremely high temperatures or an extremely low air pressure may result in explosion or leakage of flammable liquids and gases.
- Dispose of defective and discharged batteries immediately and properly (see chapter on disposal).
- Do not use modified or damaged batteries.
- Always select the correct battery type.

- Always insert the batteries correctly, taking into account the polarity (+ / -).
- Never mix batteries of different manufacturers, capacities (new and used), size, or type within a device.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- If fluid from a battery comes into contact with your skin or eyes, wash the affected areas with water and seek medical assistance.
- **Choking hazard!** Keep batteries out of the reach of children. Seek medical attention immediately if swallowed. Swallowing them may cause burns, severe internal injuries, and death.
- Never allow children to replace batteries without adult supervision.

⚠ CAUTION

- Store batteries in a well-ventilated, dry, and cool place in a non-conductive container in which the batteries cannot be short-circuited to each other or by other metal objects.
- Keep batteries clean and dry.
- Keep batteries away from water.
- If the device is not going to be used for a long period of time, remove the batteries from the battery compartment.

NOTICE

- When Do not use rechargeable batteries.

5. DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

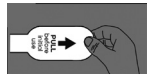
- 1** Display
- 2** ON/OFF/TARE button
- 3** LCD/HOLD button
- 4** Pet attachment
- 5** Attachment fasteners
- 6** UNIT button
- 7** Battery compartment

6. USAGE

6.1 Initial use

Initial use

Remove the battery insulating strip from the battery compartment.

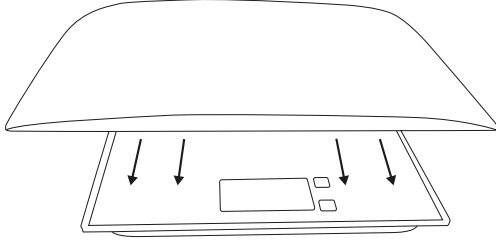


Inserting/replacing batteries

1. Using a screwdriver, unscrew the battery compartment **7** on the bottom of the scale.
2. Remove the battery compartment lid.
3. Remove the flat batteries from the battery compartment as required.
4. Correctly insert three new AAA batteries into the battery compartment **7** according to the polarity markings.
5. Using a screwdriver, securely re-tighten the screw on the battery compartment lid.
6. When "Lo" appears on the display **1**, you must replace the batteries again.

Fitting the pet attachment

1. Align the attachment fastener [5] at the glass edges of the personal bathroom scale.
2. Slide the pet attachment [4] onto the scale as far as it will go. Push the pet attachment [4] onto the glass surface from the back to the front, leaving the display [1] free.



Positioning the scale

To ensure an accurate measurement, place the scale on a flat, level and stable surface. Do not place the scale on carpet.



You can only change the display orientation using the LCD/HOLD button [3] when the display shows zeros.

6.2 Pet mode (with pet attachment)

1. Make sure that the pet attachment [4] has been correctly fitted (see chapter "Initial use"). The pet attachment [4] cannot be moved to the left or right.
2. Press the ON/OFF/TARE button [2] to switch on the scale. When zeros appear on the display [1], the scale is ready for use. If your pet weighs more than 2.5 kg, you can also place it directly on the scale. The scale switches on automatically.
3. If necessary, you can adjust the orientation of the display [1]. Make sure that the display is showing zeros for this purpose. Briefly press the LCD/HOLD button [3].
4. Use the UNIT button [6] on the bottom of the scale to select your preferred unit of measurement (kg, lb, oz or lb:oz). The scale remembers your last setting, provided that the batteries are not replaced in the meantime.
5. Place your pet in the centre of the scale. If you do not want to place your pet directly on the weighing surface, use a mat. First place the mat on the scale and press the ON/OFF/TARE button [2]. The mat should not protrude over the pet attachment [4].
6. This scale has an automatic and a manual HOLD function. The automatic HOLD function displays the weight when it has stabilised sufficiently for an exact value to be measured. The display [1] shows the measured weight for around 30 seconds. If your pet moves around too much, the automatic HOLD function will not be activated. In this case, press the LCD/HOLD button [3] when your pet is as still as possible. The numbers stop flashing within three seconds and the measured weight is displayed.
7. To switch off the scale, press and hold the ON/OFF/TARE button [2] for approx. 3 seconds. Alternatively, the scale switches off automatically after 30 seconds if no button is pressed.

6.3 Switching between pet mode and person mode

1. Slide the pet attachment [4] off the scale (if fitted).
2. Press the ON/OFF/TARE button [2] to switch on the scale. When the display shows zeros, the scale is ready for use.
3. Briefly press the LCD/HOLD button [3] to align the display [1] so that it can be read from the front when you are standing on the scale.

4. To set your preferred unit of measurement (kg, lb, st or kg, lb, oz, lb:oz), press the UNIT button [6] on the back of the scale.

6.4 Person mode (without the pet attachment)

If you want to use the scale as a normal personal bathroom scale rather than for your pet, proceed as follows:

1. Step directly onto the scale to take a measurement. Alternatively, you can switch on the scale using the ON/OFF/TARE button [2]. When the display [1] shows zeros, the scale is ready for use.



While the scale is taking a measurement, the [2] and [3] buttons are disabled to prevent you accidentally pressing them with your foot.

2. The scale switches off automatically after approx. 30 seconds. When in person mode, the scale cannot be switched off using the ON/OFF/TARE button [2].

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the surface of the scale and the pet attachment [4] from time to time using a slightly damp cloth. You can use a mild cleaning product if required. Do not use the scale or the pet attachment [4] again until they are completely dry.

⚠ CAUTION

- Do not use any abrasive cleaning products.
- Never submerge the scale in water. Never rinse the scale under running water.
- Do not place any objects on the scale when it is not in use.
- Protect the scale from knocks, moisture, dust, chemicals, drastic changes in temperature and nearby sources of heat (ovens, heaters).

Storage

If you do not plan to use the scale for a long period of time, we recommend that you store it in the original packaging in a dry environment. During storage, do not place any objects on the scale. Store the scale away from children and pets. Remove the batteries from the scale.

8. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

Error message in display	Possible cause	Solution
C	In person mode, the scale has an automatic TARE function for weights from 0 to 2.5 kg grammes. Please note that the weight remains visible for 2 seconds before it is reset to zero. The display briefly shows "C" during this time.	Please use pet mode for weights from 0 to 2.5 g.
EEEE	Maximum measurement range value of 180 kg (396 lb, 28 st) exceeded	Do not exceed the maximum measurement range value
Lo	Batteries almost flat	Insert new batteries
Empty display	Batteries are flat or incorrectly inserted	Replace the batteries and ensure they are inserted the correct way round
Display shows unrealistic result	Scale was placed on a soft surface or moved during the measurement	Wait until the scale switches off automatically and repeat the measurement.
		Place the scale on a hard surface (no carpets or rugs)
		Stand still during the measurement

9. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. You can obtain the location of collection points for old devices from the local authorities.



Empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries appropriately.

The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

- Pb = battery contains lead
- Cd = battery contains cadmium
- Hg = battery contains mercury



10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	PP 170	
Weight of scale with pet attachment and batteries:	Approx. 2.0 kg	
Dimensions with pet attachment:	515 x 327 x 71 mm	
Dimensions without pet attachment:	302 x 302 x 27 mm	
Measurement range:	0.05 kg to 180 kg (0.11 lb to 396 lb) (0.8 st to 28 st) min. person mode: 2.5 kg / 5.5 lb / 0.39 st	
Scale interval:	• 50 g - 5 kg: 10 g increments • >5 kg - 50 kg: 50 g increments • >50 kg - 180 kg: 100 g increments in lb: • 0.11 lb - 11 lb: 0.1 lb increments • >11 lb - 110 lb: 0.1 lb increments • >110 lb - 396.8 lb: 0.2 lb increments in st: • 0.8 - 7.9 st: 0.1 lb increments • >7.9 - 28.4 st: 0.2 lb increments	
Repetition accuracy:	Weight	Tolerance
	0 - 5 kg	± 0.05 kg
	5 - 50 kg	± 0.2 kg
	50 - 100 kg	± 0.3 kg
Absolute precision:	Weight	Tolerance
	0 - 5 kg	± 0.05 kg
	5 - 50 kg	± 0.2 kg
	50 - 100 kg	± 0.3 kg
	100 - 180 kg	± 0.4 kg
Battery type:	3 x AAA batteries	
Units of measurement:	Pet mode: kg, lb, oz, lb:oz Person mode: kg, lb, st	
Temperature limit	• Operation: 5°C to 40°C (41°F to 95°F), relative humidity 20 - 85% • Storage: 20°C to 60°C (68°F to 140°F), relative humidity 20 - 90%	

11. GUARANTEE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez prendre connaissance des consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

TABLE DES MATIÈRES

1. Inclus	13
2. Symboles utilisés.....	13
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	13
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde	14
5. Description de l'appareil.....	14
6. Utilisation.....	15
6.1 Mise en fonctionnement	15
6.2 Mode animal domestique (avec embout pour animaux domestiques)	15

6.3 Basculer entre le mode animal domestique et le mode personne.....	15
6.4 Mode personne (sans embout pour animaux domestiques)	15
7. Nettoyage et entretien.....	15
8. Que faire en cas de problèmes ?	16
9. Destruction.....	16
10. Caractéristiques techniques.....	16
11. Garantie.....	16

1. INCLUS

Vérifiez si l'emballage carton extérieur est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires et/ou pièces de rechange ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 Balance multifonction pour animaux domestiques PP 170
- 1 Embout pour animaux domestiques
- 3 Piles AAA (1,5 V)
- Le présent mode d'emploi

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

⚠ DANGER

Indique un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.

AVIS

Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'appareil ou un élément de son environnement peut être endommagé.



Informations sur le produit

Informations importantes sur le produit



Lire les consignes



Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Ne pas jeter les piles à substances nocives avec les déchets ménagers



Fabricant



Signe CE

Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.



Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.



Étiquette d'identification du matériau d'emballage.
A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1-7 = plastique, 20-22 = papier et carton



Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.



Marque d'évaluation de la conformité au Royaume-Uni



Symbole d'importateur

3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

La balance multifonction pour animaux domestiques est exclusivement destinée à mesurer le poids des personnes et des animaux domestiques. La balance n'est pas un appareil médical. La balance n'est pas destinée à être utilisée dans un cadre professionnel ou en clinique, mais exclusivement pour un usage personnel. La balance ne doit être utilisée qu'aux fins pour lesquelles elle a été conçue et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

4. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

▲ AVERTISSEMENT

Consignes de sécurité

- Protégez le pèse-personne contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température, les champs électromagnétiques et les sources de chaleur trop proches (fours, radiateurs).
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants (risque d'étouffement).
- Veillez à ce que l'animal domestique repose le plus calmement possible sur l'embout pour animaux domestiques. Des mouvements excessifs peuvent entraîner une chute pouvant causer des blessures graves.
- Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Les personnes souffrant de handicaps, tels que des handicaps, des restrictions d'activité et de participation, ou des handicaps physiques, doivent être assistées par une autre personne lorsqu'elles utilisent cette balance.
- Seul le service client Beurer ou les techniciens autorisés peuvent procéder à une réparation.
- N'appuyez pas violemment ou avec des objets pointus sur les touches.

▲ ATTENTION

- Assurez-vous de ne pas peser sur cette balance des animaux qui dépassent de l'embout pour animaux domestiques **4**. La balance pourrait basculer.
- Ne pesez pas plus d'une personne ou d'un animal à la fois sur la balance.
- Ne marchez pas sur le bord de la balance, car elle pourrait basculer.
- Ni vous, ni l'animal domestique ne devez sauter sur la balance.
- Risque de glissade ! Ne montez pas sur la balance si votre corps et/ou vos pieds sont mouillés, par exemple après un bain ou une douche.
- N'utilisez pas l'appareil sur une surface glissante, par exemple sur un sol mouillé.
- Risque de blessure ! Si le plateau en verre est endommagé, il existe un risque de blessure dû à un bris de verre.
- Assurez-vous que l'appareil se trouve sur une surface plane et stable. Veillez à ce que l'appareil ne puisse pas basculer.

AVIS

- Quand la balance n'est pas utilisée, aucun objet ne doit être posé sur le plateau.
- La précision de la balance peut être altérée par des champs magnétiques puissants (par ex. plaques de cuisson à induction, téléphone portable).
- Évitez les chocs avec des objets durs.
- Ne laissez pas tomber la balance et ne laissez pas tomber d'objets dessus.
- La résistance maximale de la balance est de 180 kg (396 lb, 28 st). Ne chargez pas la balance au-delà de ce poids maximum.

Instructions relatives aux piles

▲ AVERTISSEMENT

- **Risque d'explosion ! Risque d'incendie !** Le non-respect des points suivants peut entraîner des blessures ou une surchauffe, une fuite, une évacuation, une rupture, une explosion ou un incendie de la pile.
- Cet appareil contient des piles non rechargeables qui ne doivent pas être rechargées.
- Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Ne chargez pas, déchargez pas de force, chauffez, démontez, ouvrez, écrasez, déformez, n'encapsulez ou ne modifiez pas les piles.
- Ne court-circuitiez jamais les piles et les contacts du compartiment à piles.
- Protégez les piles de la lumière directe du soleil, de la pluie, de la chaleur et de l'eau.
- L'exposition des piles à des températures extrêmement élevées ou à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.
- Éliminez immédiatement et correctement les piles défectueuses et déchargées (voir chapitre Destruction).
- N'utilisez pas de piles modifiées ou endommagées.
- Choisissez toujours le type de pile correct.
- Insérez toujours les piles correctement, en tenant compte de la polarité (+/-).
- Ne mélangez jamais des piles de différents fabricants, capacités (neuves et usagées), tailles et types au sein d'un même appareil.
- Si une pile a coulé, enfillez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Si du liquide de la pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- **Risque d'ingestion !** Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. L'ingestion peut entraîner des brûlures, de graves blessures internes et la mort.
- Ne laissez pas les enfants changer les piles sans la surveillance d'un adulte.

▲ ATTENTION

- Stockez les piles dans un endroit bien ventilé, sec et frais, dans un conteneur non conducteur où les piles ne peuvent pas être court-circuitées entre elles ou par d'autres objets métalliques.
- Maintenez les piles propres et sèches.
- Maintenez les piles à l'écart de l'eau.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, retirez les piles du compartiment à piles.

AVIS

- N'utilisez pas de piles rechargeables.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

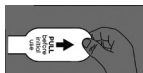
- 1 Écran
- 2 Touche Marche/Arrêt/Tare
- 3 Touche LCD/HOLD
- 4 Embout pour animaux domestiques
- 5 Fixations des embouts
- 6 Touche UNIT
- 7 Compartiment à pile

6. UTILISATION

6.1 Mise en fonctionnement

Première mise en service

Retirez la bande de protection du compartiment à piles.

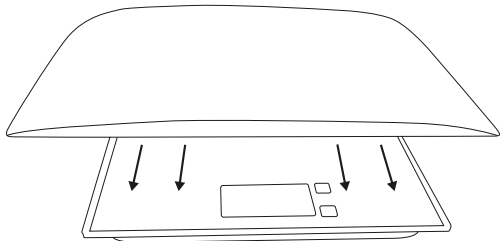


Insertion/remplacement des piles :

1. Dévissez le compartiment à piles [7] situé sous la balance à l'aide d'un tournevis.
2. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
3. Retirez les piles usées du compartiment à piles.
4. Insérez trois piles AAA neuves dans le compartiment à piles [7] en respectant les repères de polarité.
5. Réfermez la vis sur le couvercle du compartiment à piles en le revissant à l'aide d'un tournevis.
6. Dès que « Lo » s'affiche à l'écran [1], vous devez de nouveau remplacer les piles.

Fixation de l'embout pour animaux domestiques

1. Alignez la fixation de l'embout [5] sur les bords en verre de la balance.
2. Faites glisser l'embout pour animaux domestiques [4] jusqu'à la butée sur la balance. L'embout pour animaux domestiques [4] doit être glissé de l'arrière vers l'avant sur la surface en verre, l'écran [1] restant libre.



Mise en place de la balance

Pour garantir une mesure précise, placez la balance sur une surface plane, plane et stable. Ne posez pas la balance sur un tapis.



Il n'est possible de modifier l'orientation de l'affichage à l'aide de la touche LCD/HOLD [3] que lorsque l'écran affiche zéro.

6.2 Mode animal domestique (avec embout pour animaux domestiques)

1. Assurez-vous que l'embout pour animaux domestiques [4] est correctement monté (voir chapitre « Mise en service »). L'embout pour animaux domestiques [4] ne peut pas être déplacé vers la gauche ou vers la droite.
2. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT/TARE [2]. Lorsque l'écran [1] affiche zéro, la balance est prête à l'emploi. Si l'animal pèse plus de 2,5 kg, vous pouvez également le placer directement sur la balance. La balance s'éteint automatiquement.
3. Si nécessaire, vous pouvez régler l'orientation de l'affichage de l'écran [1]. Assurez-vous à cet effet que l'écran affiche zéro. Appuyez brièvement sur la touche LCD/HOLD [3].
4. À l'aide de la touche UNIT [6] située au dos de la balance, sélectionnez l'unité de mesure souhaitée (kg, lb, oz ou lb:oz). La balance mémorise votre dernier réglage tant que les piles ne sont pas remplacées.
5. Placez l'animal domestique au centre de la balance. Si vous ne souhaitez pas placer l'animal directement sur la surface de pe-

sée, utilisez un support. Placez d'abord le support sur la balance et appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT/TARE [2]. Le support ne doit pas dépasser de l'embout pour animaux domestiques [4].

6. Cette balance dispose d'une fonction HOLD automatique et manuelle. La fonction HOLD automatique affiche le poids lorsqu'elle s'est stabilisée suffisamment pour pouvoir déterminer une valeur exacte. Le poids mesuré s'affiche à l'écran [1] pendant environ 30 secondes.

Si l'animal bouge trop, la fonction HOLD automatique n'est pas activée. Dans ce cas, appuyez sur la touche LCD/HOLD [3] lorsque l'animal est le plus calme possible. Au bout de 3 secondes, les chiffres cessent de clignoter et le poids mesuré s'affiche.

7. Pour éteindre manuellement la balance, maintenez la touche MARCHE/ARRÊT/TARE [2] enfoncée pendant env. 3 secondes. Sinon, la balance s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes si aucune touche n'est enfoncée.

6.3 Basculer entre le mode animal domestique et le mode personne

1. Retirez l'embout pour animaux domestiques [4] de la balance (le cas échéant).
2. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT/TARE [2]. Lorsque l'écran affiche zéro, la balance est prête à l'emploi.
3. Appuyez brièvement sur la touche LCD/HOLD [3] pour orienter l'écran [1] de manière à ce qu'il soit lisible par l'avant lorsque vous vous trouvez sur la balance.
4. Pour régler l'unité de mesure souhaitée (kg, lb, st ou kg, lb, oz, lb:oz), appuyez sur la touche UNIT [6] au dos de la balance.

6.4 Mode personne (sans embout pour animaux domestiques)

Si vous ne souhaitez pas utiliser la balance pour votre animal domestique, mais comme balance normale, procédez comme suit :

1. Montez directement sur la balance pour effectuer une mesure. Vous pouvez également allumer la balance à l'aide de la touche MARCHE/ARRÊT/TARE [2]. Lorsque l'écran [1] affiche zéro, la balance est prête à l'emploi.



Pendant que la balance effectue une mesure, les touches [2] et [3] sont désactivées afin d'éviter d'actionner accidentellement les touches avec le pied.

2. Le pèse-personne s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes environ. Le pèse-personne ne peut pas être éteint en mode personne à l'aide de la touche MARCHE/ARRÊT/TARE [2].

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

De temps en temps, nettoyez la surface de la balance et l'embout pour animaux domestiques [4] avec un chiffon légèrement humide. Vous pouvez, si nécessaire, utiliser un produit nettoyant doux. N'utilisez à nouveau la balance et l'embout pour animaux domestiques [4] qu'une fois qu'ils sont complètement secs.

⚠ ATTENTION

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.
- N'immergez jamais la balance. Ne rincez jamais la balance sous l'eau courante.
- Ne posez aucun objet sur le pèse-personne lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Protégez le pèse-personne contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température, les champs électromagnétiques et les sources de chaleur trop proches (four, textile chauffant).

Stockage

Si vous n'utilisez pas la balance pendant une période prolongée, nous vous recommandons de la ranger dans un endroit sec, dans son emballage d'origine. Ne posez pas d'objet sur la balance lors de son stockage. Conservez la balance hors de portée des enfants et des animaux. Retirez les piles de la balance.

8. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?

Message d'erreur à l'écran	Causes possibles	Solution
C	En mode personne, la balance dispose d'une fonction TARE automatique pour des poids compris entre 0 et 2,5 kg. Notez que le poids reste visible pendant 2 secondes avant d'être remis à zéro. L'écran affiche alors brièvement « C ».	Pour les poids compris entre 0 et 2,5 kg, utilisez le mode animal domestique.
EEEEEE	Plage de mesure maximale de 180 kg (396 lb, 28 st) dépassée	Ne dépassez pas la plage de mesure maximale
Lo	La pile est presque vide	Insérer des piles neuves
Aucun affichage	Les piles sont vides ou mal insérées	Remplacez les piles en respectant la polarité
L'écran affiche un résultat irréaliste	La balance a été placée sur une surface souple ou déplacée pendant la mesure	Attendez que la balance s'éteigne automatiquement et répétez la mesure.
		Placez la balance sur une surface dure (pas de tapis)
		Rester immobile pendant la mesure

9. DESTRUCTION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Son élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Vous devez vous conformer aux réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Pour toute question à ce sujet, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Pour de plus amples informations sur les points de collecte, prenez contact avec la mairie, l'entreprise locale de traitement des déchets ou le revendeur.

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage, ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :
Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.



10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle :	PP 170	
Poids de la balance avec embout pour animaux domestiques et piles :	env. 2,0 kg	
Dimensions avec embout pour animaux domestiques :	515 x 327 x 71 mm	
Dimensions sans embout pour animaux domestiques :	302 x 302 x 27 mm	
Plage de mesure :	0,05 kg à 180 kg (0,11 lb à 396 lb) (0,8 st à 28 st) Min. mode personne: 2,5 kg / 5.5 lb / 0,39 st	
Valeur de division :	• 50 g – 5 kg : Incréments de 10 g • > 5 kg – 50 kg : Incréments de 50 g • >50 kg – 180 kg : Incréments de 100 g en lb: • 0,11 lb – 11 lb: Incréments de 0,1 lb • >11 lb – 110 lb: Incréments de 0,1 lb • >110 lb – 396,8 lb: Incréments de 0,2 lb en st : • 0,8 – 7,9 st : Incréments de 0,1 lb • >7,9 – 28,4 st : Incréments de 0,2 lb	
Répétabilité :	Poids	Tolérance
	0 – 5 kg	± 0,05 kg
	5 – 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 à 180 kg	± 0,4 kg
Précision absolue :	Poids	Tolérance
	0 – 5 kg	± 0,05 kg
	5 – 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 à 180 kg	± 0,4 kg
Type de pile :	3 piles AAA	
Unités de mesure :	Mode animal domestique : kg, lb, oz, lb:oz Mode personne : kg, lb, st	
Plages de températures :	• Fonctionnement : 5 °C à 40 °C (41 °F à 95 °F), humidité relative 20 à 85 % • Stockage : 20 °C à 60 °C (68 °F à 140 °F), humidité relative 20 à 90 %	

11. GARANTIE

Pour de plus amples informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

CONTENIDO

1. Artículos suministrados17

2. Explicación de los símbolos.....17

3. Uso correcto.....17

4. Indicaciones de advertencia y de seguridad.....18

5. Descripción del aparato18

6. Aplicación.....18

6.1 Puesta en funcionamiento18

6.2 Modo para mascotas (con accesorio para mascotas).....19

6.3 Cambiar entre el modo mascota y el modo persona.....19

6.4 Modo para personas (sin accesorio para mascotas).....19

7. Limpieza y cuidado19

8. Resolución de problemas.....20

9. Eliminación20

10. Datos técnicos.....20

11. Garantía.....20

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato debe asegurarse de que ni éste, ni los accesorios ni las piezas de repuesto presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 báscula multifunción para mascotas PP 170
- 1 accesorio para mascotas
- 3 pilas AAA (1,5 V)
- Estas instrucciones de uso

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	PELIGRO
Indica un peligro inminente. Si no se evita, el resultado es la muerte o lesiones muy graves.	
	ADVERTENCIA
Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.	
	ATENCIÓN
Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.	
	AVISO
Indica una situación posiblemente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.	

	Información sobre el producto Aviso de información importante
	Leer las instrucciones
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

	No deseche con la basura doméstica pilas que contengan sustancias tóxicas
	Fabricante
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática
	Marca de evaluación de la conformidad para el Reino Unido
	Símbolo del importador

3. USO CORRECTO

La báscula multifunción para mascotas está diseñada exclusivamente para medir el peso de personas y mascotas. La báscula no es un aparato médico. La báscula no está destinada al uso comercial o clínico, sino exclusivamente al uso en el ámbito privado. Solo podrá usar la báscula para el fin para el que ha sido diseñada y del modo indicado en las instrucciones de uso. ¡Todo uso inadecuado puede ser peligroso! El fabricante declina toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto.

4. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

▲ ADVERTENCIA

Indicaciones de seguridad

- Proteja la báscula de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, grandes cambios de temperatura y manténgala alejada de fuentes de calor (hornos, radiadores).
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje (peligro de asfixia).
- Asegúrese de que la mascota esté lo más quieta posible en el accesorio para mascotas. Un movimiento excesivo puede provocar una caída que puede causar lesiones graves.
- Este producto no es un juguete. Guárdelo fuera del alcance de niños y mascotas.
- Las personas con discapacidades, como impedimentos, limitaciones en la actividad y la participación, o que sean físicamente débiles, deberán contar con la ayuda de otra persona para utilizar esta báscula.
- Las reparaciones quedan reservadas exclusivamente al servicio de atención al cliente de Beurer o a distribuidores autorizados.
- No presione el botón con mucha fuerza ni con objetos afilados.

▲ ATENCIÓN

- Asegúrese de no **pesar** animales que sobresalgan del accesorio para mascotas **4** sobre esta báscula. La báscula podría volcarse.
- No pese a más de una persona o mascota a la vez en la báscula.
- No pise el borde de la báscula, ya que podría volcarse.
- No salte ni deje que la mascota salte sobre la báscula.
- ¡Peligro de resbalones! No pise ni se suba a la báscula si su cuerpo o sus pies están húmedos, por ejemplo, después de bañarse o ducharse.
- No utilice el aparato sobre superficies resbaladizas, como suelos húmedos.
- ¡Peligro de lesiones! Si la plataforma de vidrio está dañada, existe riesgo de lesiones por rotura del vidrio.
- Asegúrese de que esté colocada sobre una superficie plana, nivelada y estable. Asegúrese de que no pueda volcarse.

AVISO

- No coloque ningún objeto sobre la báscula cuando no se utilice.
- La precisión de la báscula puede verse afectada por campos electromagnéticos de gran intensidad (p. ej., cocinas de inducción o teléfonos móviles).
- Evite golpes con objetos duros.
- No deje caer la báscula ni deje que caigan objetos sobre ella.
- La capacidad de carga de la báscula es de máx. 180 kg (396 lb, 28 st). No cargue la báscula con más de este peso máximo.

Indicaciones para la manipulación de pilas

▲ ADVERTENCIA

- ¡Peligro de explosión! ¡Peligro de incendio! El incumplimiento de las siguientes indicaciones podría ocasionar lesiones personales, daños en la pila, sobrecalentamiento, fugas, escapes, roturas, explosión o incendio.
- Este aparato contiene pilas no recargables que no deben recargarse.
- No arroje las pilas al fuego.
- No cargue, descargue, caliente, desmonte, abra, triture, deforme, encapsule ni modifique nunca las pilas.
- No cortocircuite nunca las pilas ni los contactos del compartimento de las pilas.
- Proteja las pilas de la luz solar directa, la lluvia, el calor y el agua.

- La exposición de las pilas a temperaturas elevadas o una presión atmosférica extremadamente baja puede provocar explosiones o fugas de líquidos y gases inflamables.
- Elimine las pilas defectuosas y descargadas de inmediato y de forma adecuada (véase el capítulo Eliminación).
- No utilice pilas modificadas o dañadas.
- Seleccione siempre el tipo de pila correcto.
- Coloque las pilas correctamente teniendo en cuenta la polaridad (+/-).
- No mezcle nunca pilas de distintos fabricantes, capacidades (nuevas y usadas), tamaños y tipos en un mismo aparato.
- Si se derrama el líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- ¡Peligro de asfixia! Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda a un médico de inmediato. La ingestión puede provocar quemaduras químicas, lesiones internas graves y la muerte.
- No permita nunca que los niños cambien las pilas sin la supervisión de un adulto.

▲ ATENCIÓN

- Guarde las pilas en un lugar bien ventilado, seco y fresco, en un recipiente no conductor donde las pilas no puedan cortocircuitarse entre sí ni con otros objetos metálicos.
- Mantenga las pilas limpias y secas.
- Mantenga las pilas alejadas del agua.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas de su compartimento.

AVISO

- No utilice pilas recargables.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

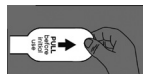
- 1 Pantalla
- 2 Tecla de encendido/apagado/tara
- 3 Tecla LCD/HOLD
- 4 Accesorio para mascotas
- 5 Fijaciones para el accesorio
- 6 Tecla UNIT
- 7 Compartimento de las pilas

6. APLICACIÓN

6.1 Puesta en funcionamiento

Primera puesta en marcha

Quite las cintas de protección que sobresalen del compartimento para pilas.



Colocación/sustitución de las pilas

1. Desenrosque el compartimento de las pilas **7** situado en la parte inferior de la báscula con un destornillador.
2. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
3. Retire del compartimento las pilas gastadas.
4. Inserte tres pilas AAA nuevas en el compartimento de las pilas **7** siguiendo las marcas de polaridad.

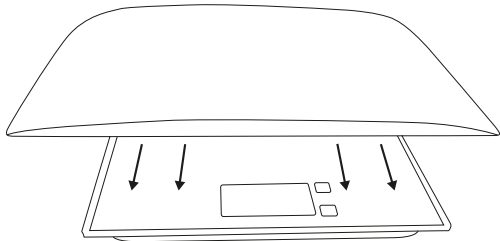
5. Vuelva a atornillar el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador.

6. En cuanto aparezca «Lo» en la pantalla **1**, deberá volver a cambiar las pilas.

Colocación del accesorio para mascotas

1. Alinee la fijación para el accesorio **5** con los bordes de vidrio de la báscula de baño.

2. Deslice el accesorio para mascotas **4** hasta el tope de la báscula. El accesorio para mascotas **4** deberá deslizarse de atrás hacia delante sobre la superficie de cristal, de manera que deje libre la pantalla **1**.



Colocar la báscula

Para garantizar una medición exacta, coloque la báscula sobre una superficie plana, nivelada y estable. No coloque la báscula sobre una alfombra.



Solo si en la pantalla se muestran ceros, es posible cambiar la orientación de la pantalla mediante la tecla LCD/HOLD **3**.

6.2 Modo para mascotas (con accesorio para mascotas)

1. Asegúrese de que el accesorio para mascotas **4** esté colocado correctamente (véase el capítulo «Puesta en funcionamiento»). El accesorio para mascotas **4** no se puede mover hacia la izquierda ni hacia la derecha.

2. Para encender el dispositivo, pulse la tecla de encendido/apagado/tara **2**. Cuando aparezcan ceros en la pantalla **1**, la balanza estará lista para su uso. Si la mascota pesa más de 2,5 kg, también puede colocarla directamente sobre la báscula. La báscula se enciende automáticamente.

3. En caso necesario, puede ajustar la orientación de la pantalla **1**. Asegúrese de que en la pantalla se muestren ceros. Pulse brevemente la tecla LCD/HOLD **3**.

4. Seleccione con la tecla UNIT **6** situada en la parte inferior de la báscula la unidad de medida que desee (kg, lb, oz o lb:oz). La báscula recuerda su último ajuste mientras no se cambien las pilas.

5. Coloque a la mascota en el centro de la báscula. Si no desea colocar a la mascota directamente sobre la superficie de pesaje, utilice un cojín. Coloque primero el cojín sobre la báscula y pulse la tecla de encendido/apagado/tara **2**. El cojín no deberá sobresalir del accesorio para mascotas **4**.

6. Esta báscula dispone de una función HOLD automática y una manual. La función HOLD automática muestra el peso cuando se ha estabilizado lo suficiente como para poder determinar un valor exacto. En la pantalla **1** se muestra el peso determinado durante unos 30 segundos.

Si la mascota se mueve demasiado, la función HOLD automática no se activa. En este caso, pulse la tecla LCD/HOLD **3** cuando la mascota esté lo más tranquila posible. En un plazo de tres segundos, los números dejarán de parpadear y se mostrará el peso medido.

7. Para apagar la báscula, mantenga pulsada la tecla de encendido/apagado/tara **2** durante aprox. 3 segundos. De forma alternativa,

la báscula se apaga automáticamente después de 30 segundos si no se pulsa ninguna tecla.

6.3 Cambiar entre el modo mascota y el modo persona

1. Retire el accesorio para mascotas **4** de la báscula (si está instalado).

2. Para encender el dispositivo, pulse la tecla de encendido/apagado/tara **2**. Cuando la pantalla muestre ceros, la balanza estará lista para su uso.

3. Pulse brevemente la tecla LCD/HOLD **3** para ajustar la pantalla **1** de forma que se pueda leer desde la parte delantera cuando se encuentre sobre la báscula.

4. Para ajustar la unidad de medida deseada (kg, lb, st o kg, lb, oz, lb:oz), pulse la tecla UNIT **6** situada en la parte posterior de la báscula.

6.4 Modo para personas (sin accesorio para mascotas)

Si no desea utilizar la báscula para mascotas, sino como báscula de baño normal, proceda de la manera siguiente:

1. Súbase directamente a la báscula para realizar una medición. También puede encender la báscula con la tecla de encendido/apagado/tara **2**. Cuando la pantalla **1** muestre ceros, la balanza estará lista para su uso.



Mientras la báscula realiza una medición, las teclas **2** y **3** se desactivan para evitar que se accionen accidentalmente con el pie.

2. La báscula se apaga automáticamente transcurridos unos 30 segundos. La báscula no se puede apagar con la tecla de encendido/apagado/tara **2** en el modo para personas.

7. LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpie la superficie de la báscula y el accesorio para mascotas **4** de vez en cuando con un paño ligeramente humedecido. Puede añadir además un detergente suave. No vuelva a utilizar la báscula ni el accesorio para mascotas **4** hasta que estén completamente secos.

⚠ ATENCIÓN

- No utilice productos de limpieza corrosivos.
- No sumerja nunca la báscula en agua. No lave nunca la báscula debajo del grifo.
- No coloque ningún objeto sobre la báscula cuando esta no se esté utilizando.
- Proteja la báscula de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, grandes cambios de temperatura y manténgala alejada de fuentes de calor (hornos, radiadores).

Almacenamiento

Si no va a utilizar la báscula durante un periodo de tiempo prolongado, le recomendamos guardarla en su embalaje original en un ambiente seco. Mientras la báscula esté guardada, no coloque ningún objeto encima. Guarde la báscula fuera del alcance de los niños y de animales domésticos. Retire las pilas de la báscula.

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mensaje de error en la pantalla	Posibles causas	Solución
C	En el modo para personas, la báscula dispone de una función de tara automática para pesos de entre 0 y 2,5 kg. Tenga en cuenta que el peso permanece visible durante 2 segundos antes de ponerse a cero. En la pantalla se muestra brevemente «C»	Para pesos de entre 0 y 2,5 kg, utilice el modo para mascotas
EEEE	Se ha superado el rango de medición máximo de 180 kg (396 lb, 28 st)	No sobrepasar el rango de medición máximo
Lo	Pilas casi gastadas	Colocar pilas nuevas
Ninguna indicación	Las pilas están gastadas o mal colocadas	Sustituya las pilas y asegúrese de que la polaridad sea la correcta
La pantalla muestra un resultado poco realista	La balanza se ha colocado sobre una superficie blanda o se ha movido durante la medición	Espere hasta que la báscula se apague automáticamente y repita la medición.
		Coloque la báscula sobre una superficie dura (sin alfombras ni alfombrillas) No se mueva durante la medición

9. ELIMINACIÓN

Para proteger el medioambiente, el aparato no se debe desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Lo puede eliminar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de electrodomésticos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor. Las pilas usadas y completamente descargadas deben desecharse en contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o entregándolas a un distribuidor de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a desechar las pilas correctamente. Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas:

Pb = la pila contiene plomo,
Cd = la pila contiene cadmio,
Hg = la pila contiene mercurio.



10. DATOS TÉCNICOS

Modelo:	PP 170	
Peso de la báscula con accesorio para mascotas y pilas:	aprox. 2,0 kg	
Dimensiones con accesorio para mascotas:	515 x 327 x 71 mm	
Dimensiones sin accesorio para mascotas:	302 x 302 x 27 mm	
Rango de medición:	0,05 kg a 180 kg (0,11 lb a 396 lb) (0,8 st a 28 st) Min. modo para personas: 2,5 kg / 5.5 lb / 0,39 st	
Valor de división:	• 50 g - 5 kg: intervalos de 10 g • >5 kg - 50 kg: intervalos de 50 g • >50 kg - 180 kg: intervalos de 100 g en lb: • 0,11 lb - 11 lb: intervalos de 0,1 lb • >11 lb - 110 lb: intervalos de 0,1 lb • >110 lb - 396,8 lb: intervalos de 0,2 lb en st: • 0,8-7,9 st: intervalos de 0,1 lb • >7,9-28,4 st: intervalos de 0,2 lb	
Precisión de repetición:	Peso	Tolerancia
	0-5 kg	±0,05 kg
	5-50 kg	±0,2 kg
	50-100 kg	±0,3 kg
	100-180 kg	±0,4 kg
Precisión absoluta:	Peso	Tolerancia
	0-5 kg	±0,05 kg
	5-50 kg	±0,2 kg
	50-100 kg	±0,3 kg
	100-180 kg	±0,4 kg
Tipo de pilas:	3 pilas AAA	
Unidades de medición:	Modo para mascotas: kg, lb, oz, lb:oz Modo para personas: kg, lb, st	
Límite de temperatura	• de funcionamiento: 5 °C a 40 °C (41 °F a 95 °F), humedad relativa del aire del 20 al 85 % • de almacenamiento: 20 °C a 60 °C (68 °F a 140 °F), humedad relativa del aire del 20 al 90 %	

11. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y las condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.

CONTENUTO

1. Fornitura	21
2. Spiegazione dei simboli	21
3. Uso conforme	21
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	22
5. Descrizione dell'apparecchio	22
6. Utilizzo	22
6.1 Messa in funzione	22
6.2 Modalità animale domestico (con accessorio per animali domestici)	23

6.3 Commutazione tra modalità animale domestico e modalità persona	23
6.4 Modalità persona (senza accessorio per animali domestici)	23
7. Pulizia e cura	23
8. Che cosa fare in caso di problemi?	24
9. Smaltimento	24
10. Dati tecnici	24
11. Garanzia	24

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che il dispositivo e gli accessori e/o i ricambi non presentino nessun danno visibile e che tutto il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 bilancia multifunzione per animali domestici PP 170
- 1 accessorio per animali domestici
- 3 batterie AAA (1,5 V)
- Le presenti istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	PERICOLO
Identifica un pericolo imminente. Se non evitato, provoca lesioni gravi o mortali.	
	AVVERTENZA
Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.	
	ATTENZIONE
Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.	
	AVVISO
Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'apparecchio o altri oggetti nelle sue vicinanze.	



Informazioni sul prodotto

Indicazione di informazioni importanti



Leggere le istruzioni



Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Non smaltire le batterie contenenti sostanze tossiche insieme ai rifiuti domestici



Produttore



Marchio CE

Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.



Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.



Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio.
A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale:
1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone



I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.



Marchio di valutazione della conformità per il Regno Unito



Simbolo importatore

3. USO CONFORME

La bilancia multifunzione per animali domestici è destinata esclusivamente alla misurazione del peso di persone e animali domestici. La bilancia non è un apparecchio medico. La bilancia è destinata unicamente all'utilizzo privato e non è adatta per l'utilizzo pubblico o ospedaliero. La bilancia può essere utilizzata solo per lo scopo per il quale è stata concepita e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo. Il produttore non risponde di danni causati da un uso improprio o non conforme.

4. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

▲ AVVERTENZA

Indicazioni di sicurezza

- Non esporre la bilancia a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore troppo vicine (stufe, caloriferi).
- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio (pericolo di soffocamento).
- Assicurarsi che l'animale domestico stia il più tranquillo possibile sull'accessorio per animali domestici. Movimenti eccessivi possono causare cadute che possono causare lesioni gravi.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini e animali.
- Le persone con disabilità, ad esempio disabilità temporanee, limitazioni nelle attività e nella partecipazione, o fisicamente fragili, devono essere assistite da un'altra persona durante l'uso di questa bilancia.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo dal Servizio clienti di Beurer o da rivenditori autorizzati.
- Non azionare i pulsanti bruscamente o con oggetti appuntiti.

▲ ATTENZIONE

- Non pesare animali che sporgono dall'accessorio per animali domestici **4**. La bilancia potrebbe ribaltarsi.
- Non pesare contemporaneamente più di una persona o un animale domestico sulla bilancia.
- Non salire sul bordo della bilancia per evitare che si ribalti.
- Evitare che la persona o l'animale domestico saltino sulla bilancia.
- Pericolo di scivolamento! Non salire o stare in piedi sulla bilancia con il corpo e/o i piedi bagnati, ad esempio dopo il bagno o la doccia.
- Non utilizzare il dispositivo su superfici scivolose, ad esempio su pavimenti bagnati.
- Pericolo di lesioni! Se la piattaforma in vetro è danneggiata, sussiste il rischio di lesioni dovute alla rottura del vetro.
- Accertarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie piana, liscia e stabile. Assicurarsi che il dispositivo non possa ribaltarsi.

AVVISO

- Non posizionare alcun oggetto sulla bilancia quando non viene utilizzata.
- La precisione della bilancia può essere compromessa da forti campi elettromagnetici (ad es. piani di cottura a induzione, telefoni cellulari).
- Evitare urti con oggetti duri.
- Non far cadere la bilancia e non lasciar cadere oggetti su di essa.
- Il carico massimo della bilancia è 180 kg (396 lb, 28 st). Non caricare la bilancia con un peso superiore a questo limite.

Indicazioni sull'uso delle batterie

▲ AVVERTENZA

- **Pericolo di esplosione! Pericolo di incendio!** Il mancato rispetto dei seguenti punti può provocare lesioni personali o, per quanto riguarda la batteria, surriscaldamento, fuoriuscite di liquido, di gas, rottura, esplosione o incendio.
- Questo dispositivo contiene batterie non ricaricabili che non devono essere ricaricate.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non caricare, scaricare in modo forzato, riscaldare, smontare, aprire, frantumare, deformare, incapsulare o modificare mai le batterie.

- Non cortocircuitare mai le batterie e i contatti del vano batterie.
- Proteggere le batterie dalla luce solare diretta, dalla pioggia, dal calore e dall'acqua.
- L'esposizione delle batterie a temperature estremamente elevate o a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare esplosioni o la fuoriuscita di liquidi e gas infiammabili.
- Smaltire immediatamente e correttamente le batterie difettose e scariche (vedere il capitolo Smaltimento).
- Non utilizzare batterie modificate o danneggiate.
- Scegliere sempre il tipo di batteria corretto.
- Inserire sempre le batterie correttamente e rispettando le polarità (+ / -).
- Non utilizzare mai contemporaneamente batterie di diversi fabbricanti, capacità (nuove e usate), dimensioni e tipo all'interno dello stesso dispositivo.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- **Pericolo di ingestione!** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico. L'ingestione può causare corrosioni, gravi lesioni interne e la morte.
- Non permettere mai ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto.

▲ ATTENZIONE

- Conservare le batterie in ambienti ben ventilati, asciutti e freschi, in contenitori non conduttivi in cui non possano essere cortocircuitate tra loro o da altri oggetti metallici.
- Tenere le batterie pulite e asciutte.
- Tenere le batterie lontano dall'acqua.
- Qualora il dispositivo non dovesse essere utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal vano batterie.

AVVISO

- Non utilizzare batterie ricaricabili.

5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

- 1** Display
- 2** Pulsante ON/OFF/TARE
- 3** Pulsante LCD/HOLD
- 4** Accessorio per animali domestici
- 5** Fissaggi accessorio
- 6** Pulsante UNIT
- 7** Vano batterie

6. UTILIZZO

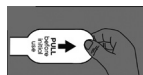
6.1 Messa in funzione

Prima messa in funzione

Rimuovere la linguetta protettiva dal vano batterie.

Inserimento/sostituzione delle batterie

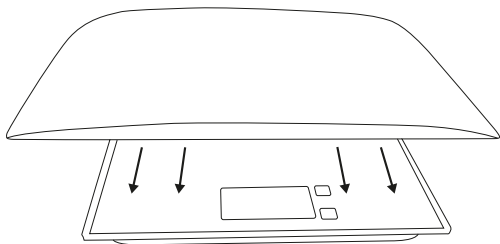
1. Svitare il vano batterie **7** sul lato inferiore della bilancia con un cacciavite.
2. Rimuovere il coperchio del vano batterie.



3. Se necessario, estrarre le batterie esauste dal vano batterie.
4. Inserire tre nuove batterie AAA nel vano batterie **7** rispettando i segni relativi alla polarità.
5. Serrare di nuovo a fondo la vite sul coperchio del vano batterie con un cacciavite.
6. Non appena sul display **1** compare "Lo", è necessario sostituire nuovamente le batterie.

Applicazione dell'accessorio per animali domestici

1. Allineare i fissaggi accessorio **5** ai bordi in vetro della bilancia pesapersona.
2. Spingere l'accessorio per animali domestici **4** sulla bilancia fino all'arresto. L'accessorio per animali domestici **4** deve essere spinto da dietro in avanti sulla superficie in vetro, lasciando libero il display **1**.



Posizionamento della bilancia

Per garantire una misurazione precisa, posizionare la bilancia su una superficie piana, liscia e stabile. Non posizionare la bilancia su un tappeto.

- i** Solo se sul display vengono visualizzati degli zeri, è possibile l'orientamento del display tramite il pulsante LCD/HOLD **3**.

6.2 Modalità animale domestico (con accessorio per animali domestici)

1. Assicurarsi che l'accessorio per animali domestici **4** sia posizionato correttamente (vedere il capitolo "Messa in funzione"). L'accessorio per animali domestici **4** non può essere spostato a sinistra e a destra.
2. Per accendere la bilancia, premere il pulsante ON/OFF/TARE **2**. Quando sul display **1** appaiono degli zeri, la bilancia è pronta all'uso. Se l'animale domestico pesa più di 2,5 kg, è anche possibile posizionarlo direttamente sulla bilancia. La bilancia si accende automaticamente.
3. Se necessario, è possibile regolare l'orientamento del display **1**. A questo scopo, assicurarsi che sul display siano visualizzati degli zeri. Premere brevemente il pulsante LCD/HOLD **3**.
4. Con il pulsante UNIT **6** sul lato inferiore della bilancia selezionare l'unità di misura desiderata (kg, lb, oz o lb:oz). La bilancia memorizza l'ultima impostazione finché le batterie non vengono sostituite.
5. Posizionare l'animale domestico al centro della bilancia. Se si desidera non posizionare l'animale direttamente sulla superficie di pesatura, utilizzare un tappetino. Per prima cosa posizionare il tappetino sulla bilancia e premere il pulsante ON/OFF/TARE **2**. Il tappetino non deve sporgere dall'accessorio per animali domestici **4**.
6. Questa bilancia dispone di una funzione fermo-pesata automatica e manuale. La funzione fermo-pesata automatica mostra il peso quando si è stabilizzato in misura tale da poter determinare un valore esatto. Sul display **1** viene visualizzato il peso rilevato per circa 30 secondi.
Se l'animale si muove troppo, la funzione fermo-pesata automatica non viene attivata. In questo caso premere il pulsante LCD/HOLD **3** quando l'animale domestico è il più tranquillo

possibile. Entro tre secondi i numeri smettono di lampeggiare e viene visualizzato il peso rilevato.

7. Per spegnere la bilancia, tenere premuto il pulsante ON/OFF/TARE **2** per ca. 3 secondi. In alternativa, la bilancia si spegne automaticamente dopo 30 secondi se non viene premuto alcun pulsante.

6.3 Commutazione tra modalità animale domestico e modalità persona

1. Rimuovere l'accessorio per animali domestici **4** dalla bilancia (se presente).
2. Per accendere la bilancia, premere il pulsante ON/OFF/TARE **2**. Quando sul display appaiono degli zeri, la bilancia è pronta all'uso.
3. Premere brevemente il pulsante LCD/HOLD **3** per orientare il display **1** in modo che sia leggibile davanti quando ci si trova sulla bilancia.
4. Per impostare l'unità di misura desiderata (kg, lb, st o kg, lb, oz, lb:oz), premere il pulsante UNIT **6** sul retro della bilancia.

6.4 Modalità persona (senza accessorio per animali domestici)

Se non si desidera utilizzare la bilancia per il proprio animale domestico, ma come una normale bilancia pesapersona, procedere come segue:

1. Salire direttamente sulla bilancia per eseguire una misurazione. In alternativa, è possibile accendere la bilancia con il pulsante ON/OFF/TARE **2**. Quando sul display **1** appaiono degli zeri, la bilancia è pronta all'uso.

i Mentre la bilancia esegue una misurazione, i tasti **2** e **3** vengono disattivati per evitare che vengano azionati accidentalmente con il piede.

2. La bilancia si spegne automaticamente dopo circa 30 secondi. In modalità persona la bilancia non può essere spenta con il pulsante ON/OFF/TARE **2**.

7. PULIZIA E CURA

Di tanto in tanto pulire la superficie della bilancia e l'accessorio per animali domestici **4** con un panno morbido e leggermente inumidito. In caso di necessità è possibile utilizzare un detergente delicato. Riutilizzare la bilancia e l'accessorio per animali domestici **4** solo quando sono completamente asciutti.

⚠ ATTENZIONE

- Non utilizzare detersivi corrosivi.
- Non immergere mai la bilancia in acqua. Non risciacquare mai la bilancia sotto l'acqua corrente.
- Non collocare alcun oggetto sulla bilancia quando non viene utilizzata.
- Non esporre la bilancia a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).

Conservazione

Se la bilancia non viene usata per lunghi periodi, si consiglia di conservarla nella confezione originale in un ambiente asciutto. Durante la conservazione non appoggiare alcun oggetto sulla bilancia. Conservare la bilancia lontano dalla portata di bambini e animali domestici. Estrarre le batterie dalla bilancia.

8. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI?

Messaggio d'errore sul display	Possibile causa	Soluzione
C	In modalità persona, la bilancia dispone di una funzione TARA automatica per pesi da 0 a 2,5 kg. Tenere presente che il peso rimane visibile per 2 secondi prima di essere azzerato. Il display visualizza brevemente "C".	Per pesi da 0 a 2,5 kg, utilizzare la modalità animale domestico.
EEEE	Intervallo di misurazione massimo di 180 kg (396 lb, 28 st) superato	Non superare l'intervallo di misurazione massimo
Lo	Batterie quasi scariche	Inserire delle batterie nuove
Nessuna visualizzazione	Le batterie sono scariche o inserite in modo errato	Sostituire le batterie rispettando la polarità corretta
Il display mostra un risultato non realistico	La bilancia è stata posizionata su una superficie morbida o è stata spostata durante la misurazione	Attendere che la bilancia si spenga automaticamente e ripetere la misurazione.
		Posizionare la bilancia su una superficie dura (non su tappeti o scendiletto)
		Durante la misurazione stare fermi

9. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento. Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.

Smaltire le batterie esauste e completamente scariche presso gli appositi punti di raccolta, i punti di raccolta per rifiuti tossici o i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge. I simboli riportati di seguito indicano che le batterie contengono sostanze tossiche:

Pb = batteria contenente piombo,
Cd = batteria contenente cadmio,
Hg = batteria contenente mercurio.



10. DATI TECNICI

Modello:	PP 170	
Peso della bilancia con accessorio per animali domestici e batterie:	ca. 2,0 kg	
Dimensioni con accessorio per animali domestici:	515 x 327 x 71 mm	
Dimensioni senza accessorio per animali domestici:	302 x 302 x 27 mm	
Intervallo di misurazione:	Da 0,05 kg a 180 kg (da 0,11 a 396 lb) (da 0,8 a 28 st) Min. modalità persona: 2,5 kg / 5.5 lb / 0,39 st	
Valore di divisione:	• 50 g - 5 kg: incrementi di 10 g • >5 kg - 50 kg: incrementi di 50 g • >50 kg - 180 kg: incrementi di 100 g in lb: • 0,11 lb - 11 lb: incrementi di 0,1 lb • >11 lb - 110 lb: incrementi di 0,1 lb • >110 lb - 396,8 lb: incrementi di 0,2 lb in st: • 0,8 - 7,9 st: incrementi di 0,1 lb • >7,9 - 28,4 st: incrementi di 0,2 lb	
Precisione di ripetibilità:	Peso	Tolleranza
	0 - 5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Precisione assoluta:	Peso	Tolleranza
	0 - 5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Tipo di batteria:	3 batterie AAA	
Unità di misura:	Modalità animale domestico: kg, lb, oz, lb:oz Modalità persona: kg, lb, st	
Limiti di temperatura:	• Funzionamento: da 5°C a 40°C (da 41°F a 95°F), umidità relativa 20 - 85% • Conservazione: da 20°C a 60°C (da 68°F a 140°F), umidità relativa 20 - 90%	

11. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

İÇİNDEKİLER

1. Teslimat kapsamı.....	25
2. İşaretlerin açıklaması	25
3. Amacına uygun kullanım	25
4. Uyarılar ve güvenlik bilgileri.....	26
5. Cihaz açıklaması.....	26
6. Kullanım.....	26
6.1 İlk çalıştırma	26
6.2 Evcil hayvan modu (evcil hayvan başlığı ile)	27

6.3 Evcil hayvan modu ve kişi modu arasında geçiş yapma	27
6.4 Kişi modu (evcil hayvan başlığı olmadan)	27
7. Temizlik ve bakım	27
8. Sorunların giderilmesi	27
9. Bertaraf etme.....	28
10. Teknik veriler.....	28
11. Garanti	28

1. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarda ve/veya yedek parçalarda görünür hasar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayı ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 Çok fonksiyonlu evcil hayvan terazisi PP 170
- 1 adet evcil hayvanlar için başlık
- 3 adet AAA pıl (1,5 V)
- Bu kullanım kılavuzu

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

⚠ TEHLİKE
Doğrudan tehdit edici bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ağır yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.
⚠ UYARI
Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya en ağır yaralanmalara yol açabilir.
⚠ DİKKAT
Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda hafif veya ufak yaralanmalar meydana gelebilir.
NOT
Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi cihazın veya çevresindekilerin zarar görmesine yol açabilir.

İ Ürün bilgileri
Önemli bilgilere yönelik not
Talimatı okuyun
Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir

Zararlı madde içeren pilleri evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyin
Üretici
CE CE işareti Bu ürün gerekli Avrupa direktiflerinin ve ulusal direktiflerin gerekliliklerini karşılar.
Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton
EAC Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralları gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
UK CA Birleşik Krallık için uygunluk değerlendirme işareti
İthalatçı simgesi

3. AMACINA UYGUN KULLANIM

Çok fonksiyonlu evcil hayvan terazisi sadece insanların ve evcil hayvanların ağırlığını ölçmek için tasarlanmıştır. Bu terazi tıbbi bir cihaz değildir. Terazi sadece evde kullanım içindir ve ticari veya klinik kullanım için uygun değildir. Terazi sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanılmalıdır. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir. Usulüne uygun olmayan veya yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

4. UYARILAR VE GÜVENLİK BİLGİLERİ

⚠ UYARI

Güvenlik yönergeleri

- Teraziye darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun (boğulma tehlikesi).
- Evcil hayvanın evcil hayvan başlığı üzerinde mümkün olduğunca sakın durmasına dikkat edin. Aşırı hareketler, ağır yaralanmalara neden olabilecek bir düşmeye neden olabilir.
- Bu ürün oyuncak değildir. Kapsülü çocukların ve evcil hayvanların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Engelli kişiler, örneğin Engelliler, aktivite ve katılım kısıtlamaları olan veya fiziksel olarak güçsüz olan kişiler bu teraziye kullanırken başka bir kişiden yardım almalıdır.
- Onarım işlemleri yalnızca müşteri hizmetleri veya yetkili satıcılar tarafından yapılabilir.
- Tuşlara kuvvetli bir şekilde veya sivri nesnelerle basmayın.

⚠ DİKKAT

- Bu terazide, evcil hayvan başlığının [4] dışına taşan hayvanlar tartmadığınızdan emin olun. Terazi devrilebilir.
- Terazide aynı anda birden fazla kişiyi veya evcil hayvanı tartmayın.
- Terazinin kenarına basmayın, aksi takdirde terazi devrilebilir.
- Tartıya atlamayın veya evcil hayvanınızın atlamasına izin vermayın.
- Kayma tehlikesi! Vücudunuz ve/veya ayaklarınız ıslakken, örneğin banyo yaptıktan veya duş aldıktan sonra teraziye çıkmayın veya üzerinde durmayın.
- Cihazı kaygan zeminde, örneğin ıslak zeminlerde kullanmayın.
- Yaralanma tehlikesi! Cam platform hasar görmüşse kırık camdan dolayı yaralanma riski vardır.
- Cihazın düz ve sağlam bir zemine yerleştirildiğinden emin olun. Cihazın devrilmemesine dikkat edin.

NOT

- Kullanılmadığında terazinin üzerine herhangi bir nesne koymayın.
- Terazinin doğruluğu, kuvvetli elektromanyetik alanlardan (örneğin, induksiyon ocakları, cep telefonları) etkilenebilir.
- Sert nesnelerle darbelerden kaçınınız.
- Teraziye düşürmeyin ve üzerine herhangi bir nesne düşürmeyin.
- Terazinin yük kapasitesi maksimum 180 kg'dır (396 lb, 28 St). Teraziye bu maksimum ağırlığı aşan bir ağırlık yüklemeyin.

Pillerin kullanımıyla ilgili bilgiler

⚠ UYARI

- **Patlama tehlikesi! Yangın tehlikesi!** Aşağıdaki maddelerin dikkate alınmaması fiziksel yaralanmalara, pilde aşırı ısınmaya, sızıntıya, hava çıkışına, kırılmaya, patlamaya veya yangına neden olabilir.
- Bu cihaz, yeniden şarj edilmesi mümkün olmayan şarj edilemez piller içerir.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Pilleri asla şarj etmeyin, zorla deşarj etmeyin, ısıtmayın, parçalarını ayırmayın, açmayın, parçalamayın, deforme etmeyin, kapsüllemeyin veya modifiye etmeyin.
- Pilleri ve pil bölmesi kontaklarını asla kısa devre yaptırmayın.
- Pilleri doğrudan güneş ışığından, yağmurdan, ısıdan ve sudan koruyun.
- Pillerin aşırı yüksek sıcaklıklara veya aşırı düşük hava basıncına maruz kalması pillerin patlamasına veya pillerden yanıcı sıvıların ve gazların sızmasına neden olabilir.

- Arızalanan veya boşalan pilleri derhal ve usulüne uygun şekilde bertaraf edin (bkz. Bertaraf etme bölümü).
- Değiştirilmiş veya hasar görmüş pilleri kullanmayın.
- Her zaman doğru pil tipini seçin.
- Pilleri her zaman kutup yönlerine (+ / -) dikkat ederek doğru şekilde yerleştirin.
- Bir cihaz içerisinde asla farklı üreticilere ait olan, farklı kapasitelerde (yeni ve kullanılmış), boyutlarda ve tiplerde pilleri birlikte kullanmayın.
- Bir pil aktığında koruyucu eldiven giyin ve pil bölmesini kuru bir bezle temizleyin.
- Pildeki sıvının cilde veya gözlere temas etmesi halinde, etkilenen bölgeyi suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- **Yutma tehlikesi!** Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin. Yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alın. Pillerin yutulması kimyasal yanıklara, ciddi iç yaralanmalara ve ölüme neden olabilir.
- Çocukların bir yetişkinin gözetiminde değilken pilleri değiştirmelerine asla izin vermeyin.

⚠ DİKKAT

- Pilleri iyi havalandırılmış, kuru ve serin odalarda, birbirleriyle veya diğer metal nesnelerle kısa devre yapamayacakları iletken olmayan bir kap içerisinde muhafaza edin.
- Pilleri temiz ve kuru tutun.
- Pilleri sudan uzak tutun.
- Cihazı uzun süre kullanmayacağınız durumlarda pilleri pil bölmesinden çıkarın.

NOT

- Şarj edilebilir piller kullanmayın.

5. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

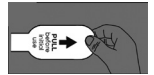
- 1 Ekran
- 2 AÇMA/KAPATMA/DARA düğmesi
- 3 LCD/HOLD tuşu
- 4 Evcil hayvan başlığı
- 5 Bağlantı elemanı
- 6 UNIT tuşu
- 7 Pil bölmesi

6. KULLANIM

6.1 İlk çalıştırma

İlk çalıştırma

Pil koruma şeridini pil bölmesinden çekip çıkarın.

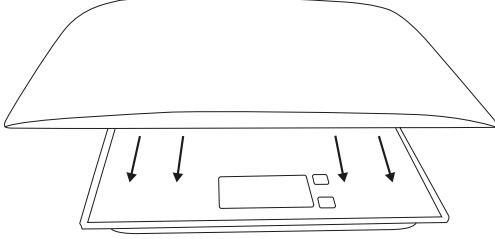


Pillerin takılması / değiştirilmesi

1. Terazinin altındaki pil bölmesini [7] bir tornavida ile açın.
2. Pil bölmesi kapağını çıkarın.
3. Gerekirse boş pilleri pil bölmesinden çıkarın.
4. Üç adet yeni AAA pili kutup işaretlerine uygun olarak pil bölmesine [7] yerleştirin.
5. Pil bölmesi kapağındaki vidayı bir tornavida ile tekrar sıkıca kapatın.
6. Ekranda [1] "Lo" görüldüğünde pilleri yeniden değiştirmeniz gerekir.

Evcil hayvan başlığını takın

1. Başlık sabitlemesini [5] kişisel banyo baskülünün cam kenarlarına hizalayın.
2. Evcil hayvan başlığını [4] dayanak noktasına kadar terazinin üzerine itin. Evcil hayvan başlığı [4] arkadan öne doğru cam yüzeye itilmelidir, bu sırada ekran [1] boş kalır.



Terazinin yerleştirilmesi

Doğru bir ölçüm elde etmek için teraziyi düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirin. Teraziyi halıya yerleştirmeyin.



Yalnızca ekranda sıfırlar gösteriliyorsa LCD/HOLD tuşu [3] kullanılarak ekranın gösterge yönü değiştirilebilir.

6.2 Evcil hayvan modu (evcil hayvan başlığı ile)

1. Evcil hayvan başlığının [4] doğru takıldığından emin olun ("İlk çalıştırma" bölümüne bakın). Evcil hayvan başlığı [4] sola ve sağa kaydırılmaz.
2. Teraziyi açmak için AÇMA/KAPATMA/DARA [2] tuşuna basın. Ekranda [1] sıfırlar görüldüğünde terazi kullanıma hazırdır. Evcil hayvanın ağırlığı 2,5 kg'dan fazlaysa doğrudan terazinin üzerine de koyabilirsiniz. Terazi otomatik olarak açılır.
3. İhtiyaç halinde ekranın [1] gösterge yönünü ayarlayabilirsiniz. Bunun için ekranda sıfırların gösteriliyor olduğundan emin olun. LCD/HOLD [3] tuşuna kısaca basın.
4. Terazinin alt tarafındaki UNIT [6] tuşu ile istediğiniz ölçüm birimini seçin (kg, lb, oz veya lb:oz). Piller değiştirilmediği sürece terazi son ayarınızı hatırlar.
5. Evcil hayvanı terazinin ortasına yerleştirin. Evcil hayvanı doğrudan tartma yüzeyine koymak istemiyorsanız bir altlık kullanın. Önce altlığı terazinin üzerine yerleştirin ve AÇMA/KAPATMA/DARA [2] tuşuna basın. Altlık, evcil hayvan başlığının [4] dışına taşmamalıdır.
6. Terazinin otomatik ve manuel bir HOLD fonksiyonu vardır. Otomatik HOLD fonksiyonu, ağırlığın tam bir değer elde edilebilecek kadar stabil hale geldiğini gösterir. Ekranda [1] yaklaşık 30 saniye süreyle belirlenen ağırlık gösterilir. Evcil hayvan çok fazla hareket ederse, otomatik HOLD fonksiyonu etkinleştirilmez. Bu durumda, evcil hayvan mümkün olduğunca sakinken LCD/HOLD düğmesine [3] basın. Üç saniye içinde rakamların yanıp sönmeye durması ve belirlenen ağırlık görüntülenir.
7. Teraziyi kapatmak için AÇMA/KAPATMA/DARA tuşunu [2] 3 saniye basılı tutun. Alternatif olarak, herhangi bir tuşa basılmazsa terazi 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır.

6.3 Evcil hayvan modu ve kişi modu arasında geçiş yapma

1. Evcil hayvan başlığını [4] teraziden kaydırın (varsa).
2. Teraziyi açmak için AÇMA/KAPATMA/DARA [2] tuşuna basın. Ekranda sıfır görüntüldüğünde terazi kullanıma hazırdır.
3. LCD/HOLD tuşuna [3] kısaca basarak ekranı [1] terazinin üzerinde durmadan önden okunabilecek şekilde hizalayın.
4. İsteddiğiniz ölçü birimini (kg, lb, st veya kg, lb, oz, lb:oz) ayarlamak için terazinin arka tarafındaki UNIT [6] tuşuna basın.

6.4 Kişi modu (evcil hayvan başlığı olmadan)

Teraziyi evcil hayvanınız için değil, normal kişisel banyo baskülü olarak kullanmak istiyorsanız aşağıdakileri yapın:

1. Ölçüm yapmak için doğrudan terazinin üzerine çıkın. Alternatif olarak teraziyi AÇMA/KAPATMA/DARA tuşuyla da [2] açabilirsiniz. Ekranda sıfır [1] görüntüldüğünde terazi kullanıma hazırdır.



Terazi bir ölçüm yaparken, yanlışlıkla ayakla basılmasını önlemek için [2] ve [3] tuşları devre dışı bırakılır.

2. Terazi yaklaşık 30 saniye sonra kendiliğinden kapanır. Terazi, kişi modunda AÇMA/KAPATMA/DARA tuşu [2] ile kapatılamaz.

7. TEMİZLİK VE BAKIM

Terazinin yüzeyini ve evcil hayvan başlığını [4] ara sıra yumuşak ve hafif nemli bir bezle silin. Gerekirse yumuşak bir temizlik maddesi kullanabilirsiniz. Teraziyi ve evcil hayvan başlığını [4] ancak tamamen kuruduktan sonra tekrar kullanın.

⚠ DİKKAT

- Agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
- Teraziyi kesinlikle suya daldırmayın. Teraziyi asla akan suyun altında yıkamayın.
- Kullanılmadığında terazinin üzerine herhangi bir nesne koymayın.
- Teraziyi darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.

Saklama

Teraziyi uzun süre kullanmayacaksanız, orijinal ambalajında ve kuru bir ortamda saklamanızı öneririz. Saklama sırasında terazinin üzerine herhangi bir eşya koymayın. Teraziyi çocukların ve evcil hayvanların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Pilleri teraziden çıkartın.

8. SORUNLARIN GİDERİLMESİ

Ekrandaki hata mesajı	Olası sebep	Çözüm
C	Kişi modunda, terazi 0 ile 2,5 kg arasındaki ağırlıklar için otomatik bir DARA fonksiyonuna sahiptir. Ağırlığın sıfırlanmadan önce 2 saniye boyunca görünür kalacağını unutmayın. Bu sırada ekranda kısa süreli "C" gösterilir.	0 ile 2,5 kg arasındaki ağırlıklar için evcil hayvan modunu kullanın.
EEEE	Maksimum ölçüm aralığı 180 kg (396 lb, 28 st) aşıldı	Maksimum ölçüm aralığını aşmayın
Lo	Piller boşalmak üzere	Yeni pillerin takılması
Gösterge yok	Piller tükenmiş veya yanlış takılmış	Pilleri değiştirin ve kutupların doğru olmasına dikkat edin
Ekran gerçekçi olmayan bir sonuç gösteriyor	Terazi yumuşak bir yüzeye yerleştirildi veya ölçüm sırasında hareket ettirildi	Terazinin otomatik olarak kapanmasını bekleyin ve ölçümü tekrarlayın. Teraziyi sert bir zemine yerleştirin (halı veya altlık kullanmayın) Ölçüm sırasında sabit durun

9. BERTARAF ETME

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Bertaraf etme işlemi, ülkedeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla yapılabilir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun. Cihazı, elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili diğer sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz. Atık cihazlarınızı geri verebileceğiniz yerleri örneğin belediyeden, valilikten, yerel çöp toplama şirketlerinden ya da satıcınızdan öğrenebilirsiniz.

Kullanılmış, tamamen boşalmış piller özel işaretli toplama kutularına atılarak ya da özel atık toplama yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Pillerin bertaraf edilmesi yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur:

Pb = Pili kurşun içerir,

Cd = Pili kadmiyum içerir,

Hg = Pili cıva içerir.



Sıcaklık aralıkları:

- Çalışma: 5°C ila 40°C (41°F ila 95°F), bağıl nem %20 ila 85
- Saklama: 20°C ila 60°C (68°F ila 140°F), bağıl nem %20 - 90

11. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.

10. TEKNİK VERİLER

Model:	PP 170	
Evcil hayvan başlığı ve piller dahil terazinin ağırlığı:	yakl. 2,0 kg	
Evcil hayvan başlığı dahil ölçüler:	515 x 327 x 71 mm	
Evcil hayvan başlığı olmadan ölçüler:	302 x 302 x 27 mm	
Ölçüm aralığı:	0,05 kg - 180 kg (0,11 lb ila 396 lb) (0,8 st - 28 st) min. Kişi modu: 2,5 kg / 5,5 lb / 0,39 st	
Bölme değeri:	• 50 g - 5 kg: 10 g'lık adımlar • >5 kg - 50 kg: 50 g'lık adımlar • >50 kg - 180 kg: 100 g'lık adımlar in lb: • 0,11 lb - 11 lb: 0,1 lb adımlar • >11 lb - 110 lb: 0,1 lb adımlar • >110 lb - 396,8 lb: 0,2 lb adımlar in st: • 0,8 - 7,9 st: 0,1 lb adımlar • >7,9 - 28,4 st: 0,2 lb'lik adımlar	
Tekrarlama hassasiyeti:	Ağırlık	Tolerans
	0 - 5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Mutlak hassasiyet:	Ağırlık	Tolerans
	0 - 5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Pil tipi:	3 adet AAA pil	
Ölçüm birimleri:	Evcil hayvan modu: kg, lb, oz, lb:oz Kişi modu: kg, lb, st	



Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

СОСТАВ

1. Комплект поставки.....	29
2. Пояснения к символам.....	29
3. Использование по назначению.....	29
4. Предостережения и указания по технике безопасности.....	30
5. Описание прибора.....	31
6. Применение.....	31
6.1 Подготовка к работе.....	31
6.2 Режим для взвешивания домашних питомцев (со съемной платформой для домашних питомцев) 31	

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его аксессуары и/или запасные детали не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 Многофункциональные весы для домашних питомцев PP 170
- 1 съемная платформа для домашних питомцев
- 3 батарейки AAA (1,5 В)
- Настоящая инструкция по применению

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Обозначает непосредственно угрожающую опасность. Если ее не предотвратить, грозят тяжелейшие травмы или даже смерть.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны тяжелейшие травмы или даже смерть.

⚠ ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны легкие или незначительные травмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на возможный материальный ущерб. Если его не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.



Информация об изделии

Указание на важную информацию



Прочтите инструкцию.

6.3 Переключение между режимами для взвешивания домашних питомцев и людей.....	31
6.4 Режим для взвешивания людей (без съемной платформы для домашних питомцев).....	31
7. Очистка и уход.....	32
8. Что делать при возникновении проблем?.....	32
9. Утилизация.....	32
10. Технические данные.....	33
11. Гарантия.....	33



Утилизация прибора должна производиться согласно Директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Не утилизируйте вместе с бытовым мусором батарейки, содержащие токсичные вещества.



Изготовитель



Знак CE

Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.



Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.



Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращенное обозначение материала, B = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон



Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.



Знак соответствия для Великобритании



Символ импортера

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Многофункциональные весы для домашних питомцев предназначены исключительно для измерения веса людей и домашних питомцев. Весы не являются медицинским прибором. Весы предназначены исключительно для личного пользования и не подходят для применения в коммерческих целях или в клинических условиях. Весы разрешается использовать только в целях, для которых они были разработаны, а также в соответствии с указаниями инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным. Производитель

но несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием.

4. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указания по технике безопасности

- Весы следует предохранять от ударов, воздействия влаги, пыли, химических веществ, значительных колебаний температуры. Не устанавливайте их вплотную к источникам тепла (печа, радиаторам отопления).
- Не давайте упаковочный материал детям (опасность удушья).
- Позаботьтесь о том, чтобы домашний питомец лежал на съемной платформе как можно более спокойно. Слишком активные движения могут привести к падению, которое может стать причиной серьезных травм.
- Данное изделие не является игрушкой. Храните прибор в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Лицам с ограниченными возможностями, то есть страдающим какими-либо нарушениями или расстройствами, с ограничением активности, не имеющим возможности полноценно участвовать в жизни общества или физически немощным, следует обеспечить помощь другого человека при использовании весов.
- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой Beurer или авторизованными торговыми представителями.
- Не нажимайте кнопку слишком сильно и не используйте для нажатия острые предметы.

▲ ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что животное полностью помещается на весах **4**. Не взвешивайте животных, части тела которых свешиваются за края съемной платформы. Весы могут опрокинуться.
- Разрешается взвешивать только одного человека или одного питомца за раз.
- Не наступайте на край весов, так как в этом случае они могут опрокинуться.
- Не прыгивайте на весы сами и не давайте делать это питомцам.
- Опасность поскользнуться! Не вставайте на весы мокрыми ногами или если Вы не вытерлись после ванны/душа.
- Не используйте прибор на скользкой поверхности, например на мокром полу.
- Опасность травмирования! Если стеклянная платформа повреждена, можно порезаться разбитым стеклом.
- Убедитесь, что прибор установлен на ровной, горизонтальной и устойчивой поверхности. Проследите за тем, чтобы прибор не мог опрокинуться.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не ставьте никакие предметы на весы, когда весы не используются.
- Точность измерения весов может быть нарушена из-за воздействия сильных электромагнитных полей (например, от индукционной варочной панели, мобильных телефонов).
- Не допускайте ударов твердыми предметами по весам.
- Не роняйте весы и не допускайте падения на них каких-либо предметов.
- Максимальная нагрузка на весы составляет 180 кг (396 фунтов, 28 стоннов). Запрещается превышать указанную допустимую нагрузку.

Указания по обращению с батарейками

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Опасность взрыва! Опасность пожара!** Несоблюдение следующих указаний может привести к травмам или к перегреву, вытеканию, выпуску воздуха, поломке, взрыву или возгоранию батареек.
- Данный прибор содержит непerezаряжаемые батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Запрещается заряжать, принудительно разряжать, нагревать, разбирать, вскрывать, разбивать, деформировать, герметизировать или модифицировать батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания батареек и контактов батарейного отсека.
- Защищайте батарейки от воздействия прямых солнечных лучей, дождя, сильного нагрева и попадания воды.
- Воздействие на батарейки чрезвычайно высокой температуры или чрезвычайно низкого давления воздуха может вызвать взрыв или утечку легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- Утилизируйте неисправные и разряженные батарейки своевременно и надлежащим образом (см. главу «Утилизация»).
- Не используйте модифицированные или поврежденные батарейки.
- Всегда выбирайте батарейки подходящего типа.
- Всегда правильно устанавливайте батарейки с учетом полярности (+/-).
- Не используйте внутри прибора батарейки разных производителей, разной емкости (новые и использованные), разного размера и типа.
- Если батарейка потекла, очистите отсек для батареек сухой салфеткой, наденьте защитные перчатки.
- При попадании жидкости из батареек на кожу или в глаза промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- **Опасность проглатывания!** Храните батарейки в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу. Проглатывание может привести к ожогам, серьезным повреждениям внутренних органов и летальному исходу.
- Не позволяйте детям заменять батарейки без присмотра взрослых.

▲ ВНИМАНИЕ

- Храните батарейки в хорошо проветриваемом, сухом и прохладном помещении в контейнере из непроводящего материала, чтобы исключить их короткое замыкание друг с другом или другими металлическими предметами.
- Содержите батарейки в чистоте и сухости.
- Держите батарейки вдали от воды.
- Если прибор длительное время не используется, извлеките батарейки из отсека для батареек.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не используйте перезаряжаемые батарейки.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

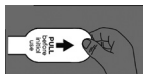
- 1** Дисплей
- 2** Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ./ТАРА
- 3** Кнопка LCD/HOLD (ЖК-дисплей/функция удерживания)
- 4** Съёмная платформа для домашних питомцев
- 5** Крепления для съёмной платформы
- 6** Кнопка UNIT (единицы измерения)
- 7** Отсек для батареек

6. ПРИМЕНЕНИЕ

6.1 Подготовка к работе

Подготовка к работе

Извлеките защитную изолирующую полосу из отсека для батареек.

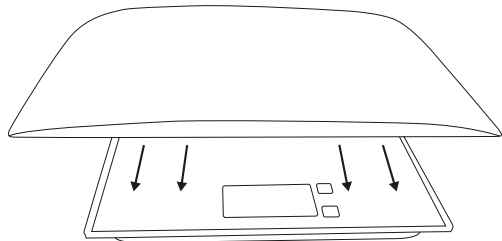


Установка/замена батареек

1. С помощью отвертки открутите винт и вскройте отсек для батареек **7** на нижней поверхности весов.
2. Снимите крышку отсека для батареек.
3. При необходимости удалите разряженные батарейки из отсека для батареек.
4. Вставьте три новые батарейки AAA в отсек для батареек **7**, соблюдая полярность.
5. Плотно закрутите винт на крышке отсека для батареек с помощью отвертки.
6. Как только на дисплее **1** появится надпись Lo, необходимо будет снова заменить батарейки.

Установка съёмной платформы для домашних питомцев

1. Выровняйте крепление съёмной платформы **5** по краям стеклянной платформы напольных весов.
2. Надвиньте съёмную платформу для домашних питомцев **4** на весы до упора. Съёмную платформу для домашних питомцев **4** необходимо устанавливать на стеклянную поверхность сзади вперед, при этом съёмная платформа не должна закрывать дисплей **1**.



Установка весов

Чтобы гарантировать точные измерения, установите весы на ровную, горизонтальную и устойчивую поверхность. Не ставьте весы на ковер.



Развернуть индикацию на дисплее с помощью кнопки **3** LCD/HOLD можно только в том случае, если на дисплее отображаются нули.

6.2 Режим для взвешивания домашних питомцев (со съёмной платформой для домашних питомцев)

1. Убедитесь, что съёмная платформа для домашних питомцев **4** установлена правильно (см. главу «Подготовка к работе»). Съёмная платформа для домашних питомцев **4** не сдвигается влево и вправо.
2. Для включения весов нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./ТАРА **2**. Когда на дисплее **1** появятся нули, весы готовы к работе. Если вес питомца превышает 2,5 кг, его можно поместить непосредственно на весы. Весы включаются автоматически.
3. При необходимости можно развернуть индикацию на дисплее **1**. Убедитесь, что на дисплее отображаются нули. Нажмите и отпустите кнопку LCD/HOLD **3**.
4. С помощью кнопки UNIT **6** на нижней поверхности весов выберите нужную единицу измерения (кг, фунты, унции или фунты:унции). Весы запоминают последнюю настройку, которая сохраняется до замены батареек.
5. Разместите питомца на весах посередине. Если Вы не хотите класть питомца непосредственно на платформу для взвешивания, используйте подстилку. Сначала поместите подстилку на весы и нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./ТАРА **2**. Подстилка не должна выступать за края съёмной платформы для домашних питомцев **4**.
6. Эти весы оснащены автоматической и ручной функцией HOLD (удерживание результата измерения). Автоматическая функция удерживания отображает результат измерения веса, когда он стабилизируется настолько, что можно определить точное значение. Измеренный вес будет отображаться на дисплее **1** примерно в течение 30 секунд. Если животное слишком активно двигается, автоматическая функция удерживания не активируется. В этом случае нажмите кнопку LCD/HOLD **3**, когда питомец будет вести себя более или менее спокойно. На три секунды цифры перестают мигать, и отображается измеренный вес.
7. Чтобы выключить весы, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./ТАРА **2** и удерживайте ее нажатой прикл. 3 секунды. Или весы автоматически выключатся через 30 секунд, если не будут нажиматься никакие кнопки.

6.3 Переключение между режимами для взвешивания домашних питомцев и людей

1. Снимите с весов съёмную платформу для домашних питомцев **4** (если она была установлена).
2. Для включения весов нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./ТАРА **2**. Когда на дисплее отображаются нули, весы готовы к работе.
3. Нажмите и отпустите кнопку LCD/HOLD **3**, чтобы развернуть дисплей **1** таким образом, чтобы он читался спереди, когда Вы стоите на весах.
4. Чтобы настроить нужную единицу измерения (кг, фунты, стоуны или кг, фунты, унции, фунты:унции), нажмите кнопку UNIT **6** на обратной стороне весов.

6.4 Режим для взвешивания людей (без съёмной платформы для домашних питомцев)

Если Вы хотите использовать весы не для взвешивания Вашего питомца, а как обычные напольные весы, поступите следующим образом.

1. Встаньте непосредственно на весы, чтобы выполнить измерение. Или Вы можете включить весы с помощью кнопки ВКЛ./ВЫКЛ./ТАРА **2**. Когда на дисплее **1** отображаются нули, весы готовы к работе.



Во время выполнения весами измерения кнопки **2** и **3** деактивируются, чтобы предотвратить их случайное нажатие ногой.

2. Весы автоматически выключаются примерно через 30 секунд. В режиме взвешивания людей весы нельзя выключить с помощью кнопки ВКЛ./ВЫКЛ./ТАРА **2**.

7. ОЧИСТКА И УХОД

Время от времени протирайте поверхность весов и съемную платформу для домашних питомцев **4** слегка увлажненной салфеткой. При необходимости можно использовать нейтральное чистящее средство. Используйте весы и съемную платформу для домашних питомцев **4** только после полного высыхания.

▲ ВНИМАНИЕ

- Не используйте едкие чистящие средства.
- Никогда не погружайте весы в воду. Категорически запрещается промывать весы проточной водой.
- При неиспользовании весов не ставьте на них посторонние предметы.
- Весы следует предохранять от ударов, воздействия влаги, пыли, химических веществ, значительных колебаний температуры. Не устанавливайте их вплотную к источникам тепла (печам, радиаторам отопления).

Хранение

Если весы не используются длительное время, рекомендуем хранить их в заводской упаковке в сухом помещении. Во время хранения не кладите на весы никакие предметы. Храните весы в месте, недоступном для детей и домашних животных. Извлеките батарейки из весов.

8. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?

Сообщение об ошибке на дисплее	Возможная причина	Устранение
C	В режиме взвешивания людей у весов имеется автоматическая функция ТАРЫ для предметов массой от 0 до 2,5 кг. Учтите, что масса отображается в течение 2 секунд, прежде чем она сбрасывается на ноль. При этом на дисплее короткое время отображается буква «С».	Для предметов массой от 0 до 2,5 кг используйте режим для взвешивания домашних питомцев.
EEEE	Превышен максимальный диапазон измерения 180 кг (396 фунтов, 28 стоунов).	Не превышайте максимальный диапазон измерения.
Lo	Батарейки почти разряжены.	Вставьте новые батарейки.

Сообщение об ошибке на дисплее	Возможная причина	Устранение
Индикация отсутствует.	Батарейки разряжены или установлены неправильно.	Замените батарейки, соблюдая полярность.
На дисплее отображается нереалистичный результат.	Весы были установлены на мягкую поверхность или перемещались во время измерения.	Дождитесь автоматического отключения весов и повторите измерение. Поставьте весы на твердую поверхность (не на ковер или коврик). Не двигайтесь во время измерения.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация может производиться через соответствующие пункты сбора в стране использования прибора. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При возникновении вопросов обращайтесь в коммунальную организацию, занимающуюся утилизацией. Информацию о приеме отслуживших приборов можно получить в местной администрации, организации по утилизации мусора или у продавца.

Выбрасывайте использованные, полностью разряженные батарейки в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает Вас обеспечить надлежащую утилизацию батареек.

Следующие знаки предупреждают о наличии в батарейках токсичных веществ:

Pb = свинец;
Cd = кадмий;
Hg = ртуть.



10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	PP 170	
Масса весов со съемной платформой для домашних питомцев и батарей-ками	прибл. 2,0 кг	
Размеры со съемной платформой для домашних питомцев	515 x 327 x 71 мм	
Размеры без съемной платформы для домашних питомцев	302 x 302 x 27 мм	
Диапазон измерения	0,05–180 кг (0,11–396 фунтов) (0,8–28 стоунов) мин. Режим взвешивания людей: 2,5 kg / 5.5 lb / 0,39 st	
Цена деления	• 50 г–5 кг: с шагом 10 г • > 5–50 кг: с шагом 50 г • > 50–180 кг: с шагом 100 г в фунтов: • 0,11 – 11 фунтов: 0,1 фунта • >11 – 110 фунтов: 0,1 фунта • >110 – 396,8 фунтов: 0,2 фунта в стоунах: • 0,8–7,9 стоуна: с шагом 0,1 фунта • > 7,9–28,4 стоуна: с шагом 0,2 фунта	
Точность при повторных измерениях	Масса	Допустимое отклонение
	0–5 кг	± 0,05 кг
	5–50 кг	± 0,2 кг
	50–100 кг	± 0,3 кг
	100–180 кг	± 0,4 кг
Абсолютная точность	Масса	Допустимое отклонение
	0–5 кг	± 0,05 кг
	5–50 кг	± 0,2 кг
	50–100 кг	± 0,3 кг
	100–180 кг	± 0,4 кг
Тип батареек	3 батарейки типа AAA	
Единицы измерения	Режим взвешивания домашних питомцев: кг, фунты, унции, фунты:унции Режим взвешивания людей: кг, фунты, стоуны	
Температурный диапазон	• Эксплуатация: от 5 до 40 °C (от 41 до 95 °F), относительная влажность воздуха 20–85 % • Хранение: от 20 до 60 °C (от 68 до 140 °F), относительная влажность воздуха 20–90 %	

11. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и условиях гарантии см. в прилагаемом гарантийном талоне.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

ZAWARTOŚĆ

1. Zawartość opakowania	34
2. Objaśnienie symboli	34
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	34
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	35
5. Opis urządzenia	35
6. Zastosowanie	36
6.1 Uruchomienie	36
6.2 Tryb dla zwierząt domowych (z nakładką dla zwierząt)	36

6.3 Przełączanie między trybem dla zwierząt domowych a trybem dla ludzi	36
6.4 Tryb dla ludzi (bez nakładki dla zwierząt)	36
7. Czyszczenie i konserwacja	36
8. Postępowanie w przypadku problemów	37
9. Utylizacja	37
10. Dane techniczne	37
11. Gwarancja	37

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach i/lub na częściach zamiennych nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

- 1 wielofunkcyjna waga dla zwierząt domowych PP 170
- 1 nakładka dla zwierząt
- 3 baterie AAA (1,5 V)
- Instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

⚠ UWAGA

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.

WSKAZÓWK

Oznacza sytuację potencjalnie szkodliwą. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.



Informacja o produkcie

Wskazówka z ważnymi informacjami



Należy przeczytać instrukcję



Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych – WEEE (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).



Baterii zawierających szkodliwe substancje nie należy wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego.



Producent



Oznakowanie CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.



Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.



Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura



Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.



Znak potwierdzający zgodność z normami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii



Symbol importera

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Wielofunkcyjna waga dla zwierząt domowych jest przeznaczona wyłącznie do pomiaru masy ciała ludzi i zwierząt domowych. Waga nie jest urządzeniem medycznym. Waga jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego ani klinicznego. Może być używana wyłącznie do celu, w jakim została zaprojektowana, i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe użycie może być niebezpieczne! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.

4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Należy chronić wagę przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, substancjami chemicznymi oraz dużymi wahaniami temperatury. Urządzenie nie powinno znajdować się zbyt blisko źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci (niebezpieczeństwo uduszenia).
- Zwrócić uwagę, aby zwierzę leżało jak najspokojniej na nakładce dla zwierząt. Nadmierne ruchy mogą prowadzić do upadku, który może spowodować poważne obrażenia.
- Produkt nie jest zabawką. Należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Osoby z niepełnosprawnością, jak np. niesprawność, ograniczenie aktywności i ograniczona zdolność koncentracji, lub osoby niepełnosprawne fizycznie powinny korzystać z wagi z pomocą drugiej osoby.
- Naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis Beurer lub autoryzowanego dystrybutora.
- Nie naciskać przycisków na siłę lub za pomocą ostrych przedmiotów.

▲ UWAGA

- Upewnić się, że na wadze nie są ważne zwierzęta, które są większe od nakładki dla zwierząt **4**. Waga może się przewrócić.
- Jednocześnie na wadze nie wolno ważyć więcej niż jednej osoby lub jednego zwierzęcia.
- Nie stawać na krawędzi wagi, ponieważ może się ona przewrócić.
- Nie należy wskakiwać ani pozwalać wskakiwać zwierzęciu na wagę.
- Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się! Nie stawać na wadze, jeśli ciało i/lub stopy są mokre, np. po kąpieli lub prysznicy.
- Nie używać urządzenia na śliskim podłożu, np. na mokrej podłodze.
- Ryzyko obrażeń ciała! Jeśli szklana platforma jest uszkodzona, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku pęknięcia szkła.
- Upewnić się, że urządzenie stoi na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni. Należy uważać, aby nie doszło do przewrócenia się urządzenia.

WSKAZÓWKA

- Nie stawiać żadnych przedmiotów na wagę, gdy nie jest ona używana.
- Silne pola elektromagnetyczne (np. wytwarzane przez kuchenkę indukcyjną, telefony komórkowe) mogą mieć negatywny wpływ na dokładność pomiarów wagi.
- Unikać uderzania twardymi przedmiotami.
- Nie wolno upuszczać wagi ani żadnych przedmiotów na nią.
- Maksymalne obciążenie wagi wynosi 180 kg (396 lb, 28 st). Nie obciążać wagi ładunkiem przekraczającym wartość maksymalną.

Postępowanie z bateriami

▲ OSTRZEŻENIE

- Zagrożenie wybuchem! Zagrożenie pożarowe!** Nieprzestrzeganie powyższych punktów może prowadzić do obrażeń ciała, przegrzania, wycieku, odpowietrzenia, pęknięcia, wybuchu lub pożaru baterii.
- W urządzeniu znajdują się baterie jednorazowe, których nie należy ładować.
- Nie wrzucać baterii do ognia.

- Nigdy nie należy ładować, wymuszać rozładowywania, podgrzewać, demontować, otwierać, zgniatać, odkształcać, zamykać w szczególnym opakowaniu ani modyfikować baterii.
- Nigdy nie należy zwierać baterii ani styków baterii.
- Chronić baterie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, deszczem, gorącym i wodą.
- Wystawienie baterii na działanie skrajnie wysokiej temperatury lub bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy i gazów.
- Uszkodzone i rozładowane baterie należy natychmiast zutylizować zgodnie z przepisami (patrz rozdział Utylizacja).
- Nie używać zmodyfikowanych lub uszkodzonych baterii.
- Zawsze wybierać odpowiedni typ baterii.
- Baterie należy zawsze wkładać prawidłowo i z uwzględnieniem biegunowości (+ / -).
- Nigdy nie należy użytkować jednocześnie w jednym urządzeniu baterii różniących się producentem, pojemnością (nowe i używane), rozmiarem ani typem.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, należy założyć rękawiczki ochronne i wyczyścić pojemnik na baterie suchą szmatką.
- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z baterii ze skórą lub z oczami, przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Niebezpieczeństwo połknięcia!** Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, poważne obrażenia wewnętrzne i śmierć.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.

▲ UWAGA

- Baterie należy przechowywać w dobrze wentylowanym, suchym i chłodnym miejscu, w nieprzewodzącym pojemniku, w którym baterie nie mogą ulec zwarcia między sobą ani przez inne metalowe przedmioty.
- Utrzymywać baterie w czystości i suchości.
- Baterie należy przechowywać w miejscu nienarażonym na działanie wody.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pojemnika na baterie.

WSKAZÓWKA

- Nie używać baterii akumulatorowych.

5. OPIS URZĄDZENIA

Oдноśne rysunki przedstawiono na stronie 3.

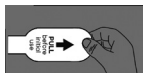
- 1 Wyświetlacz
- 2 Przycisk WŁ./WYŁ./TARA
- 3 Przycisk LCD/HOLD
- 4 Nakładka dla zwierząt
- 5 Mocowanie nakładki
- 6 Przycisk UNIT
- 7 Pojemnik na baterie

6. ZASTOSOWANIE

6.1 Uruchomienie

Pierwsze uruchomienie

Wyciągnąć pasek ochronny baterii z pojemnika na baterie.

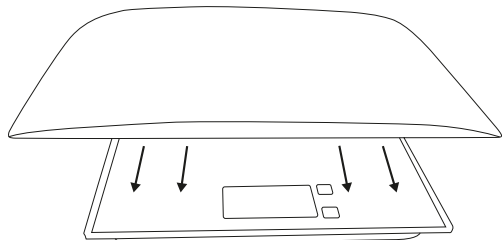


Wkładanie/wymiana baterii

1. Odkręcić śrubokrętem pokrywę pojemnika na baterie [7] znajdującą się na spodzie wagi.
2. Zdjąć pokrywę pojemnika na baterie.
3. Wyjąć zużyte baterie z pojemnika na baterie.
4. Włożyć trzy nowe baterie AAA zgodnie z oznaczeniami biegunowości do pojemnika na baterie [7].
5. Przykręcić ponownie śrubę pokrywę pojemnika na baterie śrubokrętem.
6. Gdy na wyświetlaczu [1] pojawi się „Lo”, należy wymienić baterie.

Mocowanie nakładki dla zwierząt

1. Wyrównać mocowanie nakładki [5] ze szklanymi krawędziami wagi łazienkowej.
2. Nasunąć nakładkę dla zwierząt [4] do oporu na wagę. Nakładkę dla zwierząt [4] należy nasunąć na szklaną powierzchnię od tyłu do przodu, pozostawiając wyświetlacz [1] niezastonięty.



Ustawienie wagi

Aby zapewnić dokładny pomiar, ustawić wagę na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni. Nie ustawiać wagi na dywanie.



Dopiero gdy na wyświetlaczu pojawią się zera, można zmienić orientację wyświetlacza za pomocą przycisku LCD/HOLD [3].

6.2 Tryb dla zwierząt domowych (z nakładką dla zwierząt)

1. Upewnić się, że nakładka dla zwierząt [4] jest prawidłowo założona (patrz rozdział „Uruchomienie”). Nakładki dla zwierząt [4] nie można przesuwac w lewo i w prawo.
2. Aby włączyć wagę, należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ./TARA [2]. Gdy na wyświetlaczu [1] pojawią się zera, waga jest gotowa do pracy. Jeśli zwierzę waży więcej niż 2,5 kg, można je umieścić bezpośrednio na wadze. Waga wyłącza się automatycznie.
3. W razie potrzeby można ustawić orientację wyświetlacza [1]. W tym celu należy sprawdzić, czy na wyświetlaczu wyświetlane są zera. Nacisnąć krótko przycisk LCD/HOLD [3].
4. Za pomocą przycisku UNIT [6] na spodzie wagi wybrać jednostkę pomiaru (kg, lb, oz lub lb:oz). Waga zapamiętuje ostatnie ustawienie, dopóki nie zostaną wymienione baterie.
5. Postawić zwierzę na środku wagi. Aby nie kłaść zwierzęcia bezpośrednio na powierzchni ważenia, należy użyć podkładki. Najpierw położyć podkładkę na wadze i nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ./TARA [2]. Podkładka nie powinna wystawać poza nakładkę dla zwierząt [4].

6. Waga jest wyposażona w funkcję automatycznej i ręcznej funkcji HOLD. Automatyczna funkcja HOLD wskazuje masę, gdy ustabilizuje się na tyle, że możliwe jest określenie dokładnej wartości. Na wyświetlaczu [1] przez ok. 30 sekund wyświetlana jest zmierzona masa ciała.

Jeśli zwierzę porusza się zbyt gwałtownie, automatyczna funkcja HOLD nie zostanie aktywowana. W takim przypadku należy nacisnąć przycisk LCD/HOLD [3], gdy zwierzę jest najbardziej spokojne. W ciągu trzech sekund cyfry przestaną migać i zostanie wyświetlona zmierzona masa.

7. W celu ręcznego wyłączenia wagi należy przez 3 sekundy przytrzymać wciśnięty przycisk WŁ./WYŁ./TARA [2]. Alternatywnie waga wyłączy się automatycznie po 30 sekundach, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

6.3 Przełączanie między trybem dla zwierząt domowych a trybem dla ludzi

1. Zdjąć nakładkę dla zwierząt [4] z wagi (jeśli jest założona).
2. Aby włączyć wagę, należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ./TARA [2]. Gdy na wyświetlaczu pojawi się zero, waga jest gotowa do pracy.
3. Nacisnąć krótko przycisk LCD/HOLD [3], aby ustawić wyświetlacz [1] w taki sposób, aby był czytelny od przodu, gdy osoba stoi na wadze.
4. Aby ustawić żadaną jednostkę miary (kg, lb, st lub kg, lb, oz, lb:oz), nacisnąć przycisk UNIT [6] z tyłu wagi.

6.4 Tryb dla ludzi (bez nakładki dla zwierząt)

Aby użyć wagi nie dla zwierzęcia domowego, lecz jako zwykłej wagi łazienkowej, należy postępować w następujący sposób:

1. W celu wykonania pomiaru należy stanąć bezpośrednio na wadze. Alternatywnie można włączyć wagę przyciskiem WŁ./WYŁ./TARA [2]. Gdy na wyświetlaczu [1] pojawią się zera, waga jest gotowa do pracy.



Podczas pomiaru przyciski [2] i [3] są nieaktywne, aby zapobiec przypadkowemu naciśnięciu stopą.

2. Po upływie ok. 30 sekund nastąpi automatyczne wyłączenie wagi. W trybie dla ludzi wagi nie można wyłączyć za pomocą przycisku WŁ./WYŁ./TARA [2].

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Od czasu do czasu należy wyczyścić powierzchnię wagi i nakładkę dla zwierząt [4] miękką, lekko zwilżoną ściereczką. Można użyć do tego celu łagodnego środka czyszczącego. Wagi i nakładki dla zwierząt [4] można używać ponownie dopiero po całkowitym wyschnięciu.

▲ UWAGA

- Nie stosować żadnych ostrych środków czyszczących.
- Nigdy nie zanurzać wagi w wodzie. Nie pukać wagi pod bieżącą wodą.
- Nie stawiać żadnych przedmiotów na wadze, gdy nie jest ona używana.
- Należy chronić wagę przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami oraz dużymi wahaniami temperatury. Urządzenie nie powinno znajdować się zbyt blisko źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).

Przechowywanie

Jeśli waga nie jest używana przez dłuższy czas, zalecamy przechowywać ją w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu. Podczas przechowywania wagi nie należy umieszczać na niej żadnych przedmiotów. Wagę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt. Wyjąć baterie z wagi.

8. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PROBLEMÓW

Komunikat o błędzie na wyświetlaczu	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
C	W trybie dla ludzi waga jest wyposażona w automatyczną funkcję TARA w zakresie od 0 gramów do 2,5 kg. Należy pamiętać, że masa pozostaje widoczna przez 2 sekund, zanim zostanie wyzerowana. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko litera „C”.	W przypadku masy ciała od 0 g do 2,5 kg należy użyć trybu dla zwierząt domowych.
EEEE	Przekroczono maksymalny zakres pomiarowy 180 kg (396 lb, 28 st).	Nie przekraczać maksymalnego zakresu pomiarowego
Lo	Bateria jest prawie wyczerpana.	Włożyć nowe baterie.
Brak wskaźni.	Baterie są zużyte lub nieprawidłowo włożone.	Wymienić baterie, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość.
Wyświetlacz pokazuje nierealistyczny wynik.	Waga została ustawiona na miękkiej powierzchni lub została przeniesiona podczas pomiaru.	Poczekać, aż waga wyłączy się automatycznie, i powtórzyć pomiar.
		Ustawić wagę na twardym podłożu (nie na dywanie ani dywaniku).
		Nie poruszać się podczas pomiaru.

9. UTYLIZACJA

W związku z wymogami ochrony środowiska urządzenia po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Urządzenie należy oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie odbioru w swoim kraju. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Wszelkie pytania kierować do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów. Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub od sprzedawcy. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie należy wyrzucić do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych, przekazać do punktów zbiórki odpadów specjalnych lub do sklepu ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji baterii zgodnie z przepisami.

Na bateriach zawierających szkodliwe substancje znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.



surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

10. DANE TECHNICZNE

Model:	PP 170	
Masa wagi z nakładką dla zwierząt i bateriami:	ok. 2,0 kg	
Wymiary z nakładką dla zwierząt:	515 x 327 x 71 mm	
Wymiary bez nakładki dla zwierząt:	302 x 302 x 27 mm	
Zakres pomiaru:	od 0,05 kg do 180 kg (od 0,11 lb do 396 lb) (od 0,8 st do 28 st) min. Tryb dla ludzi: 2,5 kg / 5.5 lb / 0,39 st	
Działka elementarna:	• 50 g–5 kg: skok co 10 g • >5 kg–50 kg: skok co 50 g • >50 kg–180 kg: skok co 100 g	
	w lb: • 0,11 lb – 11 lb: skok co 0,1 lb • >11 lb – 110 lb: skok co 0,1 lb • >110 lb – skok co 0,2 lb	
	w st: • 0,8–7,9 st: skok co 0,1 lb • >7,9–28,4 st: skok co 0,2 lb	
Powtarzalność:	Masa	Tolerancja
	0–5 kg	±0,05 kg
	5–50 kg	±0,2 kg
	50–100 kg	±0,3 kg
	100–180 kg	±0,4 kg
Absolutna dokładność:	Masa	Tolerancja
	0–5 kg	±0,05 kg
	5–50 kg	±0,2 kg
	50–100 kg	±0,3 kg
	100–180 kg	±0,4 kg
Typ baterii:	3 baterie AAA	
Jednostki miary:	Tryb dla zwierząt: kg, lb, oz, lb:oz Tryb dla ludzi: kg, lb, st	
Zakresy temperatur:	• Praca: od 5°C do 40°C (od 41°F do 95°F), wilgotność względna 20–85% • Przechowywanie: od 20°C do 60°C (od 68°F do 140°F), wilgotność względna 20–90%	

11. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i jej warunków znajdują się w dołączonej ulotce gwarancyjnej.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

INHOUD

1. Bij levering inbegrepen	38
2. Verklaring van de symbolen	38
3. Voorgeschreven gebruik	38
4. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen	39
5. Beschrijving van het apparaat	39
6. Gebruik	40
6.1 Ingebruikname	40
6.2 Huisdiermodus (met opzetstuk voor huisdieren)	40

6.3 Schakelen tussen huisdier- en personenmodus	40
6.4 Personenmodus (zonder opzetstuk voor huisdieren)	40
7. Reiniging en onderhoud	40
8. Wat te doen bij problemen	41
9. Verwijderen	41
10. Technische gegevens	41
11. Garantie	41

1. BIJ LEVERING INBEGREPEN

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Voordat u het apparaat in gebruik neemt, dient u te controleren of het apparaat en de bijgeleverde componenten geen zichtbare schade vertonen, en dient al het verpakkingsmateriaal te worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 multifunctionele huisdierweegschaal PP 170
- 1 opzetstuk voor huisdieren
- 3 AAA-batterijen (1,5 V)
- Deze gebruiksaanwijzing

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Duidt op een onmiddellijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, heeft dit de dood of ernstig letsel tot gevolg.

⚠ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

⚠ VOORZICHTIG

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.

LET OP

Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan het apparaat of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.



Productinformatie

Verwijzing naar belangrijke informatie.



Instructie lezen



Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.



Fabrikant



CE-markering

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.



Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.



Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton



De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).



Conformiteitskeurmerk voor Groot-Brittannië



Symbool importeur

3. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

De multifunctionele huisdierweegschaal is uitsluitend bestemd voor het meten van het gewicht van mensen en huisdieren. De weegschaal is geen medisch apparaat. De weegschaal is uitsluitend bestemd voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik of gebruik in de medische sector. De weegschaal mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor deze is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

4. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

▲ WAARSCHUWING

Veiligheidsoptmerkingen

- Stel de weegschaal niet bloot aan schokken, vocht, stof, chemische stoffen, sterke temperatuurschommelingen en warmtebronnen (ovens, kachels).
- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar).
- Zorg ervoor dat het huisdier zo rustig mogelijk op het opzetstuk voor huisdieren ligt. Overmatige bewegingen kunnen leiden tot vallen, wat ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
- Dit product is geen speelgoed. Bewaar het product buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Mensen met beperkingen, zoals een handicap, deelnamebeperkingen en beperkingen in activiteit, of die fysiek zwak zijn, moeten bij het gebruik van deze weegschaal door een andere persoon worden ondersteund.
- Reparaties mogen alleen door de klantenservice of geautoriseerde verkopers worden uitgevoerd.
- Druk niet met geweld of met spitse voorwerpen op de toetsen.

▲ VOORZICHTIG

- Zorg ervoor dat u geen dieren op deze weegschaal weegt, die voorbij het opzetstuk voor huisdieren **4** uitsteken. De weegschaal zou kunnen kantelen.
- Weeg niet meer dan één persoon of huisdier tegelijk op de weegschaal.
- Ga niet op de rand van de weegschaal staan, omdat de weegschaal anders kan kantelen.
- Spring niet op de weegschaal en laat het huisdier er ook niet op springen.
- Gevaar voor uitglijden! Ga niet op de weegschaal staan als uw lichaam en/of uw voeten nat zijn, bijvoorbeeld na het nemen van een bad of na het douchen.
- Gebruik het apparaat niet op een gladde ondergrond, zoals een natte vloer.
- Verwondingsgevaar! Als het glazen platform beschadigd is, bestaat er verwondingsgevaar door gebroken glas.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, egale en stabiele ondergrond staat. Zorg ervoor dat het apparaat niet kan kantelen.

LET OP

- Plaats geen voorwerpen op de weegschaal als deze niet wordt gebruikt.
- De nauwkeurigheid van de weegschaal kan negatief worden beïnvloed door sterke elektromagnetische velden (bijv. inductiekookplaat, mobiele telefoons).
- Vermijd tikken met harde voorwerpen.
- Laat de weegschaal niet vallen en laat geen voorwerpen op de weegschaal vallen.
- De maximale belasting van de weegschaal is 180 kg (396 lb, 28 st). Belast de weegschaal niet met meer dan dit maximumgewicht.

Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van batterijen

▲ WAARSCHUWING

- **Explosiegevaar! Brandgevaar!** Wanneer de volgende punten niet in acht worden genomen, kan dit persoonlijk letsel of oververhitting, lekkage, ontluchting, breuk, explosie of brand van de batterij tot gevolg hebben.

- Dit apparaat bevat niet-oplaadbare batterijen die niet opgeladen mogen worden.
- Gooi batterijen niet in vuur.
- Laad de batterijen nooit op, ontlad ze niet geforceerd, verhit ze niet, haal ze niet uit elkaar, open ze niet, hak ze niet in stukken, vervorm ze niet, kapsel ze niet in en pas ze ook niet aan.
- Voorkom kortsluiting van de batterijen en van de contacten van het batterijvak.
- Bescherm de batterijen tegen direct zonlicht, regen, hitte en water.
- Als batterijen worden blootgesteld aan een omgeving met extreem hoge temperaturen of een extreem lage luchtdruk, kan dit een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistoffen en gassen tot gevolg hebben.
- Voer defecte en lege batterijen meteen volgens de voorschriften af (zie hoofdstuk Verwijderen).
- Gebruik geen gewijzigde of beschadigde batterijen.
- Kies altijd het juiste type batterij.
- Plaats batterijen altijd op de juiste wijze en let daarbij op de juiste polariteit (+/-).
- Gebruik nooit batterijen van verschillende fabrikanten, met verschillende capaciteiten (nieuw en gebruikt) of van verschillende formaten of verschillende types door elkaar in één apparaat.
- Als er een batterij is gaan lekken, moet u veiligheidshandschoenen aantrekken en het batterijvak met een droge doek reinigen.
- Als vloeistof uit een batterij in aanraking komt met de huid of ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- **Gevaar voor inslikken!** Bewaar batterijen buiten bereik van kinderen. Roep bij inslikken onmiddellijk de hulp van een arts in. Inslikken kan chemische brandwonden, ernstig inwendig letsel en overlijden tot gevolg hebben.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht van een volwassene batterijen vervangen.

▲ VOORZICHTIG

- Bewaar batterijen in goed geventileerde, droge en koele ruimtes in een niet-geleidende verpakking waarin de batterijen niet onderling of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
- Houd batterijen schoon en droog.
- Houd batterijen uit de buurt van water.
- Haal de batterijen uit het batterijvak als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

LET OP

- Gebruik geen oplaadbare batterijen.

5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

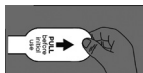
- 1 Display
- 2 AAN/UIT/TARRA-toets
- 3 LCD/HOLD-toets
- 4 Opzetstuk voor huisdieren
- 5 Opzetstukbevestigingen
- 6 UNIT-toets
- 7 Batterijvak

6. GEBRUIK

6.1 Ingebruikname

Eerste ingebruikname

Trek het beschermlijpje van de batterij uit het batterijvak.

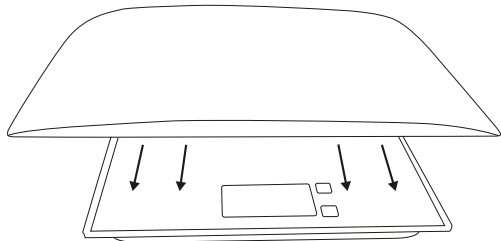


Batterijen plaatsen/vervangen

1. Schroef het batterijvak [7] aan de onderkant van de weegschaal open met een schroevendraaier.
2. Verwijder het deksel van het batterijvak.
3. Haal indien van toepassing de lege batterijen uit het batterijvak.
4. Plaats drie nieuwe AAA-batterijen overeenkomstig de aangegeven polariteit in het batterijvak [7].
5. Draai de schroef in het deksel van het batterijvak weer vast met een schroevendraaier.
6. Zodra op het display [1] 'Lo' verschijnt, moet u de batterijen op nieuw vervangen.

Opzetstuk voor huisdieren aanbrengen

1. Lijn de opzetstukbevestiging [5] uit met de glazen randen van de personenweegschaal.
2. Schuif het opzetstuk voor huisdieren [4] tot aan de aanslag op de weegschaal. Het opzetstuk voor huisdieren [4] moet van achteren naar voren op het glazen oppervlak worden geschoven, het display [1] blijft daarbij vrij.



Weegschaal plaatsen

Plaats de weegschaal voor een nauwkeurige meting op een vlakke, egale en stabiele ondergrond. Plaats de weegschaal niet op tapijt.



Alleen wanneer het display nul aangeeft, is het mogelijk om de weegverriching van het display te wijzigen via de LCD/HOLD-toets [3].

6.2 Huisdiermodus (met opzetstuk voor huisdieren)

1. Zorg ervoor dat het opzetstuk voor huisdieren [4] correct is aangebracht (zie hoofdstuk 'Ingebruikname'). Het opzetstuk voor huisdieren [4] kan niet naar links en rechts worden verschoven.
2. Druk op de AAN/UIT/TARRA-toets [2] om de weegschaal in te schakelen. Als er nullen op het display [1] worden weergegeven, is de weegschaal klaar voor gebruik. Als het huisdier meer dan 2,5 kg weegt, kunt u het ook direct op de weegschaal leggen. De weegschaal wordt automatisch ingeschakeld.
3. Indien gewenst kunt u de weegverriching van het display [1] instellen. Controleer of het display nul aangeeft. Druk kort op de LCD/HOLD-toets [3].
4. Selecteer met de UNIT-toets [6] aan de onderkant van de weegschaal de gewenste meeteenheid (kg, lb, oz of lb:oz). De weegschaal onthoudt uw laatste instelling zolang de batterijen niet worden vervangen.
5. Plaats het huisdier in het midden op de weegschaal. Als u het huisdier niet direct op het weegoppervlak wilt leggen, gebruikt u een onderlegger. Leg eerst de onderlegger op de weegschaal en

druk op de AAN/UIT/TARRA-toets [2]. De onderlegger mag niet voorbij het opzetstuk voor huisdieren [4] uitsteken.

6. Deze weegschaal heeft een automatische en een handmatige HOLD-functie. De automatische HOLD-functie geeft het gewicht weer als het voldoende is gestabiliseerd om een exacte waarde te kunnen bepalen. Op het display [1] wordt gedurende ongeveer 30 seconden het vastgestelde gewicht weergegeven. Als het huisdier te veel beweegt, wordt de automatische HOLD-functie niet geactiveerd. Druk in dat geval op de LCD/HOLD-toets [3] als het huisdier zo rustig mogelijk is. Binnen drie seconden stoppen de cijfers met knipperen en wordt het vastgestelde gewicht weergegeven.
7. Houd de AAN/UIT/TARRA-toets [2] ca. 3 seconden ingedrukt om de weegschaal uit te schakelen. Anders wordt de weegschaal na 30 seconden automatisch uitgeschakeld als er geen toets wordt ingedrukt.

6.3 Schakelen tussen huisdier- en personenmodus

1. Schuif het opzetstuk voor huisdieren [4] van de weegschaal af (indien aangebracht).
2. Druk op de AAN/UIT/TARRA-toets [2] om de weegschaal in te schakelen. Als er nullen op het display worden weergegeven, is de weegschaal klaar voor gebruik.
3. Druk kort op de LCD/HOLD-toets [3] om het display [1] zo in te stellen dat het van voren afleesbaar is wanneer u op de weegschaal staat.
4. Druk op de UNIT-toets [6] aan de achterkant van de weegschaal om de gewenste maateenheid (kg, lb, st of kg, lb, oz, lb:oz) in te stellen.

6.4 Personenmodus (zonder opzetstuk voor huisdieren)

Ga als volgt te werk als u de weegschaal niet voor uw huisdier, maar als gewone personenweegschaal wilt gebruiken:

1. Ga direct op de weegschaal staan om een meting uit te voeren. U kunt de weegschaal ook met de AAN/UIT/TARRA-toets [2] inschakelen. Als er nullen op het display [1] worden weergegeven, is de weegschaal klaar voor gebruik.



Terwijl de weegschaal een meting uitvoert, zijn de toetsen [2] en [3] gedeactiveerd om te voorkomen dat u ze per ongeluk met uw voet bedient.

2. De weegschaal schakelt na ongeveer 30 seconden automatisch uit. De weegschaal kan in de personenmodus niet worden uitgeschakeld met de AAN/UIT/TARRA-toets [2].

7. REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig het oppervlak van de weegschaal en het opzetstuk voor huisdieren [4] geregeld met een licht bevochtigde doek. Indien gewenst kunt u hiervoor een mild schoonmaakproduct gebruiken. Gebruik de weegschaal en het opzetstuk voor huisdieren [4] pas weer als ze volledig droog zijn.

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik geen bijtende schoonmaakproducten.
- Dompel de weegschaal nooit onder in water. Spoel de weegschaal nooit af onder stromend water.
- Plaats geen voorwerpen op de weegschaal wanneer de weegschaal niet wordt gebruikt.
- Stel de weegschaal niet bloot aan schokken, vocht, stof, chemische stoffen, sterke temperatuurschommelingen en warmtebronnen (ovens, verwarmingselementen).

Opbergen

Als u de weegschaal langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u deze in de originele verpakking in een droge omgeving op te bergen. Leg tijdens het opbergen geen voorwerpen op de weegschaal. Bewaar de weegschaal buiten bereik van kinderen en huisdieren. Verwijder de batterijen uit de weegschaal.

8. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

Foutmelding op het display	Mogelijke oorzaak	Oplossing
C	In de personen-modus beschikt de weegschaal over een automatische TARRA-functie voor gewichten van 0 tot 2,5 kg. Houd er rekening mee dat het gewicht 2 seconden zichtbaar blijft voordat het weer op nul wordt gezet. Op het display wordt kort 'C' weergegeven.	Gebruik de huisdiermodus voor gewichten van 0 tot 2,5 kg.
EEEE	Het maximale meet-bereik van 180 kg (396 lb, 28 st) is overschreden.	Overschrijd het maximale meetbereik niet.
Lo	De batterijen zijn bijna leeg.	Plaats nieuwe batterijen.
Geen weergave	De batterijen zijn leeg of verkeerd geplaatst.	Vervang de batterijen en let op de juiste polariteit.
Het display geeft een onrealistisch resultaat weer.	De weegschaal is op een zacht oppervlak geplaatst of werd tijdens de meting bewogen.	Wacht tot de weegschaal automatisch uitschakelt en herhaal de meting.
		Plaats de weegschaal op een harde ondergrond (geen tapijten of matten).
		Sta stil tijdens de meting.

9. VERWIJDEREN

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamel-punten in uw land. Neem de plaatselijke voorschriften voor het verwijderen van de materialen in acht. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering in uw gemeente. Voor inzamelpunten van oude apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, bijvoorbeeld met het gemeen-tebestuur, met de lokale afvalverwerkingsdienst of met de verkoper. Deponeer de gebruikte, volledig lege batterijen in de daarvoor specie-fiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektronicazaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk ver-plicht de batterijen correct af te voeren.

Deze tekens kunt u aantreffen op batterijen met schadelijke stoffen:

Pb = batterij bevat lood,
Cd = batterij bevat cadmium,
Hg = batterij bevat kwik.



10. TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	PP 170	
Gewicht van de weeg-schaal met opzetstuk voor huisdieren en batterijen:	Ca. 2,0 kg	
Afmetingen met opzetstuk voor huis-dieren:	515 x 327 x 71 mm	
Afmetingen zonder opzetstuk voor huis-dieren:	302 x 302 x 27 mm	
Meetbereik:	0,05 kg tot 180 kg (0,11 lb tot 396 lb) (0,8 st tot 28 st) Min. Personenmodus: 2,5 kg / 5.5 lb / 0,39 st	
Afleesbaarheid:	• 50 g - 5 kg: stappen van 10 g • >5 kg - 50 kg: stappen van 50 g • >50 kg - 180 kg: stappen van 100 g	
	in lb: • 0,1 lb - 11 lb: stappen van 0,1 lb • >11 lb - 110 lb: stappen van 0,1 lb • >110 lb - 396,8 lb: stappen van 0,2 lb	
	In st: • 0,8 - 7,9 st: stappen van 0,1 lb • >7,9 - 28,4 st: stappen van 0,2 lb	
Precisie:	Gewicht	Tolerantie
	0 - 5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Absolute precisie:	Gewicht	Tolerantie
	0 - 5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Batterijtype:	3 x AAA-batterijen	
Meeteenheden:	Huisdiermodus: kg, lb, oz, lb:oz Personenmodus: kg, lb, st	
Temperatuurlimiet	• Bij gebruik: 5 °C tot 40 °C (41 °F tot 95 °F), relatieve luchtvochtigheid 20 - 85% • Bij opbergen: 20 °C tot 60 °C (68 °F tot 140 °F), relatieve luchtvochtigheid 20 - 90%	

11. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Overhold advarslerne og sikkerhedsanvisningerne. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

INDHOLD

1. Leveringsomfang	42
2. Symbolforklaring	42
3. Tilsigtet brug	42
4. Advarsler og sikkerhedsanvisninger	43
5. Beskrivelse af apparatet	43
6. Anvendelse	44
6.1 Ibrugtagning	44
6.2 Kæledyrindstilling (med kæledyrstilbehørsdel)	44

6.3 Skifte mellem kæledyrstilstand og persontilstand	44
6.4 Persontilstand (uden kæledyrstilbehørsdel)	44
7. Rengøring og vedligeholdelse	44
8. Sådan løser du driftsproblemer	45
9. Bortskaffelse	45
10. Tekniske data	45
11. Garanti	45

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér inden brug, at apparatet og det medfølgende tilbehør og/eller reservedele ikke har synlige skader, samt at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1 Multifunktionsvægt til husdyr PP 170
- Kæledyrstilbehørsdel
- 3 AAA-batterier (1,5 V)
- Denne brugsanvisning

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	FARE Angiver en overhængende fare. Hvis den ikke undgås, vil det resultere i død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.
	BEMÆRK Betegner en muligvis farlig situation. Hvis den ikke undgås, kan det medføre beskadigelse af udstyret eller dets omgivelser.
	Batterier, der indeholder skadelige stoffer, må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald
	Producent
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Overensstemmelsesvurderingsmærke for Storbritannien
	Importørsymbol

3. TILSIGTET BRUG

Multifunktionsvægtentil kæledyr er udelukkende beregnet til at måle vægten af mennesker og kæledyr. Vægten er ikke et medicinsk apparat. Vægten er udelukkende tiltænkt privat brug og egner sig ikke til professionel eller klinisk brug. Vægten må kun anvendes i henhold til det tiltænkte formål og som angivet i betjeningsvejledningen. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig. Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet.

	Produktoplysninger Henvisning til vigtige oplysninger
	Læs anvisningerne
	Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

4. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

Sikkerhedsanvisninger

- Beskyt vægten mod stød, fugt, støv, kemikalier, stærke temperatursvingninger og varmekilder (ovn, radiator) for tæt på vægten.
- Hold emballagen uden for børns rækkevidde (fare for kvælning).
- Sørg for, at kæledyret ligger så roligt som muligt på kæledyrstilbehørsdelen. Overdrevene bevægelser kan medføre fald, hvilket kan forårsage alvorlig skade.
- Dette produkt er ikke legetøj. Opbevar apparatet uden for børns og kæledyrs rækkevidde.
- Personer med funktionsnedsættelser som f.eks. handicaps, nedsat aktivitetsevne, nedsatte kognitive evner eller fysisk svækkelse skal have hjælp af en anden person, når de bruger vægten.
- Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede forhandlere.
- Brug ikke for stor kraft eller spidse genstande, når der skal trykkes på knapperne.

⚠ FORSIGTIG

- Sørg for, at du ikke vejer dyr på denne vægt, som rager ud over kæledyrstilbehørsdelen **4**. Vægten kan vælte.
- Vej ikke mere end én person eller ét kæledyr ad gangen på vægten.
- Træd ikke på kanten af vægten, da den kan vælte.
- Hop ikke op på vægten, og lad ikke kæledyret hoppe op på vægten.
- Fare for at glide! Træd eller stå ikke på vægten, hvis din krop og/eller dine fødder er våde, f.eks. efter et bad eller brusebad.
- Brug ikke apparatet på glatte overflader, f.eks. våde gulve.
- Risiko for personskade! Hvis glasplatformen er beskadiget, er der risiko for personskade på grund af knust glas.
- Sørg for, at apparatet står på en plan, jævn og stabil overflade. Sørg for, at apparatet ikke kan vælte.

BEMÆRK

- Stil aldrig genstande på vægten, når den ikke er i brug.
- Vægtens præcisionsevne kan påvirkes af stærke elektronmagnetiske felter (f.eks. induktionskogeplader, mobiltelefoner).
- Undgå stød med hårde genstande.
- Vægten må ikke tabes, og der må ikke placeres genstande på den.
- Vægtens bæreevne er maks. 180 kg (396 lbs, 28st). Vægten må ikke belastes med mere end denne maksimale vægt.

Anvisninger vedrørende håndtering af batterier

⚠ ADVARSEL

- **Eksplodingsfare! Brandfare!** Hvis de efterfølgende forholdsregler ikke overholdes, kan det medføre personskade eller overophedning, lækage, udluftning, brud, eksplosion eller brand af batteriet.
- Apparatet indeholder ikke-genopladelige batterier, som ikke må genoplades.
- Kast aldrig batterier ind i ild.
- Batterierne må aldrig oplades, tvangsafledes, opvarmes, skilles ad, åbnes, knuses, deformeres, indkapsles eller modificeres.
- Batterierne og kontakterne på batterirummet må aldrig kortsluttes.
- Beskyt batterierne mod direkte sollys, regn, varme og vand.
- Hvis batterier udsættes for et miljø med ekstremt høje temperaturer eller ekstremt lavt lufttryk, kan det forårsage en eksplosion eller udslip af brændbare væsker og gasser.
- Defekte og afladene batterier skal straks bortskaffes korrekt (se kapitlet Bortskaffelse).

- Brug ikke ændrede eller beskadigede batterier.
- Vælg altid den rigtige batteritype.
- Batterierne skal altid isættes korrekt og under hensyntagen til polariteterne (+ / -).
- Batterier af forskellig produktion, kapacitet (nyt og brugt), størrelse og type må aldrig blandes i et apparat.
- Hvis der er løbet batterisyre ud af et batteri, skal du tage beskyttelseshandsker på og rense batterirummet med en tør klud.
- Hvis lækket batterisyre kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og man skal søge læge.
- **Kvælningsfare!** Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde. Ved indtagelse, kontakt omgående læge. Indtagelse kan medføre ætsninger, alvorlige indre forbrændinger og død.
- Tillad aldrig børn at udskifte batterier uden opsyn af en voksen.

⚠ FORSIGTIG

- Opbevar batterier i et godt ventileret, tørt og køligt rum i en ikke-ledende beholder, hvor batterierne ikke kan kortsluttes indbyrdes eller af andre metalgenstande.
- Hold batterierne rene og tørre.
- Lad ikke batterierne komme i nærheden af vand.
- Hvis apparatet står ubenyttet hen i længere tid, skal batterierne fjernes fra batterirummet.

BEMÆRK

- Brug ikke genopladelige batterier.

5. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

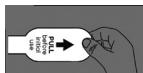
- 1 Display
- 2 Tænd/sluk/veje-knap
- 3 LCD/HOLD-knap
- 4 Kæledyrstilbehørsdel
- 5 Fikseringer til tilbehørsdel
- 6 UNIT-knap
- 7 Batterirum

6. ANVENDELSE

6.1 Ibrugtagning

Første ibrugtagning

Træk batteribeskyttelsesstrimlen ud af batterirummet.

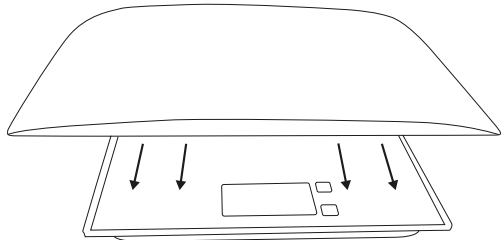


Isætning/udskiftning af batterier

1. Batterirummet [7] på undersiden af vægten åbnes med en skruetrækker.
2. Tag batteridækslet af.
3. Tag de tomme batterier ud af batterirummet.
4. Isæt tre nye AAA-batterier i batterirummet [7] i overensstemmelse med polaritetsmarkeringerne.
5. Skru skruen i batterirummets dæksel igen med en skruetrækker.
6. Når "Lo" vises på displayet [1], skal batterierne udskiftes igen.

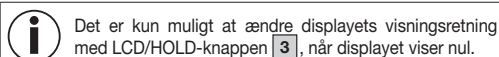
Sådan sættes kæledyrstilbehørsdelen på

1. Ret tilbehørdelens fiksering [5] ind efter glaskanterne på Personvægten.
2. Skub kæledyrstilbehørsdelen [4] på vægten indtil anslag. Kæledyrstilbehørsdelen [4] skal skubbes på glasfladen bagfra og frem, så displayet [1] forbliver frit.



Opstilling af vægten

For at sikre en nøjagtig måling skal vægten placeres på en flad, jævn og stabil overflade. Stil ikke vægten på et tæppe.



Det er kun muligt at ændre displayets visningsretning med LCD/HOLD-knappen [3], når displayet viser nul.

6.2 Kæledyrstilbehørsdel (med kæledyrstilbehørsdel)

1. Sørg for, at kæledyrstilbehørsdelen [4] er sat korrekt på (se kapitlet "Ibrugtagning"). Kæledyrstilbehørsdelen [4] må hverken kunne flyttes til venstre eller højre.
2. Tryk på tænd/sluk/veje-knappen [2] for at tænde apparatet. Når displayet [1] viser nul, er vægten klar til brug. Hvis kæledyret vejer mere end 2,5 kg, kan du også lægge det direkte på vægten. Vægten tændes automatisk.
3. Du kan om nødvendigt indstille displayets [1] visningsretning. Sørg for, at displayet viser nul. Tryk kort på LCD/HOLD-knappen [3].
4. Vælg den ønskede måleenhed (kg, lb, oz eller lb:oz) med UNIT-knappen [6] på undersiden af vægten. Vægten husker din seneste indstilling, så længe batterierne ikke udskiftes.
5. Anbring kæledyret midt på vægten. Hvis du ikke ønsker at lægge kæledyret direkte på vejefladen, kan du bruge et underlag. Læg først underlaget på vægten, og tryk på tænd/sluk/veje-knappen [2]. Underlaget må ikke rage ud over kæledyrstilbehørsdelen [4].
6. Denne vægt har en automatisk og en manuel HOLD-funktion. Den automatiske HOLD-funktion viser vægten, når den har stabiliseret sig tilstrækkeligt til, at der kan beregnes en nøjagtig værdi. Displayet [1] viser den målte vægt i ca. 30 sekunder.

Hvis kæledyret bevæger sig for meget, aktiveres den automatiske HOLD-funktion ikke. I så fald skal du trykke på LCD/HOLD-knappen [3], når kæledyret er så stille som muligt. Inden for tre sekunder holder tallene op med at blinke, og den målte vægt vises.

7. Tryk på tænd/sluk/veje-knappen [2] i ca. 3 sekunder for at slukke vægten. Alternativt slukker vægten automatisk efter 30 sekunder, hvis der ikke trykkes på nogen knap.

6.3 Skifte mellem kæledyrstilstand og persontilstand

1. Skub kæledyrstilbehørsdelen [4] af vægten (hvis monteret).
2. Tryk på Tænd/sluk/veje-knappen [2] for at tænde apparatet. Når displayet viser nul, er vægten klar til brug.
3. Tryk kort på LCD/HOLD-knappen [3] for at justere displayet [1], så det kan læses forfra, når du står på vægten.
4. Tryk på UNIT-knappen [6] på bagsiden af vægten for at indstille den ønskede måleenhed (kg, lb, st eller kg, lb, oz, lb:oz).

6.4 Persontilstand (uden kæledyrstilbehørsdel)

Hvis du ikke ønsker at bruge vægten til dit kæledyr, men som en almindelig personvægt, skal du gøre følgende:

1. Stå direkte på vægten for at foretage en måling. Alternativt kan du tænde vægten med tænd/sluk/veje-knappen [2]. Når displayet [1] viser nul, er vægten klar til brug.



Mens vægten udfører en måling, er knapperne [2] og [3] deaktiveret for at forhindre, at du ved et uheld trykker på dem med foden.

2. Vægten slukker automatisk efter ca. 30 sekunder. I persontilstand kan vægten ikke slukkes med tænd/sluk/veje-knappen [2].

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør vægtens overflade og kæledyrstilbehørsdelen [4] fra tid til anden med en blød og let fugtet klud. Du kan også bruge et mildt rengøringsmiddel. Brug først vægten og kæledyrstilbehørsdelen [4] igen, når de er helt tørre.

⚠ FORSIGTIG

- Anvend ikke stærke rengøringsmidler.
- Nedsæk aldrig vægten i vand. Skyl aldrig vægten under rindende vand.
- Stil ikke genstande på vægten, når den ikke er i brug.
- Beskyt vægten mod stød, fugt, støv, kemikalier, stærke temperatursvingninger, elektromagnetiske felter og varmekilder (ovn, radiator) for tæt på vægten.

Opbevaring

Hvis du ikke skal anvende vægten i længere tid, anbefaler vi dig at opbevare den i den originale emballage i tørre omgivelser. Anbring aldrig genstande på vægten under opbevaringen. Vægten skal opbevares fjernt fra børn og kæledyr. Tag batterierne ud af vægten.

8. SÅDAN LØSER DU DRIFTSPROBLEMER

Fejlmeddelelse i displayet	Mulig årsag	Afhjælpning
C	I persontilstand har vægten en automatisk tara-funktion til en vægt på 0 til 2,5 kg. Bemærk, at denne vægtangivelse forbliver synlig i 5 sekunder, før den nulstilles. Displayet viser kortvarigt "C".	Brug kælderyrstilstand til en vægt fra 0 til 2,5 kg.
EEEEEE	Maksimalt måleområde på 180 kg (396 lb, 28 st) overskredet	Det maksimale måleområde må ikke overskrides
Lo	Batterierne er næsten afladet	Isæt nye batterier
Ingen visning	Batterierne er brugt op eller sat forkert i	Udskift batterierne, og sørg for, at polerne vender rigtigt
Displayet viser et urealistisk resultat	Vægten er blevet stillet på en blød overflade eller flyttet under målingen	Vent, indtil vægten slukker automatisk, og gentag målingen.
		Stil vægten på et hårdt underlag (hverken tæppe eller måtte)
		Stå stille under målingen

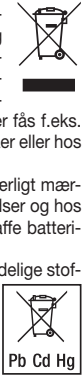
9. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Bortskaf materialerne i henhold til din kommunes regler på dette område. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til den relevante kommunale myndighed. Informationer om indsamlingssteder for dine brugte apparater fås f.eks. hos de kommunale myndigheder, lokale renovationsfirmaer eller hos din forhandler.

De brugte, helt afladene batterier skal bortskaffes i de særligt mærkede opsamlingsbeholdere, som findes på genbrugspladser og hos forhandlere af el-apparater. Du er forpligtet til at bortskaffe batterierne på miljøvenlig vis.

Disse symboler finder du på batterier, der indeholder skadelige stoffer:

Pb = batteriet indeholder bly
Cd = batteriet indeholder cadmium
Hg = batteriet indeholder kviksølv



10. TEKNISKE DATA

Model:	PP 170	
Vægtens vægt med kælderyrstilbehørsdel og batterier:	ca. 2,0 kg	
Mål med kælderyrstilbehørsdel:	515 x 327 x 71 mm	
Mål uden kælderyrstilbehørsdel:	302 x 302 x 27 mm	
Måleområde:	0,05 kg til 180 kg (0,11 lb til 396 lb) (0,8 til 28 st) min. Persontilstand: 2,5 kg / 5.5 lb / 0,39 st	
Delingsværdi:	• 50 g - 5 kg: Trin på 10 g • >5 kg - 50 kg: Trin på 50 g • >50 kg - 180 kg: Trin på 100 i lb: • 0,11 lb - 11 lb: Trin på 0,1 lb • >11 lb - 110 lb: Trin på 0,1 lb • >110 lb - 396,8 lb: Trin på 0,2 lb i st: • 0,8 - 7,9 st: Trin på 0,1 lb • >7,9 - 28,4 st: Trin på 0,2 lb	
Gentagelsesnøjagtighed:	Vægt	Tolerance
	0-5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Absolut nøjagtighed:	Vægt	Tolerance
	0-5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Batteritype:	3 x AAA-batterier	
Måleenheder:	Kælderyrstilstand: kg, lb, oz, lb:oz Persontilstand: kg, lb, st	
Temperaturområder:	• Drift: 5°C til 40°C (41°F til 95°F), relativ luftfugtighed 20 - 85% • Opbevaring: 20°C til 60°C (68°F til 140°F), relativ luftfugtighed 20 - 90%	

11. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Använd aldrig produkten i närheten av badkar, handfat, duschar eller andra kärl som innehåller vatten eller andra vätskor.

INNEHÅLL

1. I förpackningen ingår följande:.....	46
2. Teckenförklaring	46
3. Avsedd användning.....	46
4. Varnings- och säkerhetsinformation.....	47
5. Produktbeskrivning.....	47
6. Användning	48
6.1 Börja använda.....	48
6.2 Husdjursläge (med husdjurstillbehör)	48

6.3 Växla mellan husdjursläge och personläge.....	48
6.4 Personläge (utan husdjurstillbehör).....	48
7. Rengöring och underhåll	48
8. Vad gör man om problem uppstår?	49
9. Avfallshantering	49
10. Tekniska specifikationer	49
11. Garanti.....	49

1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE:

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Kontrollera att produkten och tillbehören och/eller reservdelarna inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats innan du använder produkten. Använd inte produkten om du är osäker, utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.

- 1 Multifunktionsvåg för husdjur PP 170
- 1 husdjurstillbehör
- 3 AAA-batterier (1,5 V)
- Denna bruksanvisning

2. TECKENFÖRKLARING

Följande symboler används på produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på typskylten för produkten.

⚠ FARA

Betecknar en omedelbar hotande fara. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.

OBSERVERA

Betecknar en potentiellt skadlig situation. Om den inte undviks kan enheten eller något i dess omgivning skadas.



Produktinformation

Hänvisar till viktig information



Läs anvisningarna



Produkten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE



Batterier som innehåller skadliga ämnen ska inte kasseras som hushållsavfall



Tillverkare



CE-märkning

Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.



Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshandera enligt kommunala föreskrifter.



Märkning för identifiering av förpackningsmaterial.
A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong



Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.



Märkning för bedömning av överensstämmelse för Storbritannien



Symbol för importör

3. AVSEDD ANVÄNDNING

Multifunktionsvågen för husdjur är endast avsedd för mätning av människors och husdjurs vikt. Vågen är ingen medicinsk apparat. Vågen är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt eller kliniskt bruk. Vågen får enbart användas i det syfte som den är utvecklad för och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning.

4. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

⚠ VARNING

Säkerhetsinformation

- Skydda vägen mot stötar, fukt, damm, kemikalier och starka temperaturväxlingar och låt den inte stå nära värmekällor (ugnar, värmeelement).
- Håll barn borta från förpackningsmaterialet (risk för kvävning).
- Se till att husdjuret ligger så stilla som möjligt på husdjurstillbehöret. Överdrivna rörelser kan leda till fall, vilket kan orsaka allvarliga skador.
- Denna produkt är inte en leksak. Förvara den utom räckhåll för barn och husdjur.
- Personer med funktionsnedsättningar, nedsatt aktivitetsförmåga, nedsatt deltagande eller som är fysiskt funktionshindrade bör få hjälp av en annan person när de använder vägen.
- Reparationer får endast utföras av kundtjänst eller av auktoriserade återförsäljare.
- Tryck inte på knappen med våld och använd inte spetsiga föremål.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Se till att inte väga djur som sticker ut över djurtillbehöret **4** på vägen. Vägen kan välta.
- Väg inte mer än en person eller ett husdjur i taget på vägen.
- Trampa inte på vägens kant – vägen kan välta.
- Hoppla inte på vägen. Låt heller inte djuret hoppa på vägen.
- Halkrisk! Ställ dig inte på vägen om din kropp och/eller dina fötter är våta, t.ex. efter ett bad eller en dusch.
- Använd inte apparaten på hala ytor, t.ex. våta golv.
- Risk för personskada! Om glasplattformen är skadad finns det risk för personskador på grund av krossat glas.
- Se till att produkten står på en plan, jämn och stabil yta. Säkerställ att produkten inte kan välta.

OBSERVERA

- Ställ inga föremål på vägen när den inte används.
- Vågens noggrannhet kan begränsas genom starka elektromagnetiska fält (t.ex. induktionshållare och mobiltelefoner).
- Undvik stötar med hårda föremål.
- Tappa inte vägen och låt inga föremål falla på den.
- Vågens kapacitet är max. 180 kg (396 lb, 28 st). Belasta inte vägen med mer än denna maxvikt.

Anvisningar för hantering av batterier

⚠ VARNING

- **Risk för explosion! Brandrisk!** Om anvisningarna nedan inte följs kan det leda till personskador, överhettning, läckage, utsläpp av gaser, materialskador, explosion eller brand i batteriet.
- Produkten innehåller icke-laddningsbara batterier som inte får laddas.
- Kasta aldrig batterier i öppen eld.
- Batterier får aldrig laddas, tvångsurladdas, värmas upp, tas isär, öppnas, krossas, deformeras, kapslas in eller modifieras.
- Kortslut aldrig batterierna eller kontakterna i batterifacket.
- Skydda batterierna från direkt solljus, regn, stark värme och vatten.
- Om batterier utsätts för extremt höga temperaturer eller extremt lågt lufttryck kan det orsaka explosion eller läckage av brännbara vätskor och gaser.
- Kassera defekta och urladdade batterier omedelbart enligt gällande lokala föreskrifter (se kapitlet Avfallshantering).
- Använd inte modifierade eller skadade batterier.
- Välj alltid rätt batterityp.

- Sätt alltid i batterierna korrekt och med hänsyn till polariteten (+/-).
- Blanda aldrig batterier från olika tillverkare eller av olika slag, kapacitet (nya och begagnade), storlek och typ i en produkt.
- Om ett batteri läcker ska batterifacket rengöras med en torr trasa. Använd skyddshandskar vid rengöringen.
- Om vätska från ett batteri kommer i kontakt med hud eller ögon måste du skölja det aktuella området med vatten och kontakta sjukvården.
- **Svältningsrisk!** Förvara alltid batterier utom räckhåll för barn. Kontakta läkare omedelbart vid sväljning. Sväljning av batterier kan leda till frätskador, allvarliga invärtes skador och är förenat med livsfara.
- Barn får endast byta batterier under uppsikt av en ansvarig vuxen person.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Förvara batterier i välventilerade, torra och svala utrymmen i en icke-ledande behållare där batterierna inte kan kortslutas av varandra eller andra metallföremål.
- Se till att hålla batterierna rena och torra.
- Låt inte batterierna komma i kontakt med vatten.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska du ta ut batterierna ur batterifacket.

OBSERVERA

- Använd inte laddningsbara batterier.

5. PRODUKTBESKRIVNING

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

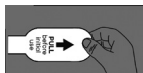
- 1** Display
- 2** PÅ/AV/TARA-knapp
- 3** LCD/HOLD-knapp
- 4** Husdjurstillbehör
- 5** Tillbehörsfästen
- 6** UNIT-knapp
- 7** Batterifack

6. ANVÄNDNING

6.1 Börja använda

Börja använda produkten

Dra ut batterisäkringsremsen ur batterifacket.

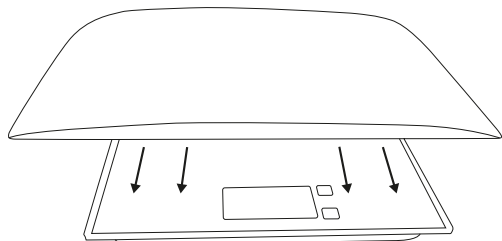


Sätta i/byta batterier

1. Skruva loss batteriluckan [7] på vågens undersida med en skruvmejsel.
2. Ta bort batterifackets lock.
3. Ta ut tomma batterier ur batterifacket.
4. Sätt i tre nya AAA-batterier enligt polaritetsmarkeringarna i batterifacket [7].
5. Dra åt skruven i batterifackets lock igen med en skruvmejsel.
6. När "Lo" visas på displayen [1] måste batterierna bytas igen.

Sätta fast husdjurstillbehöret

1. Rikta in tillbehörsfästet [5] mot glaskanterna på personvågen.
2. Skjut på husdjurstillbehöret [4] så långt det går på vågen. Husdjurstillbehöret [4] måste skjutas på glasytan bakifrån och framåt. Displayen [1] förblir fri.



Placering av vågen

Ställ vågen på en plan, jämn och stabil yta för att säkerställa korrekt mätning. Placera inte vågen på en matta.



Endast när displayen visar noll kan displayens visningsriktning ändras med LCD/HOLD-knapp [3].

6.2 Husdjursläge (med husdjurstillbehör)

1. Kontrollera att husdjurstillbehöret [4] är korrekt monterat (se kapitlet "Börja använda"). Husdjurstillbehöret [4] kan inte flyttas åt vänster eller höger.
2. Tryck på PÅ/AV/TARA-knappen [2] för att starta vågen. När noll visas på displayen [1] är vågen klar för användning. Om husdjuret väger mer än 2,5 kg kan du också lägga det direkt på vågen. Vågen slås på automatiskt.
3. Vid behov kan du ställa in displayens [1] visningsriktning. Kontrollera att displayen visar noll för detta. Tryck kort på LCD/HOLD-knappen [3].
4. Välj önskad måttenhet (kg, lb, oz eller lb:oz) med UNIT-knappen [6] på vågens undersida. Vågen kommer ihåg din senaste inställning så länge batterierna inte byts ut.
5. Placera husdjuret mitt på vågen. Om du inte vill placera husdjuret direkt på vågytan kan ett underlag användas. Lägga först underlaget på vågen och tryck på PÅ/AV/TARA-knappen [2]. Underlaget ska inte [4] sticka ut över husdjurstillbehöret.
6. Denna våg har en automatisk och en manuell HOLD-funktion. Den automatiska HOLD-funktionen visar vikten när den har stabiliserats tillräckligt för att ett exakt värde ska kunna fastställas. Den uppmätta vikten visas på displayen [1] i cirka 30 sekunder. Om husdjuret rör sig för mycket aktiveras inte den automatiska HOLD-funktionen. Tryck i så fall på LCD/HOLD-knappen [3] när

husdjuret är så stilla som möjligt. Siffrorna slutar blinka inom tre sekunder och den uppmätta vikten visas.

7. För att aktivera vågen manuellt, håll PÅ/AV/TARA-knappen [2] nedtryckt i 3 sekunder. Alternativt stängs vågen av automatiskt efter 30 sekunder om ingen knapp trycks in.

6.3 Växla mellan husdjursläge och personläge

1. Ta bort husdjurstillbehöret [4] från vågen (om sådant finns).
2. Tryck på PÅ/AV/TARA-knappen [2] för att starta vågen. När displayen visar noll är vågen klar för användning.
3. Tryck kort på LCD/HOLD-knappen [3] för att rikta in displayen [1] så att den är läsbar framifrån när du står på vågen.
4. För att ställa in önskad måttenhet (kg, lb, st resp. kg, lb, oz, lb:oz), tryck på UNIT-knappen [6] på vågens baksida.

6.4 Personläge (utan husdjurstillbehör)

Gör så här om du inte vill använda vågen för ditt husdjur utan som en vanlig personvåg:

1. Ställ dig direkt på vågen för att utföra en mätning. Alternativt kan du slå på vågen med PÅ/AV/TARA-knappen [2]. När displayen [1] visar noll är vågen klar för användning.



Medan vågen utför en mätning är knapparna [2] och [3] inaktiverade för att förhindra tryck av misstag.

2. Vågen stängs av automatiskt efter cirka 30 sekunder. Vågen kan inte stängas av med PÅ/AV/TARA-knappen [2] i personläge.

7. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör då och då ytan på vågen och husdjurstillbehöret [4] med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel vid behov. Använd inte vågen och husdjurstillbehöret [4] igen förrän de har torkat helt.

▲ VAR FÖRSIKTIG

- Använd inte starka rengöringsmedel.
- Sänk aldrig ner vågen i vatten. Spola aldrig av vågen under rinnande vatten.
- Låt inga föremål bli stående på vågen när den inte används.
- Skydda vågen mot stötar, fukt, damm, kemikalier och starka temperaturväxlingar och låt den inte stå nära värmekällor (ugnar, värmeelement).

Förvaring

Om du inte ska använda vågen under en längre tid rekommenderar vi att du förvarar den i originalförpackningen på en torr plats. Lägga inga föremål på vågen under förvaringen. Förvara vågen utom räckhåll från barn och husdjur. Ta ut batterierna ur vågen.

8. VAD GÖR MAN OM PROBLEM UPPSTÅR?

Felmeddelande på displayen	Möjlig orsak	Åtgärd
C	I personläget har vågen en automatisk TARA-funktion för vikter från 0 till 2,5 kg. Observera att vikten förblir synlig i 2 sekunder innan den nollställs. Displayen visar då kort "C".	Använd husdjursläget för vikter mellan 0 och 2,5 kg.
EEEE	Maximalt mätområde om 180 kg (396 lb, 28 st) överskridet	Överskrid inte det maximala mätområdet
Lo	Batterierna är nästan slut	Sätt i nya batterier
Ingen indikering	Batterierna är förbrukade eller felaktigt isatta	Byt batterierna och säkerställ rätt polaritet
Displayen visar orealistiskt resultat	Vågen placerades på ett mjukt underlag eller flyttades under mätningen	Vänta tills vågen stängs av automatiskt och upprepa mätningen.
		Ställ vågen på ett hårt underlag (inte på en matta eller annat mjukt underlag)
		Stå stilla under mätningen

9. AVFALLSHANTERING

Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet när den är förbrukad. Lämna den till en återvinningscentral. Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material. Produkten ska avfallshandteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Vänd dig till din kommun om du har frågor. Information om återvinningsställen för förbrukade produkter får du av den kommun där du är bosatt, lokalt återvinningsföretag eller från återförsäljare.

De förbrukade, helt urladdade batterierna ska kasseras i märkta insamlingsbehållare eller lämnas tillbaka till affären. Batterier ska enligt lag kasseras på särskilt sätt.

Följande teckenkombinationer förekommer på batterier som innehåller skadliga ämnen:

Pb = batteriet innehåller bly
Cd = batteriet innehåller kadmium
Hg = batteriet innehåller kvicksilver



10. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell:	PP 170	
Vågens vikt med husdjurstillbehör och batterier:	cirka 2,0 kg	
Mått med husdjurstillbehör:	515 x 327 x 71 mm	
Mått utan husdjurstillbehör:	302 x 302 x 27 mm	
Mätområde:	0,05 kg till 180 kg (0,11 lb till 396 lb) (0,8 st till 28 st) Min. Personläge: 2,5 kg / 5.5 lb / 0,39 st	
Delningsvärde:	• 50 g–5 kg: steg om 10 g • >5 kg–50 kg: steg om 50 g • >50 kg–180 kg: steg om 100 g i lb: • 0,11 lb – 11 lb: i steg om 0,1 lb • >11 lb – 110 lb: i steg om 0,1 lb • >110 lb – 396,8 lb: i steg om 0,1 lb i st: • 0,8–7,9 st: i steg om 0,1 lb • >7,9–28,4 st: steg om 0,2 lb	
Uppreppningsnoggrannhet:	Vikt	Tolerans
	0–5 kg	± 0,05 kg
	5–50 kg	± 0,2 kg
	50–100 kg	± 0,3 kg
	100–180 kg	± 0,4 kg
Absolut noggrannhet:	Vikt	Tolerans
	0–5 kg	± 0,05 kg
	5–50 kg	± 0,2 kg
	50–100 kg	± 0,3 kg
	100–180 kg	± 0,4 kg
Typ av batteri:	3 st. AAA-batterier	
Måttenheter:	Husdjursläge: kg, lb, oz, lb:oz Personläge: kg, lb, st	
Temperaturområden:	• Drift: 5 °C till 40 °C (41 °F till 95 °F), relativ luftfuktighet 20–85 % • Förvaring: 20 °C till 60 °C (68 °F till 140 °F), relativ luftfuktighet 20–90 %	

11. GARANTI

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at den også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir produktet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

INNHold

1. Forpakningen inneholder følgende.....	50	6.3 Bytt mellom kjæledyr- og personmodus.....	52
2. Symbolforklaring	50	6.4 Personmodus (uten tilbehør til kjæledyr).....	52
3. Forskriftsmessig bruk	50	7. Rengjøring og vedlikehold	52
4. Advarsler og sikkerhetsanvisninger.....	51	8. Hva om det oppstår problemer?	53
5. Produktbeskrivelse	51	9. Avfallshåndtering	53
6. Bruk	52	10. Kan gjenbrukes på en enkelt pasient	53
6.1 Før bruk.....	52	11. Garanti	53
6.2 Kjæledyrmodus (med tilbehør til kjæledyr)	52		

1. FORPAKNINGEN INNEHOLDER FØLGENDE

Kontroller leveransen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet og at innholdet er intakt. Kontroller før bruk at apparatet og/eller tilbehøret ikke har synlige skader, og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.

- 1 Multifunksjonellvekt til kjæledyr PP 170
- 1 Tilbehør til kjæledyr
- 3 AAA-batterier (1,5 V)
- Denne bruksanvisningen

2. SYMBOLFORKLARING

Det brukes følgende symboler på selve enheten, i bruksanvisningen, på emballasjen og på enhetens merking:

FARE

Indikerer en umiddelbar overhengende fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.

ADVARSEL

Indikerer en mulig truende fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.

FORSIKTIG

Indikerer en mulig truende fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.

VARSEL

Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis den ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.



Produktinformasjon

Henvisning til viktig informasjon



Les veiledningen!



Produktet skal avfallshåndteres i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Ikke kast batterier som inneholder farlige stoffer i vanlig husholdningsavfall



Produsent



CE-merking

Dette produktet oppfyller kravene til gjeldende europeiske og nasjonale retningslinjer.



Skill produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.



Merking for å identifisere emballasjematerialet.
A = materialforkortelse, B = materialnummer:
1–7 = kunststoff, 20–22 = papp og papir



Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.



Samsvarsvurderingsmerke for Storbritannia



Importørsymbol

3. FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Den multifunksjonelle vekten til kjæledyr er kun beregnet til måling av vekten til mennesker og kjæledyr. Vekten er ikke et medisinsk apparat. Vekten er utelukkende ment for privat bruk og er ikke egnet for yrkesmessig eller klinisk bruk. Vekten skal kun brukes til det angitte formålet, og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Uforskriftsmessig bruk kan være farlig. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes uforskriftsmessig eller feil bruk.

4. ADVARSLER OG SIKKERHETSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

Sikkerhetsanvisninger

- Beskytt vekten mot støt, fuktighet, støv, kjemikalier, kraftige temperatursvingninger og for nært plasserte varmekilder (ovner, varmeelementer).
- Hold barn unna emballasjen (fare for kvelning).
- Pass på at kjæledyret ligger så rolig som mulig på tilbehøret til kjæledyr. Overdrevene bevegelser kan føre til fall, noe som kan forårsake alvorlig personskade.
- Dette produktet er ikke et leketøy. Oppbevar det utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Personer med funksjonshemninger, nedsatt fysisk funksjonsevne, nedsatt aktivitetsevne eller begrenset evne til deltakelse bør få hjelp av en annen person når de bruker vekten.
- Reparasjoner skal kun gjennomføres av kundeservice eller autorisert forhandler.
- Ikke trykk hardt eller med spisse gjenstander på knappene.

⚠ FORSIKTIG

- Pass på at du ikke veier dyr som stikker ut over tilbehøret til kjæledyr **4** på vekten. Vekten kan velte.
- Ikke vei mer enn én person eller ett kjæledyr om gangen på vekten.
- Ikke trå på kanten av vekten, da den kan velte.
- Ikke hopp eller la kjæledyret hoppe på vekten.
- Skilifare! Ikke trå eller stå på vekten hvis kroppen din og/eller fotene dine er våte, f.eks. etter bading eller dusjing.
- Ikke bruk apparatet på glatte overflater, f.eks. våte gulv.
- Fare for personskade! Hvis glassplattformen er skadet, er det fare for personskade på grunn av knust glass.
- Sørg for at apparatet står på et flatt, jevnt og stabilt underlag. Pass på at apparatet ikke kan velte.

VARSEL

- Det må ikke plasseres gjenstander oppå vekten når den ikke er i bruk.
- Sterke elektromagnetiske felt (f.eks. induksjonstopper, mobiltelefoner) kan virke inn på målenøyaktigheten.
- Unngå støt med harde gjenstander.
- Ikke slipp vekten eller la gjenstander falle på den.
- Vekten kan belastes med inntil 180 kg (396 lb, 28 st). Vekten må ikke belastes med mer enn denne maksimale vekten.

Varsler om håndtering av batteriene

⚠ ADVARSEL

- **Eksplisjonsfare! Brannfare!** Hvis du ikke følger punktene nedenfor kan det føre til person- eller batteriskade, overoppheiting, lekkasje, utslipp, brudd, eksplosjon eller brann.
- Dette apparatet inneholder ikke-oppladbare batterier som ikke må lades.
- Ikke kast batterier på åpen ild.
- Batterier må aldri lades opp, tvangsutlades, varmes opp, demonteres, åpnes, deformeres, innkapsles eller modifiseres.
- Batterier og kontakter i batterirommet må aldri kortsluttes.
- Beskytt batteriene mot direkte sollys, regn, sterk varme og vann.
- Eksponering av batteriene for høye temperaturer eller ekstremt lavt lufttrykk kan føre til eksplosjon eller utslipp av brennbare væsker og gasser.
- Kast defekte og utladede batterier umiddelbart og på forskriftsmessig måte (se kapittelet om avfallshåndtering).
- Ikke bruk modifiserte eller skadde batterier.
- Velg alltid riktig batteritype.

- Sett alltid inn batteriene korrekt, og pass på at polretningen (+ / -) er riktig.
- Bland aldri batterier fra ulike produsenter, med ulik kapasitet (nye og brukte), størrelse eller type i ett og samme apparat.
- Hvis et batteri lekker, må du ta på deg vernehansker og rengjøre batterirommet med en tørr klut.
- Hvis væske fra et batteri kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann. Oppsøk straks lege.
- **Fare for svelging!** Batteriene skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ved svelging må lege straks oppsøkes. Svelging kan føre til etsing, alvorlige indre brannskader og død.
- La aldri barn bytte batterier uten tilsyn av en voksen.

⚠ FORSIKTIG

- Oppbevar batteriene i godt ventilerte, tørre og kjølige rom i en ikke-ledende beholder der batteriene ikke kan kortsluttes mot hverandre eller av andre metallgjenstander.
- Hold batteriene rene og tørre.
- Unngå at batterier kommer i kontakt med vann.
- Ta batteriene ut av batterirommet hvis apparatet ikke skal brukes på en stund.

VARSEL

- Ikke bruk oppladbare batterier.

5. PRODUKTBESKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

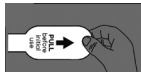
- 1** Display
- 2** PÅ/AV/TARE-knapp
- 3** LCD/HOLD-knapp
- 4** Tilbehør til kjæledyr
- 5** Festeanordninger
- 6** UNIT-knapp
- 7** Batterirom

6. BRUK

6.1 Før bruk

Første gangs bruk

Fjern batteribeskyttelsesstrimmelen fra batterirommet.

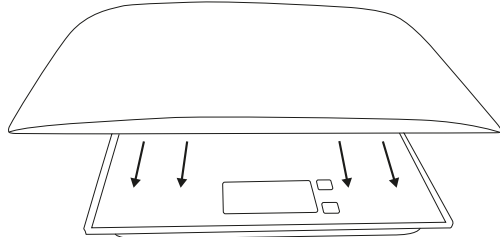


Sette inn / skifte batterier

1. Batterirommet [7] på undersiden av vekten åpnes med en skrutrekker.
2. Fjern dekkelet.
3. Ta de tomme batteriene ut av batterirommet.
4. Sett inn tre nye AAA-batterier i henhold til polaritetsmerkingen i batterirommet [7].
5. Skru fast skruen på batteridekselet igjen med en skrutrekker.
6. Når [1] "Lo" vises på displayet, må du skifte batteriene på nytt.

Feste tilbehør til kjøledyr

1. Rett inn festeanordningen [5] mot glasskantene på personvekten.
2. Skyv tilbehøret til kjøledyr [4] helt inn på vekten. Tilbehøret til kjøledyr [4] må skyves inn bakfra og fremover på glassflaten. Displayet [1] skal fortsatt vises.



Plassering av vekten

Plasser vekten på et flatt, jevnt og stabilt underlag for å sikre nøyaktig måling. Ikke plasser vekten på et teppe.



Kun når displayet viser nuller, er det mulig å endre visningsretningen med LCD/HOLD-knapp [3].

6.2 Kjøledyrmodus (med tilbehør til kjøledyr)

1. Kontroller at tilbehøret til kjøledyr [4] er riktig montert (se kapittelet "Før bruk"). Tilbehøret til kjøledyr [4] kan ikke skyves til venstre eller høyre.
2. Trykk på PÅ/AV/TARE-knappen for å slå på vekten [2]. Når displayet viser [1] null, er vekten klar til bruk. Hvis kjøledyret veier mer enn 2,5 kg, kan du også legge det direkte på vekten. Vekten slår seg på automatisk.
3. Ved behov kan du stille inn visningsretningen på displayet [1]. Kontroller at displayet viser nuller. Trykk kort på LCD/HOLD-knappen [3].
4. Velg ønsket måleenhet (kg, lb, oz eller lb:oz) med UNIT-knappen [6] på undersiden av vekten. Vekten husker den siste innstillingen så lenge batteriene ikke skiftes.
5. Plasser kjøledyret midt på vekten. Hvis du ikke vil legge kjøledyret direkte på veieflaten, kan du bruke et underlag. Legg først underlaget på vekten og trykk på PÅ/AV/TARE-knappen [2]. Underlaget skal ikke [4] stikke ut over tilbehøret til kjøledyr.
6. Denne vekten har en automatisk og en manuell HOLD-funksjon. Den automatiske HOLD-funksjonen viser vekten når den har stabilisert seg tilstrekkelig til at en nøyaktig verdi kan bestemmes. På displayet [1] vises den målte vekten i ca. 30 sekunder. Hvis kjøledyret beveger seg for mye, aktiveres ikke den automatiske HOLD-funksjonen. I så fall trykker du på LCD/

HOLD-knappen [3] når kjøledyret er så rolig som mulig. Innen tre sekunder slutter tallene å blinke, og den målte vekten vises.

7. Hold AV/PÅ/TARA-knappen [2] inne i ca. 3 sekunder for å slå av vekten manuelt. Alternativt slår vekten seg automatisk av etter 30 sekunder hvis det ikke trykkes på noen knapp.

6.3 Bytt mellom kjøledyr- og personmodus

1. Skyv tilbehøret til kjøledyr [4] av vekten (hvis montert).
2. For å slå på massasjerullen trykker du kort på PÅ/AV/TARE-knappen [2]. Når displayet viser null, er vekten klar til bruk.
3. Trykk kort på LCD/HOLD-knappen [3] for å justere displayet [1] slik at det er lesbart forfra når du står på vekten.
4. For å stille inn ønsket måleenhet (kg, lb, st eller kg, lb, oz, lb:oz) trykker du på UNIT-knappen [6] på baksiden av vekten.

6.4 Personmodus (uten tilbehør til kjøledyr)

Hvis du ikke vil bruke vekten til kjøledyr, men som en vanlig personvekt, går du frem på følgende måte:

1. Stå direkte på vekten for å foreta en måling. Alternativt kan du slå på vekten via PÅ/AV/TARE-knappen [2]. Når displayet [1] viser null, er vekten klar til bruk.



Mens vekten måler, er knappene [2] og [3] deaktivert for å hindre at du trykker på dem med foten ved et uhell.

2. Vekten slår seg av automatisk etter ca. 30 sekunder. Vekten kan ikke slås av med PÅ/AV/TARE-knappen [2] i personmodus.

7. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Rengjør overflaten på vekten og tilbehøret til kjøledyr [4] fra tid til annen med en myk, lett fuktet klut. Du kan bruke et lett rengjøringsmiddel. Ikke bruk vekten og tilbehøret til kjøledyr [4] igjen for det er helt tørt.

▲ FORSIKTIG

- Ikke bruk kraftige rengjøringsmidler.
- Vekten må aldri legges i vann. Skyll aldri vekten under rennende vann.
- Ikke plasser gjenstander på vekten når den ikke er i bruk.
- Beskytt vekten mot støt, fukt, støv, kjemikalier, kraftige temperatursvingninger og varmekilder (ovner, varmeelementer).

Oppbevaring

Hvis vekten ikke skal brukes på en stund, anbefaler vi at den oppbevares i originalemballasjen i tørre omgivelser. Ikke legg tunge gjenstander på vekten under oppbevaringen. Oppbevar vekten utenfor barn og kjøledyrs rekkevidde. Ta batteriene ut av vekten.

8. HVA OM DET OPPSTÅR PROBLEMER?

Feilmelding i displayet	Mulig årsak	Løsning
C	I personmodus har vekten en automa-tisk TARA-funksjon for vekt fra 0 til 2,5 kg. Vær oppmerk-som på at vekten forblir synlig i 2 sekunder før den nullstilles. Displayet viser kort "C".	Bruk kjæledyrmodus for en vekt fra 0 til 2,5 kg.
EEEEEE	Maksimalt måle-område på 180 kg (396 lb, 28 st) overskredet	Maksimalt måleområde må ikke overskrides
Lo	Batterier nesten tomme	Sett inn nye batterier
Ingen visning	Batteriene er oppbrukt eller satt inn feil	Skift ut batteriene og pass på at polariteten er riktig.
Displayet viser et urealistisk resultat	Vekten ble plassert på et mykt underlag eller flyttet under målingen	Vent til vekten slår seg av automatisk og gjenta målingen.
		Plasser vekten på et hardt underlag (ikke tepper eller ryer)
		Stå stille under målingen

9. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal produktet etter endt levetid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Apparatet kan avfallshåndteres ved et lokalt innsamlingssted. Følg de lokale forskriftene ved avfallshåndtering av materialene. Produktet skal avfallshåndteres i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighe-tene som har ansvar for avfallshåndteringen. Returstasjoner for kas-sering av gamle apparater finnes f.eks. ved kommunale miljøstasjo-ner, lokale avfallsdeponier eller hos forhandler. Brukte og fullstendig utladede batterier skal avfallshåndteres i spesi-elle samlebeholdere eller ved deponier for spesialavfall, eller leveres inn hos en elektronikkforhandler. Du er lovmessig forpliktet til å av-fallshåndtere batteriene på en miljømessig forsvarlig måte. Disse symbolene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer:

Pb = Batteriet inneholder bly
Cd = Batteriet inneholder kadmium
Hg = Batteriet inneholder kvikksølv



10. KAN GJENBRUKES PÅ EN ENKELT PASIENT

Modell:	PP 170	
Vektens vekt med tilbehør til kjæledyr og batterier:	ca. 2,0 kg	
Mål med tilbehør til kjæledyr:	515 x 327 x 71 mm	
Mål uten tilbehør til kjæledyr:	302 x 302 x 27 mm	
Måleområde:	0,05–180 kg (0,11–396 lb) (0,8–28 st) min. Personmodus: 2,5 kg / 5.5 lb / 0,39 st	
Delingsverdi:	• 50 g–5 kg: Trinn på 10 g • >5–50 kg: Trinn på 50 g • >50–180 kg: Trinn på 100 g i lb: • 0,11 lb–11 lb: Trinn på 0,1 lb • >11 lb–110 lb: Trinn på 0,1 lb • >110 lb–396,8 lb: Trinn på 0,2 lb i st: • 0,8–7,9 st.: Trinn på 0,1 lb • >7,9–28,4 st: Trinn på 0,2 lb	
Gjenta for nøyaktig måling:	Vekt	Toleranse
	0–5 kg	± 0,05 kg
	5–50 kg	± 0,2 kg
	50–100 kg	± 0,3 kg
	100–180 kg	± 0,4 kg
Absolutt nøyaktighet:	Vekt	Toleranse
	0–5 kg	± 0,05 kg
	5–50 kg	± 0,2 kg
	50–100 kg	± 0,3 kg
	100–180 kg	± 0,4 kg
Batteritype:	3 x AAA-batterier	
Måleenheter:	Kjæledyrmodus: kg, lb, oz, lb:oz Personmodus: kg, lb, st	
Temperaturområde:	• Drift: 5 –40 °C (41–95 °F), relativ luftfuktighet 20–85 % • Oppbevaring 20–60 °C (68–140 °F), relativ luftfuktighet 20–90 %	

11. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene i det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhemmää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

SISÄLTÖ

1. Pakkauksen sisältö.....	54
2. Merkkien selitykset.....	54
3. Tarkoituksenmukainen käyttö.....	54
4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet.....	55
5. Laitteen kuvaus.....	55
6. Käyttö.....	56
6.1 Käyttöönotto.....	56
6.2 Lemmikkiä (lemmikin punnituslusta asennettuna).....	56

6.3 Vaihtaminen lemmikki- ja henkilötöiden välillä.....	56
6.4 Henkilötö (ilman lemmikin punnituslusta).....	56
7. Puhdistus ja hoito.....	56
8. Ongelmien ratkaisu.....	57
9. Hävittäminen.....	57
10. Tekniset tiedot.....	57
11. Takuu.....	57

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ja/tai varaosissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 Monitoiminen lemmikkivaaka PP 170
- 1 lemmikin punnituslusta
- 3 AAA-paristoa (1,5 V)
- Tämä käyttöohje

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

VAARA

Ilmaisee välitöntä vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena on kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

VAROITUS

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

HUOMIO

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.

HUOMAUTUS

Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä voi vaurioitua.



Tuotetiedot

Huomautus tärkeistä tiedoista



Lue ohje



Hävitä laite EY:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti



Vaarallisia aineita sisältäviä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.



Valmistaja



CE-merkintä

Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.



Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.



Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi



Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.



Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointi-merkintä



Maahantuojaan tunnus

3. TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Monitoiminen lemmikkivaaka on tarkoitettu ainoastaan ihmisten ja lemmikkieläinten painon mittaamiseen. Vaaka ei ole lääketieteellinen laite. Vaaka on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen tai kliniseen käyttöön. Vaakaa saa käyttää ainoastaan käyttötarkoituksen mukaisesti ja käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

4. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

Turvallisuusohjeet

- Suojaa vaaka iskuiltä, kosteudelta, pölyltä, kemikaaleilta, voimakkailla lämpötilanvaihteluilta ja suorilla lämmönlähteiltä (uunit, lämmittimet).
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta (tukeutumisvaara).
- Varmista, että lemmikki on lemmikin punnitusalueen päällä mahdollisimman rauhallisesti. Liiallinen liikkuminen voi aiheuttaa putoamisen, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Tämä tuote ei ole lelu. Säilytä se lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.
- Vammaisia henkilöitä, esim. henkilöitä, joilla on vammoja, toimintarajoitteita tai osallistumisrajoitteita, tai fyysisesti heikkoja henkilöitä on avustettava heidän käyttäessään tätä vaakaa.
- Korjauksia saa suorittaa vain Beurerin asiakaspalvelu tai valtuutettu jälleenmyyjä.
- Älä paina vaa'an painikkeita väkivalloin äläkä käytä teräviä esineitä painikkeiden painamiseen.

HUOMIO

- Älä punnitse tällä vaa'alla eläimiä, jotka ulottuvat lemmikin punnitusalueen 4 yli. Vaaka voi kaatua.
- Vaa'alla saa punnita vain yhden henkilön tai yhden lemmikin kerrallaan.
- Älä astu vaa'an reunalle, sillä se voi kaatua.
- Älä hyppää vaa'alle äläkä anna lemmikin hypätä vaa'alle.
- Liukastumisvaara! Älä astu vaa'alle tai seiso sen päällä, jos kehosi ja/tai jalkasi ovat märät, esim. kylvyn tai suihkun jälkeen.
- Älä käytä laitetta liukkaalla alustalla, esim. märällä alustalla.
- Loukkaantumisvaara! Jos lasipinta on vaurioitunut, on olemassa lasinsirpaleiden aiheuttama loukkaantumisvaara.
- Varmista, että laite on tasaisella ja vakaalla alustalla. Varmista, ettei laite pääse kaatumaan.

HUOMAUTUS

- Älä säilytä mitään esineitä käyttämättömänä olevan vaa'an päällä.
- Voimakkaat sähkömagneettiset kentät (esim. induktioliesien tai matkapuhelinten aiheuttamat) voivat heikentää laitteen tarkkuutta.
- Vältä kovien esineiden aiheuttamia iskuja.
- Älä pudota vaakaa äläkä päästä esineitä putoamaan sen päälle.
- Vaa'an maksimikantavuus on 180 kg (396 lb, 28 St). Älä kuormita vaakaa tätä enimmäispainoa suuremmalla painolla.

Paristojen käsittelyyn liittyvät ohjeet

VAROITUS

- **Räjähdyksivaara! Palovaara!** Seuraavien kohtien laiminlyöminen voi johtaa henkilövahinkoihin tai paristojen ylikuumenemiseen, vuotamiseen, ilmanpoistumiseen, rikkoutumiseen, räjähtämiseen tai syttymiseen.
- Tämä laite sisältää kertakäyttöisiä paristoja, joita ei saa ladata.
- Paristoja ei saa heittää tuleen.
- Älä koskaan lataa, pura väkisin, kuumenna, hajota, avaa, pura osiin, muunna, koteloi tai muokkaa paristoja.
- Älä koskaan oikosulje paristoja ja paristolokeron koskettimia.
- Suojaa paristot suoralta auringonvalolta, sateelta, kuumuudelta ja vedeltä.
- Paristojen altistuminen erittäin korkeille lämpötiloille tai erittäin alhaiselle ilmanpaineelle voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuotamisen.

- Hävitä vialliset ja tyhjät paristot viipymättä ja asianmukaisesti (katso luku Hävittäminen).
- Älä käytä muokattuja tai vaurioituneita paristoja.
- Valitse aina oikea paristotyyppi.
- Aseta paristot aina oikein ja niiden napaisuus (+/-) huomioiden.
- Älä koskaan käytä laitteessa samanaikaisesti eri valmistajien paristoja, kapasiteetteja (uusia ja käytettyjä), erikokoisia tai -tyypisiä paristoja.
- Jos paristosta on vuotanut nestettä, käytä suojakäsineitä ja puhdista paristolokero kuivalla liinalla.
- Jos paristoista vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtelee altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkärin.
- **Nielemisvaara!** Säilytä paristot lasten ulottumattomissa. Jos paristo on nieltä, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon. Nieleminen voi aiheuttaa syöpymiä, vakavia sisäisiä vammoja ja kuoleman.
- Älä koskaan anna lasten vaihtaa paristoja ilman aikuisen valvontaa.

HUOMIO

- Säilytä paristoja hyvin tuuletetuissa, kuivissa ja viileissä tiloissa sähköä johtamattomassa säiliössä, jossa paristot eivät voi oikosulkea toisiaan tai muita metalliesineitä.
- Pidä paristot puhtaina ja kuivina.
- Älä altista paristoja vedelle.
- Poista paristot paristolokeroista, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

HUOMAUTUS

- Älä käytä uudelleenladattavia paristoja.

5. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

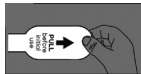
- 1 Näyttö
- 2 Virta-/taarauspainike
- 3 LCD/HOLD-painike
- 4 Lemmikin punnitusalue
- 5 Alustan kiinnikkeet
- 6 UNIT-painike
- 7 Paristolokero

6. KÄYTTÖ

6.1 Käyttöönotto

Ensimmäinen käyttöönotto

Irrota paristolokeron suojaliuska.

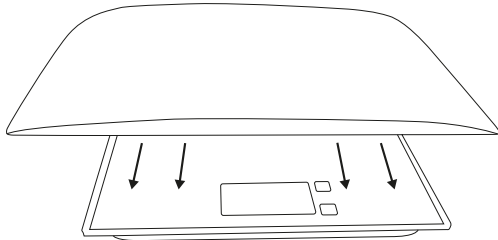


Paristojen asettaminen / vaihtaminen

1. Avaa vaa'an pohjassa oleva paristolokero [7] ruuvitaltalla.
2. Poista paristokotelon kansi.
3. Poista tyhjät paristot paristolokerosta.
4. Aseta kolme uutta AAA-paristoa paristolokeroon [7] napaisuusmerkkintöjen mukaisesti.
5. Aseta paristolokeron kannen ruuvit takaisin paikoilleen ruuvitaltalla.
6. Kun näytössä [1] näkyy "Lo", paristot on vaihdettava uusiin.

Lemmikin punnitusalan kiinnittäminen

1. Kohdista punnitusalan kiinnike [5] henkilövaan lasin reunoihin.
2. Työnistä lemmikin punnitusala [4] vaa'an vasteeseen saakka. Lemmikin punnitusala [4] on työnnettävä lasipinnalle takaa kohti etureunaa, jolloin näyttö [1] jää näkyviin.



Vaa'an sijoittaminen

Aseta vaaka tasaiselle ja vakaalle alustalle tarkan mittauksen varmistamiseksi. Älä aseta vaakaa maton päälle.



Näytön suuntaa voi muuttaa LCD/HOLD-painikkeella [3] vain silloin, kun näytössä näkyy nolla..

6.2 Lemmikkitala (lemmikin punnitusala asennettuna)

1. Varmista, että lemmikin punnitusala [4] on kiinnitetty oikein (katso luku "Käyttöönotto"). Lemmikin punnitusalaa [4] ei voi siirtää vasemmalle eikä oikealle.
2. Käynnistä laite painamalla virta-/taarauspainiketta [2]. Kun näytössä [1] näkyy nolla, vaaka on käyttövalmis. Jos lemmikki painaa yli 2,5 kg, voit asettaa sen suoraan vaa'alle. Vaaka käynnistyy automaattisesti.
3. Tarvittaessa voit säätää näytön [1] suuntaa. Varmista, että näytössä näkyy nolla. Paina lyhyesti LCD/HOLD-painiketta [3].
4. Valitse vaa'an alapuolella olevalla UNIT-painikkeella [6] haluamasi mittayksikkö (kg, lb, oz tai lb:oz). Vaaka muistaa viimeksi tekemäsi asetukset, kunnes paristot vaihdetaan.
5. Aseta lemmikki vaa'an keskelle. Jos et halua asettaa lemmikkiä suoraan punnituspinnalle, käytä alustaa. Aseta alusta ensin vaa'alle ja paina virta-/taarauspainiketta [2]. Alusta ei saa ulottua lemmikin punnitusalan [4] ulkopuolelle.
6. Tässä vaa'assa on automaattinen ja manuaalinen HOLD-toiminto. Automaattinen HOLD-toiminto näyttää painon, kun se on vakautunut tarpeeksi, jotta tarkka arvo voidaan määrittää. Mitattu paino näkyy näytössä [1] noin 30 sekuntia. Jos lemmikki liikkuu punnituksen aikana liikaa, automaattinen HOLD-toiminto ei aktivoidu. Paina siinä tapauksessa LCD/HOLD-painiketta [3], kun lemmikki on mahdollisimman rauhalli-

nen. Numerot lakkaavat vilkkumasta kolmen sekunnin kuluessa ja mitattu paino näkyy näytössä.

7. Voit kytkeä vaa'an manuaalisesti pois päältä painamalla virta-/taarauspainiketta [2] 3 sekuntia. Vaihtoehtoisesti vaaka sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua, jos mitään painiketta ei paineta.

6.3 Vaihtaminen lemmikki- ja henkilötilan välillä

1. Irrota lemmikin punnitusala [4] vaa'asta (jos se on asennettu).
2. Käynnistä vaaka painamalla virta-/taarauspainiketta [2]. Kun näytössä näkyy nolla, vaaka on käyttövalmis.
3. Paina lyhyesti LCD/HOLD-painiketta [3] säätääksesi näytön [1] niin, että se on luettavissa etupuolelta vaa'alla seisossaasi.
4. Valitse haluamasi mittayksikkö (kg, lb, st tai kg, lb, oz, lb:oz) painamalla vaa'an takapuolella olevaa UNIT-painiketta [6].

6.4 Henkilötila (ilman lemmikin punnitusalustaa)

Jos et halua käyttää vaakaa lemmikkieläimen vaakana, vaan tavalliseen henkilövaakana, toimi seuraavasti:

1. Astu suoraan vaa'alle punnitusala varten. Vaihtoehtoisesti voit kytkeä vaa'an päälle virta-/taarauspainikkeella [2]. Kun näytössä [1] näkyy nolla, vaaka on käyttövalmis.



Kun vaaka suorittaa mittausta, näppäimet [2] ja [3] ovat deaktivoituna, jotta niitä ei voi painaa vahingossa jallalla.

2. Vaaka sammuu automaattisesti noin 30 sekunnin kuluttua. Vaaka ei voi sammuttaa henkilötalassa virta-/taarauspainikkeella [2].

7. PUHDISTUS JA HOITO

Puhdista vaa'an pinta ja lemmikin punnitusala [4] silloin tällöin kevyesti kostutetulla liinalla. Voit käyttää tarvittaessa mietoa puhdistusainetta. Käytä vaakaa ja lemmikin punnitusalaa [4] uudelleen vasta, kun ne ovat täysin kuivat.

▲ HUOMIO

- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Älä upota vaakaa koskaan veteen. Älä huuhtelee koskaan vaakaa juoksevan veden alla.
- Älä säilytä minkäänlaisia esineitä käyttämättömänä olevan vaa'an päällä.
- Suojaa vaaka iskuilta, kosteudelta, pölyltä, kemikaaleilta, voimakkailla lämpötilanvaihteluilta ja suorilta lämmönlähteiltä (uunit, lämmittimet).

Säilytys

Jos vaakaa ei käytetä pitkään aikaan, sitä on suositeltavaa säilyttää alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ympäristössä. Älä aseta säilytyksen aikana mitään esineitä vaa'an päälle. Säilytä vaaka lasten ja kotieläinten ulottumattomissa. Poista paristot vaa'asta.

8. ONGELMIEN RATKAISU

Virheilmoitus näytössä	Mahdollinen syy	Ratkaisu
C	Vaa'assa on henkilötilassa automaattinen taaraustoiminto 0–2,5 kg painoille. Huomaa, että paino on näkyvissä 2 sekuntia ennen nollautusta. Näyttöön ilmestyy hetkeksi "C".	Käytä lemmikkitilaa, kun paino on 0–2,5 kg.
EEEEEE	Enimmäispunnitusalue 180 kg (396 lb, 28 st) ylitetty.	Älä ylitä enimmäispunnitusaluetta.
Lo	Paristot ovat lähes tyhjt.	Vaihda paristot.
Ei tietoja	Paristot ovat kuluneet loppuun tai ne on asetettu väärin.	Vaihda paristot niiden napaisuus huomioiden.
Näyttö näyttää epärealistisen tuloksen.	Vaaka on asetettu pehmeälle pinnalle tai sitä on siirretty mittauksen aikana.	Odota, kunnes vaaka sammuu automaattisesti, ja toista mittaus. Aseta vaaka kovalle alustalle (ei matolle eikä alustalle). Pysy paikallaan mittauksen aikana.

9. HÄVITTÄMINEN

Kun laitteen käyttöikä on päättynyt, laitetta ei ympäristösyistä saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja jätteiden hävittämisestä saa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta. Toimita käytöstä poistetut sähkölaitteet aina asianmukaiseen keräyspisteeseen tai laitteen jälleenmyyjälle hävitettäväksi.

Hävitä käytetyt, täysin tyhjt paristot viemällä ne paikalliseen paristonkeräys- tai ongelmajättepisteeseen tai toimittamalla ne sähköliikeseen. Laki edellyttää, että paristot hävitetään asianmukaisella tavalla.

Ympäristölle haitallisissa paristoissa on seuraavia merkintöjä:

Pb = paristo sisältää lyijyä,
Cd = paristo sisältää kadmiumia,
Hg = paristo sisältää elohopeaa.



10. TEKNISET TIEDOT

Malli:	PP 170	
Vaa'an paino lemmikin punnitusalueen ja paristojen kanssa:	Noin 2,0 kg	
Mitat lemmikin punnitusalueen kanssa:	515 x 327 x 71 mm	
Mitat ilman lemmikin punnitusaluetta:	302 x 302 x 27 mm	
Punnitusalue:	0,05–180 kg (0,11–396 lb) (0,8–28 st) väh. Henkilötila: 2,5 kg / 5,5 lb / 0,39 st	
Näyttöväli:	• 50 g – 5 kg: 10 g:n välein • >5–50 kg: 50 g:n välein • >50–180 kg: 100 g:n välein lb: • 0,11 lb – 11 lb: 0,1 lb:n välein • >11 lb – 110 lb: 0,1 lb:n välein • >110 lb – 396,8 lb: 0,2 lb:n välein st: • 0,8–7,9 st: 0,1 lb:n välein • >7,9–28,4 st: 0,2 lb:n välein	
Toistotarkkuus:	Paino	Poikkeama
	0–5 kg	± 0,05 kg
	5–50 kg	± 0,2 kg
	50–100 kg	± 0,3 kg
	100–180 kg	± 0,4 kg
Absoluuttinen tarkkuus:	Paino	Poikkeama
	0–5 kg	± 0,05 kg
	5–50 kg	± 0,2 kg
	50–100 kg	± 0,3 kg
	100–180 kg	± 0,4 kg
Paristotyyppi:	3 x AAA-paristoa	
Mittausyksiköt:	Lemmikkitila: kg, lb, oz, lb:oz Henkilötila: kg, lb, st	
Lämpötila-alue:	• Käyttö: 5–40 °C (41–95 °F), suhteellinen kosteus 20–85 % • Säilytys: 20–60 °C (68–140 °F), suhteellinen kosteus 20–90 %	

11. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



BEURER UK Ltd.
Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North,
WA3 2SH
Lowton,
United Kingdom



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com

